

# Den Europæiske Unions Tidende

C 6



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

56. årgang

10. januar 2013

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	IV Oplysninger	
OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
<b>Revisionsretten</b>		
2013/C 6/01	Beretning om årsregnskabet for fællesforetagendet Artemis for regnskabsåret 2011 med fællesforetagendets svar .....	1
2013/C 6/02	Beretning om årsregnskabet for fællesforetagendet Clean Sky for regnskabsåret 2011 med fællesforetagendets svar .....	9
2013/C 6/03	Beretning om årsregnskabet for fællesforetagendet ENIAC for regnskabsåret 2011 med fællesforetagendets svar .....	18
2013/C 6/04	Beretning om årsregnskabet for fællesforetagendet for initiativet om innovative lægemidler for regnskabsåret 2011 med fællesforetagendets svar .....	27
2013/C 6/05	Beretning om årsregnskabet for Det Europæiske Fællesforetagende for ITER og Fusionsenergiudvikling for regnskabsåret 2011 med fællesforetagendets svar .....	36
2013/C 6/06	Beretning om SESAR-fællesforetagendets årsregnskab for regnskabsåret 2011 med fællesforetagendets svar .....	46
2013/C 6/07	Beretning om årsregnskabet for fællesforetagendet for brændselsceller og brint for regnskabsåret 2011 med fællesforetagendets svar .....	56

DA

Pris:  
4 EUR



## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

REVISIONSRET TEN

BERETNING

om årsregnskabet for fællesforetagendet Artemis for regnskabsåret 2011 med fællesforetagendets svar

(2013/C 6/01)

INDLEDNING

1. Fællesforetagendet Artemis, der ligger i Bruxelles, blev oprettet i december 2007 <sup>(1)</sup> for en periode på 10 år.

2. Det vigtigste formål med fællesforetagendet er at fastlægge og gennemføre en forskningsdagsorden for udviklingen af vigtige teknologiområder vedrørende indlejrede computersystemer på tværs af forskellige anvendelsesområder med henblik på at styrke europæisk konkurrenceevne og bæredygtighed og skabe plads til helt nye markeder og samfundsnyttige anvendelsesformål <sup>(2)</sup>.

3. De stiftende medlemmer af fællesforetagendet Artemis er Den Europæiske Union repræsenteret ved Kommissionen, medlemsstaterne Østrig, Belgien, Danmark, Estland, Frankrig, Finland, Tyskland, Grækenland, Ungarn, Irland, Italien, Nederlandene, Portugal, Rumænien, Slovenien, Spanien, Sverige og Det Forenede Kongerige samt Artemisia, der er en sammenslutning, som repræsenterer virksomheder og andre forskningsorganisationer, der beskæftiger sig med indlejrede computersystemer i Europa. I 2009 blev også Cypren, Den Tjekkiske Republik, Letland og Norge medlem af fællesforetagendet.

4. Det maksimale EU-bidrag til fællesforetagendet Artemis' løbende udgifter og forskningsaktiviteter udgør 420 millioner euro, der skal betales over budgettet for syvende rammeprogram for forskning <sup>(3)</sup>. S sammenslutningen Artemisia yder et bidrag på

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 74/2008 af 20. december 2007 om oprettelse af fællesforetagendet Artemis til gennemførelse af det fælles teknologiinitiativ vedrørende indlejrede computersystemer (EUT L 30 af 4.2.2008, s. 52).

<sup>(2)</sup> En oversigt over fællesforetagendets beføjelser og aktiviteter vises i *bilaget* til orientering.

<sup>(3)</sup> Syvende rammeprogram, som blev vedtaget ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1982/2006/EF (EUT L 412 af 30.12.2006, s. 1), samler alle forskningsrelaterede EU-initiativer under ét og spiller en vigtig rolle med hensyn til at opfylde målene for vækst, konkurrenceevne og beskæftigelse. Rammeprogrammet er også et nøgleelement i det europæiske forskningsrum.

højest 30 millioner euro til de løbende udgifter. Artemis-medlemsstaterne yder bidrag i naturalier til de løbende udgifter (ved at lette gennemførelsen af projekterne) og ved at yde finansielle bidrag, som mindst udgør 1,8 gange EU's bidrag. De forskningsorganisationer, der deltager i projekterne, yder også bidrag i naturalier.

5. Fællesforetagendet Artemis begyndte at arbejde selvstændigt den 26. oktober 2009.

OPLYSNINGER TIL UNDERBYGNING AF REVISIONSERKLÆRINGEN

6. Retten har valgt en metode, som omfatter analytiske revisionshandlinger, test af transaktioner på fællesforetagendets niveau og en vurdering af centrale kontroller i overvågnings- og kontrolsystemerne. Dette suppleres med bevis opnået fra arbejde udført af andre revisorer (hvis relevant) og en analyse af ledelsens udtalelser.

REVISIONSERKLÆRING

7. I overensstemmelse med artikel 287, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde har Retten revideret fællesforetagendets årsregnskab <sup>(4)</sup>, som omfatter »årsregnskabet« <sup>(5)</sup> og »beretningen om

<sup>(4)</sup> Retten modtog det foreløbige årsregnskab den 1. marts 2012. Dette regnskab ledsages af en beretning om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning i regnskabsåret, som bl.a. redegør for udnyttelsen af bevillingerne.

<sup>(5)</sup> Årsregnskabet omfatter balancen og resultatopgørelsen, pengestrømsopgørelsen, opgørelsen over bevægelser i nettoaktiver og bilaget til årsregnskabet, som indeholder en beskrivelse af de vigtigste regnskabspraksis og andre forklarende oplysninger.

budgetgennemførelsen«<sup>(6)</sup> for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, samt efterprøvet lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet.

8. Retten afgiver denne revisionserklæring til Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med artikel 185, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002<sup>(7)</sup>.

#### Direktørens ansvar

9. Direktøren udøver funktionen som anvisningsberettiget. På eget ansvar og inden for rammerne af de givne bevillinger gennemfører han budgettet, både med hensyn til indtægter og udgifter, i overensstemmelse med fællesforetagendets finansielle bestemmelser<sup>(8)</sup>. Direktøren er ansvarlig for at etablere<sup>(9)</sup> en organisatorisk struktur samt interne forvaltnings- og kontrolsystemer og -procedurer, som sikrer, at der udarbejdes et endeligt årsregnskab<sup>(10)</sup> uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet, er lovlige og formelt rigtige.

#### Revisors ansvar

10. Det er Rettens ansvar på grundlag af sin revision at afgive en erklæring om rigtigheden af fællesforetagendets årsregnskab og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed.

11. Revisionen blev gennemført i overensstemmelse med IFAC's og ISSAI's<sup>(11)</sup> internationale revisionsstandarder og etiske kodekser. I henhold til disse standarder skal Retten opfylde etiske og faglige krav og planlægge og udføre revisionen med henblik på at opnå høj sikkerhed for, at regnskabet er uden væsentlig fejlinformation, og at de transaktioner, der ligger til grund for det, er lovlige og formelt rigtige.

12. Det indgår i Rettens revision, at der udføres revisionshandlinger for at tilvejebringe revisionsbevis vedrørende beløbene og oplysningerne i regnskabet og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed. Valget af revisionshandlinger foretages på grundlag af Rettens vurdering, herunder dens vurdering af risikoen for, at der er væsentlig fejlinformation i regnskabet, eller at transaktioner som følge af besvigelser eller fejl ikke er

lovlige og formelt rigtige. Når Retten vurderer disse risici, tager den hensyn til den interne kontrol, der vedrører udarbejdelsen og præsentationen af regnskabet, og udformer revisionshandlinger, som er passende efter omstændighederne. Rettens revision omfatter også en vurdering af, om de anvendte regnskabspraksis er hensigtsmæssige, og om de foretagne regnskabsmæssige skøn er rimelige samt en vurdering af den samlede præsentation af regnskabet.

13. Retten mener, at det tilvejebragte revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for nedenstående erklæringer.

#### Erklæring om regnskabs rigtighed

14. Det er Rettens opfattelse, at fællesforetagendets årsregnskab i alt væsentligt giver et retvisende billede af dets finansielle stilling pr. 31. december 2011 og af resultaterne af dets transaktioner og pengestrømme i det afsluttede regnskabsår, i overensstemmelse med dets finansielle bestemmelser.

#### Grundlag for en erklæring med forbehold med hensyn til de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed

15. Fællesforetagendets strategi for efterfølgende revision<sup>(12)</sup> blev vedtaget ved en bestyrelsesbeslutning den 25. november 2010, og er en central kontrol<sup>(13)</sup> i forbindelse med vurderingen af de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed. I 2011 beløb de afholdte betalinger i relation til attester for godkendte omkostninger udstedt af medlemsstaternes finansieringsmyndigheder sig til 4,8 millioner euro, hvilket svarer til 32 % af de samlede operationelle betalinger. Implementeringen af strategien for efterfølgende revision startede i 2011.

16. Revisionen med hensyn til projekternes omkostningsanmeldelser er blevet uddelegeret til medlemsstaternes nationale finansieringsmyndigheder. De administrative aftaler, der er indgået med de nationale finansieringsmyndigheder, har ingen praktiske bestemmelser for den efterfølgende revision.

<sup>(6)</sup> Beretningen om budgetgennemførelsen omfatter regnskabet over resultatet af budgetgennemførelsen og bilaget til dette regnskab.

<sup>(7)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

<sup>(8)</sup> Artikel 33 i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72).

<sup>(9)</sup> Artikel 38 i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(10)</sup> Bestemmelserne om EU-organernes regnskabsaflæggelse og regnskabsføring er fastlagt i kapitel 1 og 2 i afsnit VII i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002, senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 652/2008 af 9. juli 2008 (EUT L 181 af 10.7.2008, s. 23), og er som sådan integreret i centrets finansielle bestemmelser.

<sup>(11)</sup> International Federation of Accountants (IFAC) og International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAI).

<sup>(12)</sup> I den generelle finansieringsaftale mellem Europa-Kommissionen og fællesforetagendet er det fastsat, at den beslutningsdygtige bestyrelse vedtager fællesforetagendets strategi for efterfølgende revision med henblik på at give rimelig sikkerhed for, at de underliggende transaktioner er lovlige og formelt rigtige, og at strategien for efterfølgende revision er baseret på en undersøgelse af procedurerne og en undersøgelse af en stikprøve af de transaktioner, som alle eller en stikprøve af modtagerne har gennemført, og som navnlig i tilstrækkelig grad skal afspejle de involverede risici.

<sup>(13)</sup> I artikel 12 i forordning (EF) nr. 74/2008 hedder det at »fællesforetagendet Artemis sikrer, at dets medlemmers finansielle interesser er tilstrækkeligt beskyttet ved at udføre eller foranledige egnede interne og eksterne kontroller«, og at »fællesforetagendet Artemis foretager kontrol på stedet og finansiell audit blandt modtagerne af fællesforetagendet Artemis' offentlige midler. Sådant kontrol og audit gennemføres enten direkte af fællesforetagendet Artemis eller på dets vegne af Artemismedlemsstaterne. Artemismedlemsstaterne kan foretage enhver anden kontrol, som de finder nødvendig, og meddeler resultaterne heraf til fællesforetagendet Artemis.«

Ved afslutningen af revisionen (september 2012), havde Artemis ikke modtaget fyldestgørende oplysninger om revisionsstrategien fra otte af de nationale finansieringsmyndigheder<sup>(14)</sup> og var ikke i stand til at vurdere, om strategien for efterfølgende revision giver tilstrækkelig sikkerhed for, at de underliggende transaktioner er lovlige og formelt rigtige<sup>(15)</sup>.

17. På grundlag af de oplysninger, der foreligger om gennemførelsen af fællesforetagendets strategi for efterfølgende revision, er det ikke muligt at konkludere, om denne centrale kontrol fungerer effektivt.

**Erklæring med forbehold om lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet**

18. Det er Rettens opfattelse, at de transaktioner, der ligger til grund for fællesforetagendets årsregnskab for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, i alt væsentligt er lovlige og formelt rigtige, når der ses bort fra de mulige virkninger af de forhold, der er beskrevet i grundlaget for en erklæring med forbehold i punkt 15-17.

19. Bemærkningerne i punkt 20-35 drager ikke Rettens erklæringer i tvivl.

**BEMÆRKNINGER TIL DEN BUDGETMÆSSIGE OG ØKONOMISKE FORVALTNING**

**Budgetgennemførelsen**

20. I strid med de finansielle bestemmelser, der gælder for Artemis<sup>(16)</sup>, er opdeltede betalingsbevillinger til aktionsudgifter ikke vist i fællesforetagendets budget for 2011.

21. Budgettet for 2011 blev vedtaget den 25. november 2010 og omfattede aktionsbevillinger på 46,6 millioner euro. Den 17. december 2011 blev der vedtaget et ændringsbudget, som nedsatte aktionsbevillingerne til 18,6 millioner euro. Forpligtelsesbevillingerne blev udnyttet 100 % (som følge af

<sup>(14)</sup> Den dokumentation, fællesforetagendet indtil videre har modtaget, er i de fleste tilfælde ikke tilstrækkelig til, at det kan vurdere disse strategier og gennemførelsen af dem, eftersom der ikke gives nærmere oplysninger om revisionsbestemmelserne (revisionstilgang og -metode, stikprøvens størrelse, hvilken form for finansiel kontrol de nationale finansieringsmyndigheder skal udføre mv.).

<sup>(15)</sup> Ifølge den strategi for efterfølgende revision, som Artemis' bestyrelse har vedtaget, skal fællesforetagendet mindst én gang om året vurdere, om de oplysninger, Artemismedlemsstaterne har indsendt, giver tilstrækkelig sikkerhed for, at de gennemførte transaktioner er lovlige og formelt rigtige. Ved revisionens slutning havde kun fire af artemismedlemsstaterne indsendt oplysninger om udførte efterfølgende revisioner.

<sup>(16)</sup> Artikel 8, stk. 1, i de finansielle bestemmelser for fællesforetagendet Artemis fastsætter, at budgettet omfatter ikke-opdelte bevillinger og opdeltede bevillinger, og at sidstnævnte består af forpligtelsesbevillinger og betalingsbevillinger.

nedsættelsen af aktionsbevillingerne til 18,6 millioner euro), mens kun 51 % af betalingsbevillingerne blev udnyttet.

22. Ved årets udgang beløb skønnet over budgetgennemførelsen vedrørende indkaldelsen af forslag i 2008, 2009 og 2010 ifølge programlederen sig til henholdsvis 86 %, 53 % og 18 %. Men kun 50 % af de midler, der var afsat til indkaldelsen i 2008, og 31 % af midlerne under indkaldelsen i 2009, var rent faktisk blevet udbetalt, og der var ikke blevet afholdt betalinger vedrørende indkaldelsen i 2010. Ifølge fællesforetagendet skyldes den relativt lave udnyttelse af de operative betalingsbevillinger, at undertegnelsen af de nationale tilskuds-aftaler var forsinket i medlemsstaterne.

23. I strid med vedtægterne for fællesforetagende Artemis<sup>(17)</sup> anvender Grækenland midler fra EU's strukturfonde til at dække det nationale bidrag til de græske deltagere i Artemisprojekter<sup>(18)</sup> i stedet for at stille nationale midler til rådighed. Fællesforetagendet har accepteret, at Grækenland fortsat deltager i Artemisprojekterne, men fællesforetagendet yder ingen støtte til de græske støttemodtagere, eftersom medfinansiering med en anden EU-finansieringskilde ikke er tilladt<sup>(19)</sup>.

24. Fællesforetagendet benytter sig af ikke automatisk fremførsel af betalingsbevillinger til det følgende regnskabsår, uden at bestyrelsen har truffet beslutning herom, som den skal ifølge artikel 10, stk. 1, i de finansielle bestemmelser<sup>(20)</sup>. Hertil kommer, at der ikke skelnes mellem betalingsbevillinger fremført fra tidligere år og betalingsbevillinger fra det løbende regnskabsår.

**Indkaldelser af forslag**

25. I Rådets forordning om oprettelse af fællesforetagendet Artemis var der afsat et maksimumbudget på i alt 420 millioner euro til dækning af aktionsudgifter. Den faktiske implementering og forslagsindkaldelsernes forventede værdi tegner sig for 244 millioner euro eller 58 % af det samlede budget.

<sup>(17)</sup> Artikel 13, stk. 1, i vedtægterne for fællesforetagendet Artemis fastsætter, at »de offentlige midler til projekter, der er udvalgt på grundlag af indkaldelser af konkurrerende forslag offentliggjort af fællesforetagendet Artemis, omfatter de nationale finansielle bidrag fra Artemismedlemsstaterne og/eller det finansielle bidrag fra fællesforetagendet Artemis. Offentlig støtte i henhold til dette initiativ tilsidesætter ikke relevante proceduremæssige og materielle statsstøtteregler.«

<sup>(18)</sup> Budgettet for den græske deltagelse i Artemisprojekterne under indkaldelserne i 2008, 2009 og 2010 beløber sig til i alt 12,2 millioner euro (heraf er de 5,7 millioner beregnet som nationale midler, 2,03 millioner euro som fællesforetagendets bidrag, og resten som bidrag fra deltagerne i projekterne).

<sup>(19)</sup> Artikel 54, stk. 5, i Rådets forordning (EF) nr. 1083/2006 af 11. juli 2006 om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden (EUT L 210 af 31.7.2006, s. 25) fastsætter: »En udgift, der medfinansieres af fondene, må ikke støttes af noget andet finansielt fællesskabsinstrument.«

<sup>(20)</sup> Artikel 10, stk. 1, i fællesforetagendets finansielle bestemmelser fastsætter, at bevillinger, der ikke er udnyttet ved udgangen af det regnskabsår, for hvilket de er opført, bortfalder, og at annullerede bevillinger af hensyn til fællesforetagendets behov kan opføres i overslaget over indtægter og udgifter for de følgende tre regnskabsår i overensstemmelse med artikel 27. De kan imidlertid fremføres, dog kun til det følgende regnskabsår, hvis bestyrelsen træffer beslutning herom senest den 15. februar.

## BEMÆRKNINGER TIL DE CENTRALE KONTROLLER I FÆLLESFORETAGENDETS OVERVÅGNINGS- OG KONTROLSYSTEMER

26. I 2011 forstærkede fællesforetagendet sine bestræbelser på at etablere og implementere effektive procedurer for finansiell kontrol, regnskabskontrol og forvaltningskontrol. Der skal dog gøres en yderligere indsats, særlig med hensyn til de interne kontrolstandarder<sup>(21)</sup> og den finansielle kontrol af omkostningsanmeldelser<sup>(22)</sup>.

27. Fællesforetagendets regnskabsfører har valideret de anvendte finans- og regnskabssystemer, men har endnu ikke valideret de underliggende forretningsprocesser, der giver finansielle oplysninger, navnlig den, der giver finansielle oplysninger om valideringen af medlemsstaternes omkostningsanmeldelser og betalingen af de dertil knyttede beløb.

## ANDRE FORHOLD

### *Den interne revisionskapacitet og Kommissionens Interne Revisionstjeneste*

28. I henhold til artikel 6, stk. 2, i forordning om oprettelse af Artemis skal fællesforetagendet have sin egen interne revisionskapacitet. Men ved udgangen af 2011 var denne vigtige funktion i det interne kontrolsystem endnu ikke blevet oprettet.

29. I 2011 udførte Kommissionens interne revisionstjeneste en risikovurdering, og den strategiske revisionsplan for 2012-2014 blev forelagt bestyrelsen til godkendelse den 25. januar 2012.

30. Beskrivelsen af Kommissionens interne revisionstjenestes opgaver blev vedtaget af bestyrelsen den 25. november 2010. Men rammeforordningens bestemmelse om Kommissionens interne revisors beføjelser<sup>(23)</sup> er endnu ikke blevet indføjet i fællesforetagendets finansielle bestemmelser.

### *Den årlige aktivitetsrapport*

31. Ifølge artikel 19, stk. 4, i fællesforetagendets vedtægter og artikel 40 i dets finansielle bestemmelser skal den administrerende direktør udarbejde en årlig aktivitetsrapport. Den årlige aktivitetsrapport skal redegøre for resultaterne af de gennemførte transaktioner i forhold til de opstillede mål og for de dermed forbundne risici samt for, hvordan de disponible

<sup>(21)</sup> Den 22. september 2010 godkendte bestyrelsen fællesforetagendets struktur for intern kontrol, som består af 16 interne kontrolstandarder. Selv om der er gjort væsentlige fremskridt, er nogle af disse standarder stadig ikke fuldstændig implementeret.

<sup>(22)</sup> Med hensyn til finansiell kontrol af omkostningsanmeldelser forlader fællesforetagendet sig fuldt ud på de attester, som de nationale myndigheder fremlægger. Når der ses bort fra fællesforetagendets kontrol vedrørende det personale, der er afsat til projekterne (og som kun ses som en indikator for de omkostninger til personale, der anvendes til gennemførelse af aktiviteterne), udfører fællesforetagendet ingen sådan finansiell kontrol.

<sup>(23)</sup> Forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002.

ressourcer er udnyttet, og det interne kontrolsystems effektivitet og produktivitet. Den skal også bekræfte, at oplysningerne i rapporten giver et retvisende billede, medmindre andet er præciseret i eventuelle forbehold vedrørende afgrænsede indkomst- og udgiftsområder.

32. Den årlige aktivitetsrapport oplyser om resultaterne af fællesforetagendets transaktioner, men den giver ikke en vurdering af det interne kontrolsystems produktivitet og effektivitet. Den årlige aktivitetsrapport har følgende svagheder:

— Der mangler oplysninger om gennemførelsen af strategien for efterfølgende revision, og de oplysninger, der foreligger, er ikke tilstrækkelige til, at der kan drages en konklusion om, hvorvidt denne centrale kontrol fungerer effektivt, og om hvorvidt det burde have medført et forbehold.

— Det oplyses ikke, at regnskabsføreren kun delvist har valideret finans- og regnskabssystemerne. Regnskabsføreren har kun valideret den del, som er direkte under fællesforetagendets kontrol, og ikke de systemer, som leverer oplysninger fra de nationale finansieringsmyndigheder.

— For så vidt angår udnyttelsen af betalingsbevillingerne afviger de taloplysninger, der gives om budgetgennemførelsen i den årlige aktivitetsrapport, fra de tal, der er opført i det endelige regnskab, men disse differencer forklares ikke.

### *Opfølgning af tidligere bemærkninger*

33. I 2011 udarbejdede fællesforetagendet en forretningskontinuitetsplan og gjorde fremskridt med hensyn til at formalisere sin it-sikkerhedspolitik. Der bør gøres en yderligere indsats for at få færdiggjort katastrofeberedskabsplanen.

34. I strid med de finansielle bestemmelser for fællesforetagendet Artemis<sup>(24)</sup> har de nationale finansieringsmyndigheder endnu ikke opgivet renter hidrørende fra forfinansieringsbetalinger.

35. Værtsstatsaftalen<sup>(25)</sup> mellem fællesforetagendet og de belgiske myndigheder om kontorlokaler, privilegier, immuniteter og anden støtte blev underskrevet den 2. februar 2012.

<sup>(24)</sup> Artikel 103, stk. 2, i fællesforetagendet Artemis' finansielle bestemmelser fastsætter, at renter, der hidrører fra forfinansiering, tildeles det program, der gennemføres af fællesforetagendet, og modregnes ved betaling af saldoen af det skyldige beløb til modtageren. Der betales ikke renter til fællesforetagendet, hvis forfinansieringen ikke er på mere end 50 000 euro.

<sup>(25)</sup> Punkt 26 i Revisionsrettens årsberetning om årsregnskabet for fællesforetagendet Artemis for 2010 med fællesforetagendets svar (EUT C 368 af 16.12.2011, s. 1).

Vedtaget af Revisionsretten i Luxembourg på mødet den 15. november 2012.

*På Revisionsrettens vegne*  
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA  
*Formand*

---

## BILAG

## Fællesforetagendet Artemis (Bruxelles)

## Beføjelser og aktiviteter

<p><b>Unionens kompetenceområder i henhold til traktaten</b></p> <p><i>(Uddrag af artikel 187 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde)</i></p>	<p>»Unionen kan oprette fællesforetagender eller enhver anden struktur, der er nødvendig for korrekt gennemførelse af programmerne for forskning, teknologisk udvikling og demonstration i Unionen.«</p>
<p><b>Fællesforetagendets beføjelser</b></p> <p><i>(Rådets forordning (EF) nr. 74/2008)</i></p>	<p><b>Mål</b></p> <p>Fællesforetagendet Artemis bidrager til gennemførelsen af syvende rammeprogram og temaet »Informations- og kommunikationsteknologi« under særprogrammet »Samarbejde«.</p> <p><b>Opgaver</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fastlægge og gennemføre en forskningsdagsorden for udviklingen af vigtige teknologiområder vedrørende indlejrede computersystemer</li> <li>— støtte gennemførelsen af FoU-aktiviteterne ved at give økonomisk støtte til deltagerne i projekter, der er udvalgt på grundlag af indkaldelser af konkurrerende forslag</li> <li>— fremme et offentligt-privat partnerskab, der tilsigter at mobilisere og samle en indsats fra Unionens side og fra national og privat side og øge de samlede FoU-investeringer vedrørende indlejrede computersystemer</li> <li>— opnå synergi og koordinering med hensyn til den europæiske FoU-indsats vedrørende indlejrede computersystemer</li> <li>— fremme SMV'ers inddragelse i aktiviteterne.</li> </ul>
<p><b>Ledelse</b></p>	<p><b>Bestyrelsen:</b> har det overordnede ansvar for driften af fællesforetagendet og fører tilsyn med gennemførelsen af dets aktiviteter.</p> <p><b>Direktøren:</b> er fællesforetagendets øverste ansvarlige for den daglige ledelse i overensstemmelse med bestyrelsens beslutninger.</p> <p><b>Repræsentantskabet for de offentlige myndigheder:</b> er ansvarligt for afgørelserne om omfanget af og budgettet for indkaldelse af forslag og tildelingen af offentlige midler til udvalgte forslag.</p> <p><b>Erhvervs- og forskningsudvalget:</b> udarbejder den flerårige strategiplan, forskningsdagsordenen og det årlige arbejdsprogram.</p> <p><b>Ekstern revision</b></p> <p>Revisionsretten.</p> <p><b>Dechargemyndighed</b></p> <p>Europa-Parlamentet efter henstilling fra Rådet.</p>



<b>Fællesforetagendets disponible ressourcer i 2011</b>	<b>Budget:</b> budgettet omfatter forpligtelsesbevillinger på 28,5 millioner euro og betalingsbevillinger på 32 millioner euro  <b>Personale pr. 31. december 2011</b>  <i>De 8 stillinger i stillingsfortegnelsen var alle fuldstændig besat</i>  Andre ansatte:  — Udstationerede nationale eksperter: 0  — Kontraktansatte: 5  — Lokalt ansatte: 0  — Ansatte i alt: 13  Fordelt på:  — Operationelle aktiviteter: 6  — Administrative opgaver: 4  — Blandede opgaver: 3
<b>Aktiviteter og tjenesteydelser leveret i 2011</b>	Der blev afholdt en indkaldelse af forslag i 2011 med et samlet budget på 72 millioner euro.

Kilde: Fællesforetagendet.

**FÆLLESFORETAGENDETS SVAR****Punkt 15-16-17**

Vi anerkender betydningen af strategien for efterfølgende revision og relevansen af Rettens bemærkninger. Vi ønsker imidlertid at tilføje følgende supplerende oplysninger:

1. På grund af de forskellige finansieringsordninger og nationale bestemmelser i de forskellige medlemsstater er efterfølgende revision kun gennemførlig for afsluttede projekter. I lyset heraf forelægges bestyrelsen et forslag til en ad hoc-ændring af Artemis' strategi for efterfølgende revision til vedtagelse i december 2012.
2. På den baggrund, og i betragtning af at den første gruppe af projekter eller en del heraf (indkaldelse 2008) afsluttes i løbet af 2011, har vi foregrebet spørgsmålet om efterfølgende revision ved i begyndelsen af 2011 (umiddelbart efter Artemis' bestyrelses godkendelse af strategien for efterfølgende revision) at indlede indsamlingen af dokumentation fra medlemsstaterne om deres strategi for efterfølgende revision.
3. I løbet af 2011 modtog vi udelukkende en attest om afsluttet projekt og oplysninger om efterfølgende revision herfor for ét projekt, og vi modtog yderligere 15 i første kvartal 2012. Det er korrekt, at indsamlingen af dokumentation fra medlemsstaterne var langt fra fuldført ved revisionen i april 2012, men der er dog allerede gjort stort fremskridt i 2012.
4. Af disse årsager blev der i den administrerende direktørs revisionserklæring ikke henvist til gennemførelsen af strategien for efterfølgende revision, idet der manglede væsentlige oplysninger for 2011. Dette punkt medtages naturligvis i den årlige aktivitetsrapport for 2012.

**Punkt 24**

Artikel 10, stk. 1, i de finansielle bestemmelser blev gennemført på baggrund af rammefinansforordningen for agenturer, og fællesforetagendet Artemis overholder bestemmelserne om forpligtelsesbevillinger fuldt ud. Denne anmodning (vedrørende betalingsbevillinger) til bestyrelsen er relevant for agenturer, som udbetaler overskud i indtægter til Kommissionen. Artikel 15 i vedtægterne for fællesforetagendet Artemis forbyder denne mulighed undtagen i tilfælde af afvikling.

**Punkt 28**

Kommissionens Interne Revisionstjeneste har været intern revisor for Artemis siden den 25. november 2010 og har i betragtning af omfanget af fællesforetagendet Artemis' personalestab tilbudt også at være Artemis' interne revisionsfunktion. De langvarige drøftelser, som fortsat er i gang mellem Den Interne Revisionstjeneste og Kommissionen, har forsinket gennemførelsen af denne plan. Den Interne Revisionstjeneste bekræftede dette på bestyrelsesmødet den 25. januar 2012, og fællesforetagendet Artemis håber, at Den Interne Revisionstjeneste vil indtræde i denne rolle snarest muligt. I mellemtiden har den administrerende direktør erstattet Den Interne Revisionstjenestes rolle med kollektive møder (hele teamet) uden for tjenestestedet om de vigtigste punkter vedrørende procesforbedringer.

**Punkt 30**

Vi accepterer bemærkningen, men har med henblik på forenkling og effektivitet besluttet at ændre vores finansielle bestemmelser med hensyn til dette punkt, når vi skal ændre dem i forbindelse med den løbende ændring af finansforordningen vedrørende det almindelige budget.

**Punkt 32**

Forskellene mellem de to rapporter (årsregnskabet og den årlige aktivitetsrapport) skyldes, at der er anvendt forskellige kriterier. Som det fremgår af den årlige aktivitetsrapport, rapporteres alle typer kredit- og indtægtskilder (fodnote, tabel 1), mens der i regnskabet kun rapporteres om gennemførelsen af budgettet for det løbende regnskabsår.

## BERETNING

## om årsregnskabet for fællesforetagendet Clean Sky for regnskabsåret 2011 med fællesforetagendets svar

(2013/C 6/02)

## INDLEDNING

1. Fællesforetagendet Clean Sky, der ligger i Bruxelles, blev oprettet i december 2007 <sup>(1)</sup> for en periode på ti år.

2. Målet for fællesforetagendet Clean Sky er at fremskynde udvikling, validering og demonstration i EU af rene lufttransportteknologier med henblik på anvendelse snarest muligt <sup>(2)</sup>. De forskningsaktiviteter, fællesforetagendet koordinerer, er opdelt i seks teknologiske områder eller »integrerede teknologi-demonstratorer« (ITD).

3. De stiftende medlemmer af fællesforetagendet er Den Europæiske Union, repræsenteret af Kommissionen, og partnere fra industrien som f.eks. lederne af ITD'erne og de associerede medlemmer af de enkelte ITD'er.

4. Det maksimale EU-bidrag til fællesforetagendet Clean Sky til dækning af de løbende omkostninger og forskningsaktiviteter udgør 800 millioner euro, der skal betales over budgettet for syvende rammeprogram <sup>(3)</sup>. Andre medlemmer af fællesforetagendet skal bidrage med ressourcer, der mindst svarer til EU's bidrag, herunder bidrag i naturalier.

5. Fællesforetagendet begyndte at arbejde uafhængigt den 16. november 2009.

## OPLYSNINGER TIL UNDERBYGNING AF REVISIONSERKLÆRINGEN

6. Retten har valgt en revisionsmetode, der omfatter analytiske revisionshandlinger, test af transaktioner på fællesforetagendets niveau og en vurdering af centrale kontroller i overvågnings- og kontrolsystemerne suppleret med bevis opnået fra arbejde udført af andre revisorer (hvis relevant) og en analyse af ledelsens udtalelser.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 71/2008 af 20. december 2007 om oprettelse af fællesforetagendet Clean Sky (EUT L 30 af 4.2.2008, s. 1).

<sup>(2)</sup> En oversigt over fællesforetagendets beføjelser, virksomhed og disponible midler vises i *bilaget* til orientering.

<sup>(3)</sup> Syvende rammeprogram, som blev vedtaget ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1982/2006/EF (EUT L 412 af 30.12.2006), samler alle forskningsrelaterede EU-initiativer under ét og spiller en vigtig rolle med hensyn til at opfylde målene for vækst, konkurrenceevne og beskæftigelse. Rammeprogrammet er også et nøgleelement i det europæiske forskningsrum.

## REVISIONSERKLÆRING

7. I overensstemmelse med artikel 287, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde har Retten revideret årsregnskabet for fællesforetagendet Clean Sky <sup>(4)</sup>, som omfatter »årsregnskabet« <sup>(5)</sup> og »beretningen om budgetgennemførelsen« <sup>(6)</sup> for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, samt efterprøvet lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet.

8. Retten afgiver denne revisionserklæring til Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med artikel 185, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 <sup>(7)</sup>.

## Ledelsens ansvar

9. Direktøren udøver funktionen som anvisningsberettiget. På eget ansvar og inden for rammerne af de givne bevillinger gennemfører han budgettet, både med hensyn til indtægter og udgifter, i overensstemmelse med de finansielle bestemmelser for fællesforetagendet <sup>(8)</sup>. Direktøren er ansvarlig for at etablere <sup>(9)</sup> en organisatorisk struktur samt interne forvaltnings- og kontrolsystemer og -procedurer, som sikrer, at der udarbejdes et endeligt årsregnskab <sup>(10)</sup> uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet, er lovlige og formelt rigtige.

## Revisors ansvar

10. Det er Rettens ansvar på grundlag af sin revision at afgive en erklæring om rigtigheden af fællesforetagendets årsregnskab og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed.

<sup>(4)</sup> Retten modtog det foreløbige årsregnskab den 1. marts 2012. Regnskabet ledsages af en beretning om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning i regnskabsåret. Beretningen redegør bl.a. for udnyttelsesgraden for bevillingerne.

<sup>(5)</sup> Årsregnskabet omfatter balancen og resultatopgørelsen, pengestrømsopgørelsen, opgørelsen over ændringer i nettoaktiver og bilaget til årsregnskabet, som indeholder en beskrivelse af de relevante regnskabspraksis og andre forklarende oplysninger.

<sup>(6)</sup> Beretningen om budgetgennemførelsen omfatter regnskabet over resultatet af budgetgennemførelsen og bilaget til dette regnskab.

<sup>(7)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

<sup>(8)</sup> Artikel 33 i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72).

<sup>(9)</sup> Artikel 38 i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(10)</sup> Bestemmelserne om EU-organernes regnskabsaflæggelse og regnskabsføring er fastlagt i kapitel 1 og 2 i afsnit VII i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002, senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 652/2008 (EUT L 181 af 10.7.2008, s. 23), og er som sådan integreret i fællesforetagendets finansielle bestemmelser.

11. Revisionen blev gennemført i overensstemmelse med IFAC's og ISSAI's<sup>(11)</sup> internationale revisionsstandarder og etiske kodekser. I henhold til disse standarder skal Retten opfylde etiske og faglige krav og planlægge og udføre revisionen med henblik på at få høj sikkerhed for, at regnskabet er uden væsentlig fejlinformation, og at de transaktioner, der ligger til grund for det, er lovlige og formelt rigtige.

12. Det indgår i Rettens revision, at der udføres revisionshandlinger for at tilvejebringe revisionsbevis vedrørende beløbene og oplysningerne i regnskabet og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed. Valget af revisionshandlinger foretages på grundlag af Rettens vurdering, herunder dens vurdering af risikoen for, at der er væsentlig fejlinformation i regnskabet, eller at transaktioner som følge af besvigelser eller fejl ikke er lovlige og formelt rigtige. Når Retten vurderer disse risici, tager den hensyn til den interne kontrol, der vedrører udarbejdelsen og præsentationen af regnskabet, og udformer revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne. Rettens revision omfatter også en vurdering af, om de anvendte regnskabspraksis er hensigtsmæssige, og om de regnskabsmæssige skøn, ledelsen har foretaget, er rimelige, samt en vurdering af den samlede præsentation af regnskabet.

13. Retten mener, at det tilvejebragte revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for nedenstående erklæringer.

#### **Erklæring om regnskabernes rigtighed**

14. Det er Rettens opfattelse, at fællesforetagendets årsregnskab i alt væsentligt giver et retvisende billede af dets finansielle stilling pr. 31. december 2011 og af resultaterne af dets transaktioner og pengestrømme i det afsluttede regnskabsår i overensstemmelse med dets finansielle bestemmelser.

#### **Grundlag for en erklæring med forbehold om lovligheden og den formelle rigtighed af de underliggende transaktioner**

15. Fællesforetagendets strategi for efterfølgende revision blev vedtaget ved en bestyrelsesbeslutning den 17. december 2010, og er en central kontrol i forbindelse med vurderingen af de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed<sup>(12)</sup>. De efterfølgende revisioner, der var afsluttet pr. september 2012, vedrørte 44,3 millioner euro (18,8 % af alle de omkostningsanmeldelser, fællesforetagendet havde modtaget i 2008, 2009 og 2010<sup>(13)</sup>). Ved

disse revisioner blev der konstateret en fejlforekomst på 6,16 %<sup>(14)</sup>.

#### **Erklæring med forbehold om lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet**

16. Det er Rettens opfattelse, at de transaktioner, der ligger til grund for fællesforetagendets årsregnskab for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, i alt væsentligt er lovlige og formelt rigtige, når der ses bort fra de mulige virkninger af de forhold, der er beskrevet i punkt 15.

17. Bemærkningerne i punkt 18-32 drager ikke Rettens erklæringer i tvivl.

### **BEMÆRKNINGER OM DEN BUDGETMÆSSIGE OG ØKONOMISKE FORVALTNING**

#### **Budgetgennemførelsen**

18. Det endelige ændringsbudget for 2011<sup>(15)</sup> omfattede 175 millioner euro i forpligtelsesbevillinger og 159,8 millioner euro i betalingsbevillinger. Udnyttelsesgraden for forpligtelsesbevillingerne var på 94 %, mens den for betalingsbevillingerne var på 64 %. Udnyttelsesgraden for betalingsbevillingerne afspejler, at fællesforetagendets aktiviteter gennemføres med forsinkelse. Der går lang tid fra offentliggørelsen af indkaldelser af forslag til underskrivelsen af tilskudsaftalerne<sup>(16)</sup>. Den lave budgetudnyttelse afspejles også i likviditetssaldoen, som ved årets udgang var på 51 millioner euro (32 % af de disponible betalingsbevillinger i 2011)<sup>(17)</sup>.

19. I strid med de finansielle bestemmelser fremførte fællesforetagendet 68 millioner euro i betalingsbevillinger til 2012, uden at bestyrelsen havde truffet beslutning herom<sup>(18)</sup>.

#### **Regnskabsaflæggelse**

20. Fællesforetagendet modtog omkostningsanmeldelserne vedrørende de tilskudsaftaler, der var indgået med medlemmer for 2011, meget forsinket. På grund af forsinkelsen kunne valideringen af en lange række anmeldelser ikke færdiggøres til det endelige regnskab for 2011. De dertilhørende bidrag i naturalier (52 millioner euro) blev ikke godkendt tidnok af bestyrelsen og

<sup>(14)</sup> Fejlforekomsten er beregnet på grundlag af et gennemsnit af de overanmeldelser, der blev konstateret i de forskellige omkostningsanmeldelser, vægget efter deres beløb.

<sup>(15)</sup> Vedtaget af bestyrelsen den 14. december 2011.

<sup>(16)</sup> Fra offentliggørelsen af indkaldelser af forslag til underskrivelsen af fællesforetagendets tilskudsaftaler gik der i gennemsnit 418 dage for indkaldelser iværksat i 2010 og 291 dage for indkaldelser iværksat i 2011.

<sup>(17)</sup> Ved udgangen af 2010 var likviditetssaldoen på 53 millioner euro (41 % af de disponible betalingsbevillinger i 2010).

<sup>(18)</sup> I artikel 10, stk. 1, i de finansielle bestemmelser fastsættes det, at bevillinger, der ikke er udnyttet ved udgangen af det regnskabsår, for hvilket de er opført, annulleres. Annullerede bevillinger kan af hensyn til fællesforetagendets behov opføres i overslaget over indtægter og udgifter for de følgende tre regnskabsår i overensstemmelse med artikel 27. Uudnyttede bevillinger kan fremføres, dog kun til det følgende regnskabsår, hvis bestyrelsen træffer beslutning herom senest den 15. februar.

<sup>(11)</sup> International Federation of Accountants (IFAC) og International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAI).

<sup>(12)</sup> Artikel 12, stk. 4, i forordningen om oprettelse af fællesforetagendet fastsætter: »Fællesforetagendet Clean Sky foretager kontrol på stedet og finansiell revision hos modtagerne af offentlige midler fra fællesforetagendet Clean Sky«. Ved den efterfølgende revision kan det eventuelt konstateres, at modtagerne har anmeldt ikke støtteberettigede omkostninger, hvorefter der iværksættes inddrivelsesprocedurer.

<sup>(13)</sup> De anmeldelser, fællesforetagendet modtog i 2010, blev udbetalt i 2011.

kunne derfor ikke registreres under nettoaktiver, men måtte i stedet opføres under passiver (»bidrag, som skal valideres«). Fællesforetagendet bogførte derfor negative nettoaktiver til et beløb på 18,5 millioner euro. Det endelige regnskab afspejler på behørig vis denne overgangssituation, der ikke er et tegn på, at fællesforetagendet står over for en solvensrisiko

#### **BEMÆRKNINGER OM CENTRALE KONTROLLER I FÆLLESFORETAGENDETS OVERVÅGNINGS- OG KONTROLSYSTEMER**

21. Til trods for de fremskridt, der er sket i 2011, har fællesforetagendet endnu ikke fuldt ud etableret pålidelige systemer for intern kontrol og finansielle oplysninger. Der skal navnlig gøres en yderligere indsats med hensyn til de procedurer for forudgående kontrol, der følges ved valideringen af udgiftsannoncer.

22. I 2011 havde fællesforetagendet endnu ikke implementeret det nye redskab<sup>(19)</sup> til at forvalte data vedrørende de udgiftsannoncer, som medlemmerne og modtagerne indsender.

23. Retten undersøgte de procedurer for forudgående kontrol, som var anvendt ved udgiftsannoncer, der var indsendt under tre tilskudsaftaler med Clean Sky-medlemmer<sup>(20)</sup>. Der blev konstateret følgende problemer:

- de tjeklister, der blev anvendt til den forudgående kontrol af udgiftsannoncer, var ikke altid fyldestgørende<sup>(21)</sup>
- i ét tilfælde indeholdt den revisionsattest, der ledsagede udgiftsannoncen fra et associeret medlem, undtagelser, der indvirkede på personaleomkostninger og underleverancer. Udgiftsannoncen blev ikke justeret som følge af disse undtagelser
- i strid med håndbogen om finansielle procedurer<sup>(22)</sup> er der intet bevis for, at de operationelle ansatte også kontrollerer de finansielle aspekter ved gennemførelsen af kontrakterne
- i forbindelse med mindst tre transaktioner var lederen af administrationsafdelingen ansvarlig for funktionerne som finanskontrollør og anvisningsberettiget, hvilket er i strid med bestemmelserne i håndbogen om finansielle procedurer og princippet om adskillelse af funktioner.

<sup>(19)</sup> Fællesforetagendet er ved at udvikle et nyt redskab til at forvalte data vedrørende medlemmer.

<sup>(20)</sup> Hver enkelt anmeldelse fra Clean Sky-medlemmer omfattede i gennemsnit 30 udgiftsannoncer fra associerede medlemmer.

<sup>(21)</sup> Afgørende elementer såsom den operationelle kontrollants underskrift og finanskontrollørens gennemgang af, at den operationelle tjekliste var fuldstændig, var ikke altid dokumenterede.

<sup>(22)</sup> I henhold til fællesforetagendets håndbog om finansielle procedurer skal rollerne som operationel kontrollant, finanskontrollør og anvisningsberettiget adskilles og fordeles over forvaltningen af operationelle udgifter, og:

- den operationelle kontrollant skal efterprøve, at sagens operationelle aspekter (tekniske og finansielle) er i overensstemmelse med de aftalte parametre
- kontrollanten (lederen af administrationsafdelingen) skal efterprøve, at de operationelle aspekter er i overensstemmelse med de gældende regler, og at transaktionen generelt er formelt rigtig.
- den administrerende direktør skal foretage overordnet finansiel og operationel kontrol af hele sagen.

24. Regnskabsføreren afsluttede i marts 2012 godkendelsen af de underliggende forretningsprocesser som krævet i fællesforetagendets finansielle bestemmelser<sup>(23)</sup>. Regnskabsføreren fremsatte en række anbefalinger i sin godkendelsesrapport, blandt andet at det er nødvendigt at forbedre systemet for godkendelse af udgiftsannoncer, og at der bør implementeres et redskab, som gør muligt at rapportere effektivt til ledelsen om budget- og regnskabsforhold.

#### **ANDRE FORHOLD**

##### ***Den interne revisionsfunktion og Kommissionens Interne Revisionstjeneste***

25. I 2011 var den interne revisor som følge af ressourcebegrænsninger i organisationen nødt til at arbejde med fællesforetagendets centrale processer, herunder opstillingen af regnskaberne for 2010 og 2011 og godkendelsen af udgiftsannoncer fra medlemmer.

26. I 2011 gennemførte Kommissionens Interne Revisions-tjeneste en risikovurdering. På grundlag af resultaterne af risikovurderingen blev der udarbejdet en strategisk revisionsplan for 2012-2014, som blev fremlagt for bestyrelsen til vedtagelse den 14. december 2011.

27. Bestyrelsen vedtog mandatet for Kommissionens Interne Revisions-tjeneste den 31. marts 2011. Fællesforetagendets finansielle bestemmelser er imidlertid endnu ikke blevet ændret med henblik på at medtage rammeforordningens bestemmelser<sup>(24)</sup> om Kommissionens interne revisors beføjelser.

##### ***Betaling af medlemmernes bidrag***

28. Proceduren for udstedelse af indtægtsordrer vedrørende fællesforetagendets driftsudgifter blev ikke anvendt korrekt. Anmodningerne til medlemmerne om at betale deres bidrag for 2011 var ikke ledsaget af det overslag over likviditetsbehovet, som kræves i henhold til finansieringsaftalen.

##### ***Opfølgning af tidligere bemærkninger***

29. Ved udgangen af 2011 var fællesforetagendet endnu ikke færdig med at udarbejde de interne procedurer for overvågning af anvendelsen af bestemmelserne om beskyttelse, anvendelse og formidling af forskningsresultater<sup>(25)</sup>.

30. I sin udtalelse fra 2011 om fællesforetagendets finansielle bestemmelser pegede Retten på en række områder, som burde ændres<sup>(26)</sup>. De finansielle bestemmelser er ikke blevet ændret i overensstemmelse med de forhold, som Retten påpegede i udtalelsen.

<sup>(23)</sup> I artikel 43 i fællesforetagendets finansielle bestemmelser fastsættes det, at regnskabsføreren har ansvaret for udformning og godkendelse af regnskabsystemer og, når det er relevant, godkendelse af de systemer, som den anvisningsberettigede har udformet med henblik på at levere eller dokumentere regnskabsmæssige oplysninger.

<sup>(24)</sup> Forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(25)</sup> Punkt 23 i Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for fællesforetagendet Clean Sky for regnskabsåret 2010 (EUT C 368 af 16.12.2011, s. 8).

<sup>(26)</sup> Revisionsrettens udtalelse nr. 2/2011 om de finansielle bestemmelser for fællesforetagendet Clean Sky (<http://eca.europa.eu>).

31. I 2011 opstillede fællesforetagendet en kontinuitetsplan (Business Continuity Plan) og gjorde fremskridt med hensyn til at formalisere politikken for it-sikkerhed. I 2011 blev der defineret en række væsentlige elementer <sup>(27)</sup>, som skal indgå i en katastrofeberedskabsplan, men arbejdet skal afsluttes og godkendes.

32. Værtsstatsaftalen <sup>(28)</sup> mellem fællesforetagendet og de belgiske myndigheder om kontorlokaler, privilegier og immuniteter og anden støtte blev undertegnet den 2. februar 2012.

Vedtaget af Afdeling IV, der ledes af Louis GALEA, medlem af Revisionsretten, i Luxembourg på mødet den 13. november 2012.

*På Revisionsrettens vegne*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

*Formand*

---

<sup>(27)</sup> a) finansielle kredsløb i tilfælde af en katastrofe; b) backup-procedurer til sikring af databaser gennem regelmæssig og hyppig backup og off-site lagring; c) en første aftale om brug af Kommissionens installationer til at få adgang til de finansielle systemer (ABAC, SAP) og internettet.

<sup>(28)</sup> Punkt 25 i Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for fællesforetagendet Clean Sky for regnskabsåret 2010.

## BILAG

**Fællesforetagendet Clean Sky (Bruxelles)****Beføjelser og aktiviteter**

<p><b>Unionens kompetenceområder i henhold til traktaten</b></p> <p><i>(Uddrag af artikel 171 og 172 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde)</i></p>	<p>Ifølge Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1982/2006/EF af 18. december 2006 om syvende rammeprogram kan der ydes fællesskabsbistand til etablering af længerevarende offentlig-private partnerskaber i form af fælles teknologiinitiativer, som kan implementeres gennem fællesforetagender, jf. artikel 171 i traktaten.</p> <p>Rådets forordning (EF) nr. 71/2008 af 20. december 2007 om oprettelse af fællesforetagendet Clean Sky (EUT L 30 af 4.2.2008, s. 1).</p>
<p><b>Fællesforetagendets beføjelser</b></p> <p><i>(Rådets forordning (EF) nr. 71/2008)</i></p>	<p><b>Mål</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Fællesforetagendet Clean Sky skal bidrage til gennemførelsen af det syvende rammeprogram og især tema 7, Transport (herunder Luftfart), i særprogrammet Samarbejde.</li> <li>— fremskynde udvikling, validering og demonstration i EU af rene lufttransportteknologier med henblik på anvendelse snarest muligt</li> <li>— sikre en sammenhængende gennemførelse af EU's forskningsindsats på lufttransportområdet med sigte på miljøforbedringer</li> <li>— skabe et radikalt innovativt lufttransportsystem baseret på integration af avancerede teknologier og demonstratorer i fuld skala med det mål at nedbringe lufttransportens miljøpåvirkninger gennem en betydelig reduktion af støj og gasemissioner samt forbedring af luftfartøjers brændstoføkonomi</li> <li>— fremskynde dannelse af ny viden, innovation og omsætning af forskning, på grundlag af de relevante teknologier og det fuldt integrerede system af systemer i det relevante driftsmiljø, der fører til en styrkelse af industriens konkurrenceevne.</li> </ul>
<p><b>Ledelse</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Bestyrelsen er fællesforetagendets ledelsesorgan. Den administrerende direktør er ansvarlig for den daglige ledelse. Industrien er repræsenteret på forskellige måder for eksempel som ITD-styringsudvalg og i gruppen af repræsentanter for nationalstaterne.</li> </ul>
<p><b>Fællesforetagendets disponible ressourcer i 2011</b></p>	<p><b>Budget</b></p> <p>192 350 991 euro</p> <p><b>Ansatte pr. 31. december 2011</b></p> <p>24 stillinger i henhold til stillingsfortegnelsen (18 midlertidigt ansatte og 6 kontraktansatte), hvoraf 23 stillinger var besat. Stillingerne var fordelt på: operationelle aktiviteter: 9; Administrative opgaver: 14; Blandede opgaver: 5</p>
<p><b>Aktiviteter og tjenesteydelser i 2011</b></p>	<p>Jf. fællesforetagendet Clean Skys aktivitetsrapport for 2011 på <a href="http://www.cleansky.eu">www.cleansky.eu</a></p>

Kilde: Fællesforetagendet Clean Sky.

**FÆLLESFORETAGENDETS SVAR****Grundlag for en erklæring med forbehold om de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed***Punkt 15*

Fællesforetagendet Clean Sky glæder sig over Revisionsrettens positive konklusion om lovligheden og den formelle rigtighed af alle transaktioner, der ligger til grund for årsregnskabet for 2011, hvor transaktioner vedrørende godkendelse af udgiftsanmeldelser er den eneste undtagelse.

Godkendelse af omkostninger anmeldt af modtagerne af fællesforetagendets midler fører til foreløbige/endelige betalinger og afvikling af forfinansiering. De efterfølgende revisioner, som fællesforetagendet Clean Sky foretog i 2011, omfattede omkostninger, der var godkendt af fællesforetagendets ledelse, og som vedrørte gennemførelse af projekter i 2008, 2009 og 2010. Af fællesforetagendets akkumulerede operationelle betalinger fra iværksættelsen af Clean Sky-programmet frem til december 2011 vedrørte kun 49,5 %<sup>(1)</sup> gennemførelse af projekter i 2008, 2009 og 2010.

Den fejl, der blev fundet i fællesforetagendets efterfølgende revisioner i 2011, svarer til 6,16 %. Under hensyn til de afhjælpende foranstaltninger, som fællesforetagendet har gennemført, og som beskrives længere nede i dette svar, er der dog ud over den registrerede fejlprocent en anden indikator, der skal tages i betragtning ved vurderingen af lovligheden og den formelle rigtighed af de godkendte udgiftsanmeldelser, nemlig restfejlprocenten. Ifølge den metode, der beskrives i fællesforetagendets godkendte strategi for efterfølgende revision, angiver restfejlprocenten de resterende fejl i de godkendte udgiftsanmeldelser, efter at tilbagebetalingsmekanismen er blevet anvendt. For de efterfølgende revisioner, der blev foretaget i 2011 for foregående års udgiftsanmeldelser, udgør restfejlprocenten 4,09 %, hvilket resulterer i et forholdsvis begrænset risikobehæftet beløb i forhold til Clean Sky-programmets samlede akkumulerede operationelle betalinger frem til udgangen af 2011 (2,02 %<sup>(2)</sup>).

Fællesforetagendet erkender, at de registrerede og resterende fejl med relation til de reviderede udgiftsanmeldelser er relevante, og agter at forbedre den forudgående godkendelsesproces yderligere.

Fællesforetagendet har gennemført sin efterfølgende revisionsproces i 2011, ca. et år efter at det begyndte at arbejde uafhængigt i november 2009. De første revisioner omfattede godkendelsesprocessen for 2010, som var den første, fællesforetagendet gennemførte. I 2010 befandt fællesforetagendet sig stadig i opstartsfasen, og de forudgående kontroller vedrørende forvaltning af tilskud var endnu ikke helt modne nok til at håndtere den store mængde tilskud.

Med hensyn til resultaterne af den første efterfølgende revision vil fællesforetagendet gerne fremhæve, hvor effektivt dette element ved det interne kontrolsystem er. Det har gjort det muligt for ledelsen at registrere og udbedre fejl, der er opstået under foretagendets forudgående godkendelse af udgiftsanmeldelser. De endelige afhjælpende foranstaltninger er stadig i gang.

Siden 2010 har fællesforetagendet i høj grad udviklet sine processer til godkendelse af udgiftsanmeldelser ved at indføre specifikke procedurer, som blandt andet omfatter en database til forvaltning af tilskud, der har en standardmekanisme, som økonomicheferne og projektledere kan bruge til at godkende udgiftsanmeldelser.

Efter den første efterfølgende revision har fællesforetagendet gennemført de fornødne tilbagebetalingsforanstaltninger for at modregne tidligere års overbetalinger, herunder ekstrapolering af systematiske fejl registreret under revisionerne af endnu ikke reviderede udgiftsanmeldelser. Det skal bemærkes, at 75 % af fællesforetagendets midler tildeles navngivne modtagere (medlemmer af fællesforetagendet), som deltager i Clean Sky-projekterne indtil programmets udløb. Dette letter de afhjælpende foranstaltninger, som fællesforetagendet skal træffe ved tilbagebetaling i tilfælde af efterfølgende betalinger til modtagerne.

<sup>(1)</sup> De akkumulerede operationelle betalinger fra 2008 til 2011 beløber sig til 261 358 871 EUR, og de endelige betalinger plus afviklingen af forfinansieringen for årene 2008 til 2010 udgør i alt 129 295 956 EUR.

<sup>(2)</sup> = 4,09 % af (129 295 956 EUR/261 358 871 EUR)\*100



Som en forebyggende foranstaltning tages der i de procedurer, der i dag anvendes til forudgående godkendelse af udgiftsanmeldelser, hensyn til resultaterne af de efterfølgende revisioner fra foregående år, navnlig i tilfælde af systematiske fejl. I perioden 2008 til 2010 var over 80 % af de registrerede fejl af systematisk art. Foranstaltningen gør det desuden muligt for fællesforetagendet at rådgive de navngivne modtagere og derved undgå fejl i kommende udgiftsanmeldelser.

En stor del af de fejl, der blev registreret ved de efterfølgende revisioner for 2011 (ca. 50 %), skyldtes, at man havde brugt foregående års regnskabsdata, idet de faktiske data endnu ikke var tilgængelige, da årsregnskabet skulle fremlægges. Fællesforetagendet fører tilsyn med de efterfølgende justeringer i forbindelse med sine forudgående kontroller og vil i de kommende rapporteringsperioder sikre, at justeringer af tidligere års udgiftsanmeldelser straks forelægges.

Fællesforetagendets ledelse mener, at det er vigtigt at sikre en flerårig kontrolarkitektur til forvaltning af fællesforetagendet Clean Sky's tilskud, hvor der tages hensyn til mulighederne for standardprocedurer ved tilbagebetaling og forebyggende foranstaltninger. Derfor har fællesforetagendets ledelse indført kontrolmekanismer og opstillet mål for hele projektets løbetid over flere år, som måles vha. indikatorer, der omfatter hele programmets varighed.

### **Bemærkninger om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning**

#### *Punkt 18*

Fællesforetagendet forventer et vellykket og effektivt resultat af forhandlingerne om indkaldelserne af forslag og har internt truffet foranstaltninger til at forbedre og fremskynde processen i forhold til dette vigtige aspekt ved betalinger til nye partnere. Fællesforetagendet oplever generelle forbedringer med hensyn til tidsforløbet frem til tildeling af tilskud og holder nøje opsyn med dette på ledelsesplan<sup>(3)</sup>.

#### *Punkt 19*

Fællesforetagendet erkender forsinkelsen af bestyrelsens afgørelse om godkendelse af overførslen af betalingsbevillinger til budgetplanen for 2012<sup>(4)</sup>. Tidsplanen for fællesforetagendets budgetplanlægnings- og rapporteringscyklus er blevet revideret for at tage hensyn til bestyrelsens rettidige godkendelse af fremførslerne til 2013.

#### *Punkt 20*

Fællesforetagendet stod i første halvdel af 2012 i en usædvanlig situation med hensyn til modtagelse af medlemmernes udgiftsanmeldelser vedrørende gennemførelse af projekter i 2011. Årsregnskabet for tilskudsaftaler for medlemmer for 2011, som skulle foreligge den 1. marts 2012, blev fremlagt af modtagerne med en usædvanlig lang forsinkelse på op til 3-4 måneder. Fællesforetagendet har sammen med ITD-koordinatorerne (lederne af konsortierne) undersøgt årsagerne bag denne forsinkelse og træffer foranstaltninger for at forhindre en lignende situation i 2013. Følgende foranstaltninger er blevet vedtaget:

- Efter aftale med bestyrelsen (juni 2012) udarbejdes der en klar tidsplan for processen i 2013 (januar-juni 2013) med fastsættelse af tidsfrister og forventede ventetider for svar fra partnerne fra industrien og fællesforetagendet.
- Gennem vejledning og uddannelse vil fællesforetagendet bidrage til at gøre udgiftsanmeldelserne og de tilhørende attester i årsregnskabet bedre og mere fyldestgørende.
- Fællesforetagendet vil skærpe sit tilsyn og yde proaktiv hjælp til medlemmerne med hensyn til spørgsmål om støtteberettigede omkostninger. Dette var ikke muligt i første halvdel af 2012 på grund af mangel på ressourcer.
- Et nyt it-værktøj til forvaltning af tilskud vil lette processen med forelæggelse og godkendelse af udgiftsanmeldelser.

<sup>(3)</sup> Siden fællesforetagendet blev etableret, er tidsforløbet frem til tildeling af tilskud blevet afkortet fra 418 til 268 dage på tidspunktet for den seneste indkaldelse (nr. 10). Dette viser en yderligere forbedring i forhold til Revisionsrettens vurdering.

<sup>(4)</sup> Bestyrelsen vedtog den årlige budgetplan for 2011 i december 2010, hvori man medtog et overslag over det fremførte beløb.

Når de modtagne endelige udgiftsanmeldelser er blevet valideret af ledelsen og godkendt af bestyrelsen senere i 2012, vil de pågældende bidrag i naturalier blive overført til fællesforetagendets nettoaktiver i det endelige årsregnskab for 2012. Derfor skal de nettoaktiver, der præsenteres i det endelige årsregnskab for 2011, betragtes som midlertidige.

### **Bemærkninger om centrale kontroller i fællesforetagendets overvågnings- og kontrolsystemer**

#### *Punkt 21*

I løbet af første kvartal af 2012 har fællesforetagendet på baggrund af foregående års anbefalinger fra Revisionsretten udviklet en specifik procedure for processerne til godkendelse af udgiftsanmeldelser, idet projektlederne integreres i godkendelsen af årsregnskabet <sup>(5)</sup>. Ud over at godkende de tekniske rapporter kontrollerer projektlederne de tilgængelige oplysninger om brugen af ressourcer, hvorefter de underretter økonomicheferne om resultatet af deres godkendelse. Der er udarbejdet klare regler, som sikrer dokumentation af den finansielle og operationelle verifikation/godkendelse vedrørende valideringen af udgiftsanmeldelser. Den tidligere anvendte tjeklistes format er blevet forbedret for at sikre dokumentation af de trin i godkendelsesprocessen, der faktisk er gennemført, og for at påvise samspillet mellem de finansielle og operationelle enheder.

#### *Punkt 22*

På baggrund af fællesforetagendets erfaringer og tidligere bemærkninger fra Revisionsretten vedrørende behandling af data om modtagere har fællesforetagendet udviklet et dedikeret værktøj til forvaltning af modtagerdata til tilskudsafalterne for medlemmer i sidste kvartal af 2011. Dette værktøj blev brugt til at behandle udgiftsanmeldelserne for 2011 i andet kvartal af 2012, og efter at fællesforetagendets regnskabsfører sammen med et eksternt revisionsfirma havde kontrolleret dataenes og de deraf følgende rapporters pålidelighed, blev resultaterne anvendt i det endelige årsregnskab for 2011.

#### *Punkt 23*

Fællesforetagendet tager Revisionsrettens bemærkninger ad notam og har truffet foranstaltninger for at forbedre de interne godkendelsesprocesser for både finansielle og operationelle aktører. Takket være ovennævnte værktøj til forvaltning af tilskud anlægges der nu en mere integreret tilgang til godkendelsen af udgiftsanmeldelser og de årlige tekniske rapporter fra de respektive finansielle og operationelle aktører, og processen er blevet mere gennemsigtig.

Hvad angår fordelingen af opgaver, er fællesforetagendet i færd med at foretage en ændring af de finansielle kredsløb for at sikre opdeling mellem finansiell verifikation og godkendelse i tilfælde, hvor de normalt ventede finansielle aktører ikke er til stede.

#### *Punkt 24*

Fællesforetagendet har noteret sig regnskabsførerens anbefalinger og som allerede anført iværksat væsentlige foranstaltninger for at gennemføre tilskudsafalter for medlemmer, der vil gøre det muligt at forbedre godkendelsen af udgiftsanmeldelserne og foretage regelmæssig og detaljeret rapportering til fællesforetagendets ledelse.

### **Andre forhold**

#### *Punkt 25*

I august 2011 gjorde fællesforetagendets interne revisor bestyrelsen og ledelsen opmærksom på, at vedkommende var involveret i centrale processer i den finansielle forvaltning af fællesforetagendet, og at dette kunne få konsekvenser for den interne revisors uafhængighed. Risikoen for manglende sikring af de pågældende processer vil blive afbødet ved om nødvendigt at inddrage Kommissionens interne revisionstjeneste.

#### *Punkt 27*

Fællesforetagendet vil ændre sine finansielle bestemmelser efter den næste opdatering af rammefinansforordningen, som er undervejs (se også punkt 30).

<sup>(5)</sup> Clean Sky's procedure nr. 2.9.1 om en midlertidig procedure for godkendelse af årsregnskaber, der modtages fra medlemmer med henblik på gennemførelse af tilskudsafalter for medlemmer for 2011 og for modtagne justeringer af tidligere års tilskudsafalter for medlemmer.

*Punkt 28*

Anmodningen om betaling af bidrag for 2011 til Kommissionen (som medlem af fællesforetagendet) blev behørigt ledsaget af et passende overslag over likviditetsbehovet. En oversigt over pengestrømmene blev ikke vedlagt, men anmodningen til andre medlemmer end Kommissionen blev ledsaget af en forklaring om det anmodede beløb og fordelingsnøglen, som viste hvert medlems og associeret medlems andel. Endvidere fik alle medlemmer relevante finansielle detaljer gennem oplysningerne om årsregnskabet for det foregående år og det godkendte årlige budget for 2011, som blev fremlagt i referatet af bestyrelsens møde. Fællesforetagendet vil sikre, at overslag over likviditetsbehovet i fremtiden vil blive vedlagt betalingsanmodninger – også til andre medlemmer end Kommissionen.

*Punkt 29*

Man er stadig i færd med at gennemføre de nærmere bestemmelser i bilag II til Clean Sky's tilskudsaftaler for medlemmer om generelle betingelser om beskyttelse, brug og udveksling af forskningsresultater.

Der vil i god tid blive fastlagt en specifik procedure, hvor man opsummerer elementerne i fællesforetagendets overvågnings- og kontrolsystemer.

*Punkt 30*

Fællesforetagendet vil ændre sine finansielle bestemmelser efter den næste opdatering af rammefinansforordningen, som er undervejs. Herved kan fællesforetagendet tilnærme sig de generelt accepterede regler og benytte lejligheden til at afklare de problemer, som Revisionsretten påpeger, hvor dette er muligt.

*Punkt 31*

Sammen med de andre fællesforetagender i samme bygning har Clean Sky arbejdet videre med at færdiggøre katastrofeberedskabsplanen. Den ventes helt færdiggjort ved udgangen af 2012.

---

## BERETNING

## om årsregnskabet for fællesforetagendet ENIAC for regnskabsåret 2011 med fællesforetagendets svar

(2013/C 6/03)

## INDLEDNING

1. Det europæiske fællesforetagende for gennemførelsen af det fælles teknologiinitiativ om nanoelektronik (fællesforetagendet ENIAC), der ligger i Bruxelles, blev oprettet i december 2007 <sup>(1)</sup> for en periode på 10 år.

2. Det vigtigste formål med fællesforetagendet er at fastlægge og gennemføre en »forskningsdagsorden« for udviklingen af vigtige kompetenceområder vedrørende nanoelektronik på tværs af forskellige anvendelsesområder med henblik på at styrke europæisk konkurrenceevne og bæredygtighed og skabe plads til helt nye markeder og samfundsnyttige anvendelsesformål <sup>(2)</sup>.

3. Fællesforetagendet ENIAC's stiftende medlemmer er Den Europæiske Union repræsenteret ved Kommissionen, medlemsstaterne Belgien, Estland, Frankrig, Tyskland, Grækenland, Irland, Italien, Nederlandene, Polen, Portugal, Spanien, Sverige og Det Forenede Kongerige og en sammenslutning, der repræsenterer europæiske nanoelektronikaktiviteter (AENEAS). Andre medlemsstater og associerede lande og andre lande eller juridiske personer, der kan yde et betydeligt finansielt bidrag til opfyldelsen af fællesforetagendet ENIAC's mål, kan også blive medlem af fællesforetagendet ENIAC.

4. Det maksimale EU-bidrag til fællesforetagendet ENIAC's løbende udgifter og forskningsaktiviteter udgør 450 millioner euro, der skal betales over budgettet for syvende rammeprogram for forskning <sup>(3)</sup>. AENEAS yder et bidrag på højst 30 millioner euro til fællesforetagendet ENIAC's løbende udgifter. ENIAC-medlemsstaterne yder bidrag i naturalier til de løbende udgifter (ved at lette gennemførelsen af projekterne) og finansielle bidrag, som mindst udgør 1,8 gange EU's bidrag. De forskningsorganisationer, der deltager i projekterne, yder også bidrag i naturalier. Det samlede bidrag i naturalier fra de organisationer, der deltager i forskningsprojekter, skal være mindst lige så stort som bidraget fra Kommissionen og medlemsstaterne.

5. Fællesforetagendet blev finansielt uafhængigt den 26. juli 2010.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 72/2008 af 20. december 2007 om oprettelse af fællesforetagendet ENIAC (EUT L 30 af 4.2.2008, s. 21).

<sup>(2)</sup> En oversigt over fællesforetagendets beføjelser, aktiviteter og disponible ressourcer vises i *bilaget* til orientering.

<sup>(3)</sup> Syvende rammeprogram, som blev vedtaget ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1982/2006/EF (EUT L 412 af 30.12.2006, s. 1), samler alle forskningsrelaterede EU-initiativer under ét og spiller en afgørende rolle med hensyn til opfyldelsen af målene for vækst, konkurrenceevne og beskæftigelse. Rammeprogrammet er også et nøgleelement i det europæiske forskningsrum.

## OPLYSNINGER TIL UNDERBYGNING AF REVISIONSERKLÆRINGEN

6. Retten har valgt en revisionsmetode, der omfatter analytiske revisionshandlinger, test af transaktioner på fællesforetagendets niveau og en vurdering af centrale kontroller i overvågnings- og kontrolsystemerne suppleret med bevis opnået fra arbejde udført af andre revisorer (hvis relevant) og en analyse af ledelsens udtalelser.

## REVISIONSERKLÆRING

7. I overensstemmelse med artikel 287, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde har Retten revideret fællesforetagendet ENIAC's årsregnskab <sup>(4)</sup>, som omfatter »årsregnskabet« <sup>(5)</sup> og »beretningen om budgetgennemførelsen« <sup>(6)</sup> for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, samt efterprøvet lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet.

8. Retten afgiver denne revisionserklæring til Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med artikel 185, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 <sup>(7)</sup>.

## Ledelsens ansvar

9. Direktøren udøver funktionen som anvisningsberettiget. På eget ansvar og inden for rammerne af de givne bevillinger gennemfører han budgettet, både med hensyn til indtægter og udgifter, i overensstemmelse med fællesforetagendets finansielle bestemmelser <sup>(8)</sup>. Direktøren er ansvarlig for at etablere <sup>(9)</sup> en organisatorisk struktur samt interne forvaltnings- og kontrolsystemer og -procedurer, som sikrer, at der udarbejdes et endeligt årsregnskab <sup>(10)</sup> uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at de transaktioner, der ligger til grund for det, er lovlige og formelt rigtige.

<sup>(4)</sup> Retten modtog det foreløbige årsregnskab den 30. marts 2012. Regnskabet ledsages af en beretning om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning i regnskabsåret. Beretningen redegør bl.a. for udnyttelsesgraden for bevillingerne.

<sup>(5)</sup> Årsregnskabet omfatter balancen og resultatopgørelsen, pengestrømsopgørelsen, opgørelsen over bevægelser i nettoaktiver og bilaget til årsregnskabet, som indeholder en beskrivelse af de relevante regnskabspraksis og andre forklarende oplysninger.

<sup>(6)</sup> Beretningen om budgetgennemførelsen omfatter regnskabet over resultatet af budgetgennemførelsen og bilaget til dette regnskab.

<sup>(7)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

<sup>(8)</sup> Artikel 33 i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72).

<sup>(9)</sup> Artikel 38 i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(10)</sup> Bestemmelserne om EU-organernes regnskabsaflæggelse og regnskabsføring er fastlagt i kapitel 1 og 2 i afsnit VII i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002, senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 652/2008 (EUT L 181 af 10.7.2008, s. 23), og er som sådan integreret i fællesforetagendets finansielle bestemmelser.

### Revisors ansvar

10. Det er Rettens ansvar på grundlag af sin revision at afgive en erklæring om rigtigheden af fællesforetagendets årsregnskab og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed.

11. Revisionen blev gennemført i overensstemmelse med IFAC's og ISSAI's<sup>(11)</sup> internationale revisionsstandarder og etiske kodekser. I henhold til disse standarder skal Retten opfylde etiske og faglige krav og planlægge og udføre revisionen med henblik på at opnå høj sikkerhed for, at regnskabet er uden væsentlig fejlinformation, og at de transaktioner, der ligger til grund for det, er lovlige og formelt rigtige.

12. Det indgår i Rettens revision, at der udføres revisionshandlinger for at tilvejebringe revisionsbevis vedrørende beløbene og oplysningerne i regnskabet og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed. Valget af revisionshandlinger foretages på grundlag af Rettens vurdering, herunder dens vurdering af risikoen for, at der er væsentlig fejlinformation i regnskabet, eller at transaktioner som følge af besvigelser eller fejl ikke er lovlige og formelt rigtige. Når Retten vurderer disse risici, tager den hensyn til den interne kontrol, der vedrører udarbejdelsen og aflæggelsen af regnskabet, og udformer revisionshandlinger, som er passende efter omstændighederne. Rettens revision omfatter også en vurdering af, om de anvendte regnskabspraksis er hensigtsmæssige, og om de foretagne regnskabsmæssige skøn er rimelige samt en vurdering af den samlede præsentation af regnskabet.

13. Retten mener, at det tilvejebragte revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for nedenstående erklæringer.

### Erklæring om regnskabets rigtighed

14. Det er Rettens opfattelse, at fællesforetagendets årsregnskab i alle væsentlige henseender giver et retvisende billede af dets finansielle stilling pr. 31. december 2011 samt af resultaterne af dets transaktioner og pengestrømme i det afsluttede regnskabsår, i overensstemmelse med dets finansielle bestemmelser.

### Grundlag for en erklæring med forbehold om de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed

15. Fællesforetagendets strategi for efterfølgende revision<sup>(12)</sup> blev vedtaget ved en bestyrelsesbeslutning den 18. november 2010, og er en central kontrol<sup>(13)</sup> i forbindelse med vurderingen af, om de underliggende transaktioner er lovlige og formelt rigtige. I 2011 beløb de afholdte betalinger i relation til attester for godkendte omkostninger udstedt af medlemsstaternes finansieringsmyndigheder sig til 6,8 millioner euro, hvilket svarer til 45 % af de samlede operationelle betalinger. Implementeringen af strategien for efterfølgende revision startede i 2011.

16. Revisionen med hensyn til projekternes omkostningsanmeldelser er blevet uddelegeret til medlemsstaternes nationale finansieringsmyndigheder. De administrative aftaler, der er indgået med de nationale finansieringsmyndigheder, indeholder ingen praktiske bestemmelser for den efterfølgende revision. Ved afslutningen af revisionen (september 2012) havde fællesforetagendet ikke modtaget fyldestgørende oplysninger om de nationale finansieringsmyndigheders revisionsstrategier<sup>(14)</sup> og var ikke i stand til at vurdere, om strategien for efterfølgende revision giver tilstrækkelig sikkerhed for, at de underliggende transaktioner er lovlige og formelt rigtige<sup>(15)</sup>. De nationale finansieringsmyndigheder havde endvidere ikke gennemført efterfølgende revision af den støtte, der var udbetalt frem til udgangen af 2011.

17. På grundlag af de oplysninger, der foreligger om gennemførelsen af fællesforetagendets strategi for efterfølgende revision, er det ikke muligt at konkludere, om denne centrale kontrol fungerer effektivt.

<sup>(12)</sup> I Fællesforetagendet ENIAC's strategi for efterfølgende revision er det fastsat, at fællesforetagendet skal indhente tilstrækkelige oplysninger om den procedure for efterfølgende revision, der anvendes i ENIAC-medlemsstaterne, til at der kan foretages en vurdering af, om de nationale procedurer kan give tilstrækkelig sikkerhed for, at de transaktioner, der er forbundet med fællesforetagendet ENIAC's projekter, er lovlige og formelt rigtige.

<sup>(13)</sup> I artikel 12 i forordning (EF) nr. 72/2008 er det fastsat, at fællesforetagendet »sikrer, at dets medlemmers finansielle interesser er tilstrækkeligt beskyttet ved at udføre eller foranledige egnede interne og eksterne kontroller«, og at det foretager »kontrol på stedet og finansiell audit blandt modtagerne af fællesforetagendet ENIAC's offentlige midler. Sådan kontrol og audit gennemføres enten direkte af fællesforetagendet ENIAC eller på dets vegne af ENIAC-medlemsstaterne«.

<sup>(14)</sup> Fællesforetagendet havde modtaget oplysninger om syv af de 22 nationale finansieringsmyndigheders revisionsstrategier. Dokumentationen fra de syv finansieringsmyndigheder var i de fleste tilfælde ikke tilstrækkelig til, at fællesforetagendet kunne vurdere de nationale procedurer, da der ikke gives nogen praktiske detaljer om revisionsordningen (revisionsstrategi og -metode, stikprøvestørrelse, den form for finansiell kontrol, som de nationale finansieringsmyndigheder skal gennemføre osv.).

<sup>(15)</sup> Europa-Kommissionens Interne Revisionstjeneste har vurderet ENIAC-medlemsstaternes revisionsstrategier. I juni 2012 konkluderede den, at den nuværende strategi for efterfølgende revision ikke giver de oplysninger, der er nødvendige for at opnå rimelig sikkerhed. Derfor er strategien for efterfølgende revision blevet ændret, og transaktioner vil blive testet på grundlag af en stikprøve, hvor de nationale finansieringsmyndigheder skal give nærmere oplysninger om revisionen og om de gennemførte kontroller.

<sup>(11)</sup> International Federation of Accountants (IFAC) og International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAI).

**Erklæring med forbehold om lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet**

18. Det er Rettens opfattelse, at de transaktioner, der ligger til grund for fællesforetagendets årsregnskab for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, i alt væsentligt er lovlige og formelt rigtige, når der ses bort fra de mulige virkninger af de forhold, der er beskrevet i punkt 18-20.

19. Bemærkningerne i punkt 20 til 33 drager ikke Rettens erklæring i tvivl.

**BEMÆRKNINGER TIL DEN BUDGETMÆSSIGE OG ØKONOMISKE FORVALTNING**

**Budgetgennemførelsen**

20. Det endelige budget for 2011 omfattede forpligtelses- og betalingsbevillinger på henholdsvis 66 millioner euro og 35 millioner euro. Udnyttelsesgraden for de disponible forpligtelses- og betalingsbevillinger var på henholdsvis 97 % og 48 %<sup>(16)</sup>. Af de 63,6 millioner euro i forpligtelsesbevillinger, der var afsat til operationelle aktiviteter, blev 20,1 million euro implementeret som en samlet forpligtelse i forbindelse med den første indkaldelse af forslag i 2011 og 42,2 millioner euro blev implementeret som en samlet forpligtelse i forbindelse med den anden indkaldelse af forslag i 2011.

21. Det konstateredes, at der manglede passende procedurer for frigørelse af uudnyttede bevillinger, og at der var svagheder i kontrollen hermed. Bevillinger, der skulle have været anvendt ved udgangen af 2010, og bevillinger, der skulle have været anvendt ved udgangen af 2011, blev frigjort i januar 2012. Den uudnyttede samlede bevilling på 2,8 millioner euro på budgetposten for operationelle aktiviteter for 2010, som senest skulle være anvendt den 31. december 2011, var ikke blevet frigjort.

**Indkaldelser af forslag**

22. De indkaldelser af forslag, der blev organiseret i 2008, 2009 og 2010, resulterede i undertegnelse af tilskudsaftaler for i alt 107,9 millioner euro, hvilket svarer til 25 % af det maksimale EU-bidrag til fællesforetagendet til forskningsaktiviteter<sup>(17)</sup>. I 2011 blev der iværksat to indkaldelser af forslag, der i alt vedrørte 62,3 millioner euro, men indgåelsen af støtteaftaler var stadig ikke afsluttet. I 2012 blev der iværksat yderligere to

<sup>(16)</sup> Den relativt lave udnyttelsesgrad for operationelle betalinger kan forklares med, at betalinger fra ENIAC udløses, når der modtages attester fra de nationale myndigheder, hvilket skete sent, og med, at undertegnelsen af de nationale tilskudsaftaler var forsinket på medlemsstatsniveau.

<sup>(17)</sup> I overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 72/2008 og artikel 11, stk. 5, i bilaget hertil udgør EU's maksimale bidrag til fællesforetagendets løbende udgifter og forskningsaktiviteter 450 millioner euro, og heraf må bidraget til løbende udgifter ikke overstige 10 millioner euro. Hvis en del af bidraget til løbende udgifter ikke bruges, kan det overføres til forskningsaktiviteter.

indkaldelser af forslag vedrørende 84,5 millioner euro. I løbet af 2013 vil der skulle iværksættes indkaldelser af forslag for et budget på 185,3 millioner euro (42 %), hvis det disponible EU-bidrag på 440 millioner euro skal udnyttes fuldt ud.

**BEMÆRKNINGER TIL CENTRALE KONTROLLER I FÆLLESFORETAGENDETS OVERVÅGNINGS- OG KONTROLSYSTEMER**

23. Fællesforetagendet har endnu ikke fuldt ud implementeret effektive og produktive interne kontroller og finansielle informationssystemer. Det medførte væsentlige fejl og forsinkelser i den finansielle rapportering, som blev korrigeret inden vedtagelsen af det endelige regnskab.

24. Fællesforetagendets regnskabsfører validerede finans- og regnskabssystemerne (ABAC og SAP) den 20. december 2010. De underliggende forretningsprocesser, der giver finansielle oplysninger, navnlig den, der leverer finansielle oplysninger om valideringen og betalingen af godtgørelseskrav fra de nationale finansieringsmyndigheder, blev imidlertid ikke valideret i 2011.

**ANDRE FORHOLD**

**Den interne revisionskapacitet og Kommissionens Interne Revisionstjeneste**

25. Artikel 6, stk. 2, i Rådets forordning om oprettelse af fællesforetagendet fastsætter, at fællesforetagendet ENIAC opretter sin egen interne revisionskapacitet. Men ved udgangen af 2011 var denne vigtige funktion i det interne kontrolsystem endnu ikke blevet oprettet.

26. I 2011 udførte Kommissionens interne revisionstjeneste en risikoanalyse. På grundlag af resultaterne af risikoanalysen blev den strategiske revisionsplan for 2012-2014 forelagt bestyrelsen til vedtagelse den 22. november 2011.

27. Beskrivelsen af Kommissionens interne revisionstjenestes opgaver blev vedtaget af bestyrelsen den 18. november 2010. Men rammeforordningens bestemmelse<sup>(18)</sup> om Kommissionens interne revisors beføjelser er endnu ikke blevet indføjet i fællesforetagendets finansielle bestemmelser.

**ENIAC-medlemsstaternes bidrag**

28. I henhold til vedtægterne for fællesforetagendet ENIAC skal ENIAC-medlemsstaternes bidrag mindst udgøre 1,8 gange<sup>(19)</sup> EU's finansielle bidrag, mens fællesforetagendets støtte højst kan udgøre 16,7 % af projekternes samlede støtteberettigede udgifter. ENIAC-medlemsstaternes bidrag vedrørende de første fem indkaldelser af forslag udgjorde 1,55 gange EU's finansielle bidrag.

<sup>(18)</sup> Forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(19)</sup> Artikel 11, stk. 6, litra b), i vedtægterne, der er knyttet som bilag til forordning (EF) nr. 72/2008.

29. I strid med vedtægterne for fællesforetagendet ENIAC<sup>(20)</sup> anvender Grækenland midler fra EU's strukturfonde til at dække det nationale bidrag til de græske deltagere i ENIAC-projekter<sup>(21)</sup> i stedet for at stille nationale midler til rådighed. Fællesforetagendet har accepteret, at Grækenland fortsat deltager i ENIAC-projekter, men fællesforetagendet yder ingen støtte til de græske støttemodtagere, eftersom medfinansiering med en anden EU-finansieringskilde ikke er tilladt<sup>(22)</sup>.

### Årlig aktivitetsrapport

30. Ifølge artikel 19, stk. 4, i fællesforetagendets vedtægter og artikel 40 i dets finansielle bestemmelser skal den administrerende direktør udarbejde en årlig aktivitetsrapport. Den årlige aktivitetsrapport skal redegøre for resultaterne af de gennemførte transaktioner i forhold til de opstillede mål og for de dermed forbundne risici samt for, hvordan de disponible ressourcer er udnyttet, og det interne kontrolsystems effektivitet og produktivitet. Den skal også bekræfte, at oplysningerne i rapporten giver et retvisende billede, medmindre andet er præciseret i eventuelle forbehold vedrørende afgrænsede indkomst- og udgiftsområder.

31. Den årlige aktivitetsrapport giver ikke en vurdering af det interne kontrolsystems effektivitet og produktivitet. Den årlige aktivitetsrapport har følgende svagheder:

— Der mangler oplysninger om gennemførelsen af strategien for efterfølgende revision, og de oplysninger, der foreligger, er ikke tilstrækkelige til, at der kan drages en konklusion om, hvorvidt denne centrale kontrol fungerer effektivt, og om hvorvidt det burde have medført et forbehold.

— Det oplyses ikke, at regnskabsføreren kun delvist har valideret finans- og regnskabssystemerne. Regnskabsføreren har kun valideret den del, som er direkte under fællesforetagendets kontrol, og ikke de systemer, som leverer oplysninger fra de nationale finansieringsmyndigheder (jf. punkt 24).

— De kontrolsvagheder, der blev identificeret med hensyn til regnskabsføringen og den finansielle rapportering, medførte ikke et forbehold (jf. punkt 23).

### Opfølgning af tidligere bemærkninger

32. I 2011 udarbejdede fællesforetagendet en forretningskontinuitetsplan og gjorde fremskridt med hensyn til at formalisere sin it-sikkerhedspolitik. Der bør gøres en yderligere indsats for at få færdiggjort katastrofeberedskabsplanen.

33. Værtsstatsaftalen<sup>(23)</sup> mellem fællesforetagendet og de belgiske myndigheder om kontorlokaler, privilegier og immuniteter og anden støtte blev underskrevet den 2. februar 2012.

Vedtaget af Revisionsretten i Luxembourg på mødet den 15. november 2012.

På Revisionsrettens vegne

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Formand

<sup>(20)</sup> Artikel 13, stk. 1, i vedtægterne, der er knyttet som bilag til forordning (EF) nr. 72/2008, fastsætter, at »de offentlige midler til projekter, der er udvalgt på grundlag af indkaldelser af konkurrerende forslag offentliggjort af fællesforetagendet ENIAC, omfatter de nationale finansielle bidrag fra ENIAC-medlemsstaterne og/eller det finansielle bidrag fra fællesforetagendet ENIAC. Offentlig støtte i henhold til dette initiativ tilsidesætter ikke relevante procedurermæssige og materielle statsstøtteregler«.

<sup>(21)</sup> Det samlede budget for den græske deltagelse i ENIAC-projekterne under indkaldelserne i 2008, 2009 og 2010 beløber sig til 9,7 millioner euro (4,4 millioner euro i nationale midler, 1,6 millioner euro i bidrag fra fællesforetagendet og resten fra projektdeltagerne).

<sup>(22)</sup> Ifølge artikel 54, stk. 5, i Rådets forordning (EF) nr. 1083/2006 af 11. juli 2006 om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden (EUT L 210 af 31.7.2006, s. 25) må »en udgift, der medfinansieres af fondene, ikke støttes af noget andet finansielt EU-instrument«.

<sup>(23)</sup> Punkt 25 i Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for fællesforetagendet ENIAC for regnskabsåret 2010 med fællesforetagendets svar (EUT C 368 af 16.12.2011, s. 48).

## BILAG

**Fællesforetagendet ENIAC (Bruxelles)****Beføjelser og aktiviteter**

<p><b>Unionens kompetenceområder i henhold til traktaten</b></p> <p>(Artikel 187 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde)</p>	<p>Fællesforetagendet er et EU-organ, og Europa-Parlamentet skal derfor give decharge for gennemførelsen af dets budget, idet der dog skal tages hensyn til de særtræk, der skyldes, at FTI'er er offentlig-private partnerskaber, og især at den private sektor bidrager.</p> <p>Fællesforetagendet ENIAC blev oprettet ved Rådets forordning (EF) nr. 72/2008 af 20. december 2007 (EUT L 30 af 4.2.2008, s. 21).</p>
<p><b>Fællesforetagendets beføjelser</b></p> <p>(Rådets forordning (EF) nr. 72/2008)</p>	<p><b>Mål</b></p> <p>Fællesforetagendet ENIAC bidrager til gennemførelsen af det syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) og temaet »Informations- og kommunikationsteknologi« under særprogrammet »Samarbejde«. Det skal navnlig:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fastlægge og gennemføre en forskningsdagsorden for udviklingen af vigtige kompetenceområder vedrørende nanoelektronik på tværs af forskellige anvendelsesområder med henblik på at styrke europæisk konkurrenceevne og bæredygtighed og skabe plads til helt nye markeder og samfundsnyttige anvendelsesformål</li> <li>— støtte aktiviteter til gennemførelse af forskningsdagsordenen (i det følgende benævnt »FoU-aktiviteter«), især gennem økonomisk støtte til deltagere i projekter, der er udvalgt på grundlag af indkaldelser af konkurrerende forslag</li> <li>— fremme et offentligt-privat partnerskab, der tilsigter at mobilisere og samle en indsats fra Unionens side og fra national og privat side, øge de samlede FoU-investeringer vedrørende nanoelektronik og skabe samarbejde mellem den offentlige og den private sektor</li> <li>— sikre, at FTI vedrørende nanoelektronik er effektivt og holdbart</li> <li>— opnå synergi og koordinering med hensyn til den europæiske FoU-indsats vedrørende nanoelektronik, herunder gradvis integrering i fællesforetagendet ENIAC af de aktiviteter på området, der for øjeblikket gennemføres via mellemstatslige FoU-ordninger (Eureka).</li> </ul>
<p><b>Ledelse</b></p>	<p><b>Medlemmer</b></p> <p>Ved udgangen af 2011 var fællesforetagendet ENIAC's medlemmer: AENEAS, der repræsenterer industrien, Den Europæiske Union repræsenteret ved Kommissionen og ENIAC-medlemsstaterne (Østrig, Belgien, Den Tjekkiske Republik, Estland, Finland, Frankrig, Tyskland, Grækenland, Ungarn, Island, Italien, Letland, Nederlandene, Norge, Polen, Portugal, Rumænien, Den Slovakiske Republik, Spanien, Sverige og Det Forenede Kongerige).</p> <p><b>Bestyrelsen</b></p> <p>Bestyrelsen består af repræsentanter for fællesforetagendet ENIAC's medlemmer samt formanden for erhvervs- og forskningsudvalget.</p> <p>Bestyrelsen har det overordnede ansvar for driften af fællesforetagendet ENIAC og fører tilsyn med gennemførelsen af dets aktiviteter.</p> <p><b>Repræsentantskabet for de offentlige myndigheder</b></p> <p>Repræsentantskabet for de offentlige myndigheder består af fællesforetagendet ENIAC's medlemsstaters offentlige myndigheder.</p>



	<p><b>Erhvervs- og forskningsudvalget</b></p> <p>AENEAS udnævner medlemmerne af erhvervs- og forskningsudvalget.</p> <p><b>Den administrerende direktør</b></p> <p>Den administrerende direktør er fællesforetagendet ENIAC's øverste ansvarlige for den daglige ledelse og dets retlige repræsentant.</p> <p><b>Ekstern revision</b></p> <p>Revisionsretten.</p> <p><b>Dechargemyndighed</b></p> <p>Europa-Parlamentet efter henstilling fra Rådet.</p>																																										
<p><b>Fællesforetagendets disponible ressourcer i 2011</b></p>	<p><b>Budget</b></p> <p>Vedtaget budget for 2011 i euro:</p> <table border="1" data-bbox="560 837 1337 1099"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: right;"><i>Forpligtelser</i></th> <th style="text-align: right;"><i>Betalinger</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>AFSNIT I - Personale</td> <td style="text-align: right;">1 488 801,72</td> <td style="text-align: right;">1 488 801,72</td> </tr> <tr> <td>AFSNIT II - Administrative</td> <td style="text-align: right;">1 142 898,28</td> <td style="text-align: right;">1 142 898,28</td> </tr> <tr> <td>I ALT AFSNIT I &amp; II</td> <td style="text-align: right;">2 631 700,00</td> <td style="text-align: right;">2 631 700,00</td> </tr> <tr> <td>AFSNIT III – Aktions-</td> <td style="text-align: right;">63 646 170,00</td> <td style="text-align: right;">32 426 000,00</td> </tr> <tr> <td>I ALT AFSNIT I, II &amp; III</td> <td style="text-align: right;">66 277 870,00</td> <td style="text-align: right;">35 057 700,00</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Ansatte pr. 31. december 2011</b></p> <table border="1" data-bbox="560 1200 1337 1570"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: right;">Stillingsfortegnelsen 2011</th> <th style="text-align: right;">Besatte stillinger pr. 31.12.2011</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Midlertidigt ansatte</td> <td style="text-align: right;">6</td> <td style="text-align: right;">6</td> </tr> <tr> <td>Kontraktansatte</td> <td style="text-align: right;">7</td> <td style="text-align: right;">7</td> </tr> <tr> <td>Ansatte i alt</td> <td style="text-align: right;">13</td> <td style="text-align: right;">13</td> </tr> <tr> <td>Fordelt på:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>— operationelle aktiviteter</td> <td style="text-align: right;">6</td> <td></td> </tr> <tr> <td>— administrative opgaver</td> <td style="text-align: right;">4</td> <td></td> </tr> <tr> <td>— blandede opgaver</td> <td style="text-align: right;">3</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		<i>Forpligtelser</i>	<i>Betalinger</i>	AFSNIT I - Personale	1 488 801,72	1 488 801,72	AFSNIT II - Administrative	1 142 898,28	1 142 898,28	I ALT AFSNIT I & II	2 631 700,00	2 631 700,00	AFSNIT III – Aktions-	63 646 170,00	32 426 000,00	I ALT AFSNIT I, II & III	66 277 870,00	35 057 700,00		Stillingsfortegnelsen 2011	Besatte stillinger pr. 31.12.2011	Midlertidigt ansatte	6	6	Kontraktansatte	7	7	Ansatte i alt	13	13	Fordelt på:			— operationelle aktiviteter	6		— administrative opgaver	4		— blandede opgaver	3	
	<i>Forpligtelser</i>	<i>Betalinger</i>																																									
AFSNIT I - Personale	1 488 801,72	1 488 801,72																																									
AFSNIT II - Administrative	1 142 898,28	1 142 898,28																																									
I ALT AFSNIT I & II	2 631 700,00	2 631 700,00																																									
AFSNIT III – Aktions-	63 646 170,00	32 426 000,00																																									
I ALT AFSNIT I, II & III	66 277 870,00	35 057 700,00																																									
	Stillingsfortegnelsen 2011	Besatte stillinger pr. 31.12.2011																																									
Midlertidigt ansatte	6	6																																									
Kontraktansatte	7	7																																									
Ansatte i alt	13	13																																									
Fordelt på:																																											
— operationelle aktiviteter	6																																										
— administrative opgaver	4																																										
— blandede opgaver	3																																										
<p><b>Aktiviteter og tjenesteydelse i 2011</b></p>	<p><b>A OPERATIONELT FORLØB – FREMSKRIDT MED HENSYN TIL MÅLOPFYLDELSE</b></p> <p><i>Fastlæggelse af forskningsdagsordenen</i></p> <p>Ved udgangen af 2011 oversteg de samlede støtteberettigede udgifter til de projekter, der var udvalgt med henblik på økonomisk støtte, 1 milliard euro. De dækker alle de FoU-områder, der er defineret i den flerårige strategiplan.</p> <p><i>Økonomisk støtte til deltagerne</i></p> <p>Siden oprettelsen har fællesforetagendet ENIAC uddelt 171,6 millioner euro til deltagerne, en stigning fra 109,3 millioner euro ved udgangen af 2010, og det nåede i 2011 op på en 85 % stigning fra et år til det næste, hvilket viser, at fællesforetagendet ENIAC gjorde væsentlige fremskridt.</p>																																										

*Stigning i FoU-investeringerne i nanoelektronik*

Ca. 47 % af alle de ca. 3 700 forskere, der deltog i FoU vedrørende nanoelektronik i 2012, vil deltage i de projekter, der er udvalgt til at modtage støtte fra fællesforetagendet ENIAC og dermed sikre, at der opnås synergi, og at den europæiske indsats på området forskning og udvikling koordineres.

Fællesforetagendet ENIAC koordinerede sine aktiviteter primært med Eureka-clusteret CATRENE og medvirkede til organiseringen af det europæiske forum for nanoelektronik.

*Fremme af små og mellemstore virksomheders deltagelse*

SMV'er fører an i fællesforetagendet ENIAC's projekter og tegner sig for 40,7 % af de deltagende organisationer (30,5 % er universiteter og forskningsinstitutter, og 28,8 % store erhvervsvirksomheder).

**B FUNKTIONSDYGTIGHED**

Medlemskabet af fællesforetagendet ENIAC blev ikke ændret i 2011.

Organisationen har gjort store fremskridt og:

- er flyttet ind i den hvide atriumbygning, har installeret nye kontorer og it-infrastrukturer
- har ansat og integreret nye teammedlemmer
- er gnidningsløst overgået til CIRCABC-registeret
- har struktureret sin dokumentforvaltning
- har etableret procedurer for sine nye opgaver
- har gjort fremskridt med hensyn til afslutningen af støtteaftaler
- har, siden fællesforetagendet blev uafhængigt, afholdt og aflagt regnskab for mere end 1 400 betalinger
- har foretaget de første tekniske gennemgange af igangværende projekter
- har på ét år offentliggjort og færdigbehandlet to indkaldelser af forslag
- har finjusteret og rapporteret nøgleresultatindikatorer
- har gennemført storstilede offentlige arrangementer, udsendt mindre publikationer og pressemeddelelser, der blev vel modtaget.

**GENNEMFØRELSEN AF 2011-BUDGETTET**

Ved udgangen af året havde fællesforetagendet ENIAC indgået forpligtelser for alle bevillingerne til de projekter, der stammede fra indkaldelserne 2011\_1 (indkaldelse 4) og 2011\_2 (indkaldelse 5), og afholdt 48,09 % af de operationelle betalinger.

**SVAR FRA FÆLLESFORETAGENDET**

Punkt 15-17. Fællesforetagendet ENIAC begyndte allerede i 2010 i samarbejde med fællesforetagendet ARTEMIS at indsamle relevante oplysninger om tilsynsprocedurerne i ENIAC's medlemsstater. Kommissionens interne revisionstjeneste (IAS), som står for fællesforetagendets interne revision, indledte i 2011, i overensstemmelse med den strategiske revisionsplan, et vurderingsarbejde på konsulentbasis, som skal undersøge, om de revisionsstrategier, der allerede findes i ENIAC's medlemsstater, kan give rimelig sikkerhed.

IAS har netop afsluttet vurderingen i 2012 og har konkluderet, at denne metode ikke vil kunne levere de oplysninger, der er nødvendige for at garantere rimelig sikkerhed. Fællesforetagendet ENIAC har som følge heraf udarbejdet sin egen efterfølgende revisionsplan, som vil være gennemført inden årets udgang.

Punkt 21. Fællesforetagendet ENIAC oplevede en mangel på ressourcer i slutningen af 2012 og gennemførte frigørelsen for sent. Der er truffet foranstaltninger for at undgå gentagelser heraf i fremtiden: Ansættelsesplanen er gennemført, en detaljeret procedure for gennemførelsen af regnskabsafslutningen ved udgangen af regnskabsåret er fastlagt, og strenge frister er fastsat.

Punkt 23. Fællesforetagendet ENIAC har gode grunde til at antage, at alle dets finansielle transaktioner er formelt rigtige og pålidelige. Der er indført detaljerede planer for overvågning af regnskabsførelsen, men man er stødt på alvorlige vanskeligheder i forbindelse med driften af finans- og regnskabsystemerne. Denne situation er blevet forværret af manglen på tilstrækkelige uddannelsesprogrammer, manglen på procedurer, som kan anvendes på fællesforetagendets egne specifikke forhold, samt utilstrækkelig brugersupport. Ikke desto mindre er alle de fejl, der er nævnt i forbindelse med denne undersøgelse, blevet løst. Fællesforetagendet ENIAC vil fortsat sætte alt ind på at overvinde vanskelighederne og fremskynde processen.

Punkt 24. Den 20. december 2010 <sup>(1)</sup>, efter blot tre måneders gennemførelse af fællesforetagendets eget budget, havde regnskabsføreren valideret fællesforetagendets finans- og regnskabsystem og medtog en række henstillinger i sin valideringsbeslutning.

I 2011 gennemlevede fællesforetagendet ENIAC en periode med hyppige ændringer, der skyldtes flytningen til nye lokaler, indførelsen af en helt ny it-infrastruktur for dets finansielle transaktioner, gennemførelsen af en rekrutteringsproces, der medførte en kraftig tilgang af nye medarbejdere, ligesom det oplevede en markant stigning i det generelle aktivitetsniveau. Som følge heraf undergik de finansielle kredsløb en kraftig og vedvarende udvikling. Selv om de interne kontrolsystemer fortsat styrkes og optimeres, var det muligt at udføre en ekstra validering i 2012, da kredsløbene og systemerne var blevet stabiliseret efter det første fulde regnskabsår med finansiell autonomi. Dette skete den 25. juni 2012 og omfattede ligeledes en analyse af de vigtigste aktiviteter og administrative processer, som fællesforetagendet ENIAC havde gennemført til støtte for systemerne for finansiell styring.

Punkt 25. Den interne revisionskapacitet blev oprettet den 7. februar 2011 på det 13. møde i bestyrelsen og blev forestået af Kommissionens interne revisionstjeneste (IAS). IAS informerede den 6. oktober 2011 fællesforetagendet ENIAC om, at leveringen af tjenester fra IAC »desværre måtte suspenderes indtil videre« på grund af verserende drøftelser med Kommissionens tjenestegrene. Da der ikke kunne findes en løsning på den fastlåste situation, besluttede fællesforetagendet ENIAC i 2012 at betro en af sine egne medarbejdere IAC-funktionen ved beslutning ENIAC-ED-88-12 af 25. april 2012.

Punkt 27. Ændringen af rammefinansforordningen falder ind under Kommissionens ansvarsområde, og Kommissionen er i øjeblikket ved at forberede en tilpasning af den eksisterende rammefinansforordning til den nye generelle EU-finansforordning. Fællesforetagendet ENIAC vedtager den reviderede version, så snart den foreligger.

Punkt 28. Fællesforetagendet ENIAC's procentvise bidrag til den enkelte deltager i de projekter, der opstår på basis af en given indkaldelse af forslag, skal være direkte proportionel med de samlede støtteberettigede udgifter, som deltageren afholder. ENIAC-medlemsstaternes procentvise bidrag er begrænset til forskellen mellem den maksimale statsstøtteintensitet som nærmere angivet i Kommissions forordning (EF) nr. 800/2008 og fællesforetagendet ENIAC's bidrag. Hvis f.eks. fællesforetagendet ENIAC's bidragssats er 16,7 %, vil bidragssatsen for ENIAC-medlemsstaten variere fra 8,3 % (ved statsstøtte på højst 25 %, for en stor virksomhed i en eksperimentel udvikling) til 83,3 % (for et universitet). Den gennemsnitlige støtte,

<sup>(1)</sup> Fællesforetagendet ENIAC fik beføjelse til at gennemføre sit eget budget i september 2010.

som ENIAC-medlemsstaten kan bidrage med, kan ikke forudsiges og afhænger af, hvilken type F&U der udføres, deltagerens status og det beløb, de hver for sig forpligter sig til. Europa-Kommissionen bemærkede, at gennemsnittet afveg fra det specificerede bidrag på 1,8 gange EU's finansielle bidrag, og foreslog, at fællesforetagendet ENIAC's bidrag blev reduceret til 15 % i 2012, selv om dette samtidig ville medføre en reduktion i de samlede F&U-investeringer, i strid med den generelle målsætning om at øge F&U-investeringerne.

Punkt 29. De betingelser, under hvilke Grækenland har bidraget til programmet, strider ikke mod vedtægterne for fællesforetagendet ENIAC. Sigtet og de generelle målsætninger består i at opnå synergi og koordinering, så der kan sikres øget deltagelse i projekterne.

Der findes i den forbindelse, og helt i tråd med vedtægterne, i programmet en række juridiske personer, der er retmæssige medlemmer af et konsortium efter at have underskrevet den optagelsesformular, der er beskrevet i skabelonen for fællesforetagendets tilskudsaftale, selv om de ikke modtager nogen støtte fra fællesforetagendet eller har underskrevet en national tilskudsaftale. Dette er tilfældet for juridiske personer, der modtager regional finansiel støtte, eller som er beliggende i lande, der ikke er ENIAC-medlemsstater.

Et forbud mod deltagelse af juridiske personer fra ENIAC-medlemsstater baseret på sådanne begrundelser ville udgøre forskelsbehandling i forhold til deltagerne fra ikke-ENIAC-medlemsstater, der ikke har nogen forpligtelse til at informere om deres eventuelle nationale finansieringskilder. Dette ville stride mod de generelle programål.

Punkt 31. I kapitel 3.1 i den årlige aktivitetsrapport for 2011 gives en detaljeret analyse af, hvor effektiv og virkningsfuld ICS er. I punkt 3.1.14 findes en redegørelse for efterfølgende revisionsaktiviteter. Af de grunde, der er anført under punkt 24, var status for valideringen af finans- og regnskabsystemerne uændret i forhold til det foregående år.

I artikel 19, stk. 4, i vedtægterne for fællesforetagendet ENIAC <sup>(2)</sup> hedder det: »Den administrerende direktør fremlægger den årlige aktivitetsrapport sammen med de årlige regnskaber og statusopgørelser«. Fællesforetagendet ENIAC finder derfor, at de forbehold, der er formuleret og indeholdt i de sidstnævnte dokumenter, også finder anvendelse på førstnævnte, og gentager dem ikke.

Punkt 32. Den 28. januar 2011 afsluttede og validerede fællesforetagendet ENIAC sin forretningskontinuitetsplan og oprettede et specifikt finansielt kredsløb, der skal sikre fællesforetagendets fortsatte drift i tilfælde af en krise. De sidstnævnte bestemmelser udgør en katastrofeberedskabsplan, der ikke er udformet som et separat dokument.

Denne plan revideres og forbedres med jævne mellemrum. Det seneste gennemsyn, der tog højde for de vigtige udviklingstendenser i hele 2011, er blevet afsluttet den 20. april 2012 og indeholdt yderligere detaljerede bestemmelser vedrørende katastrofeberedskab.

---

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 72/2008 (EUT L 30 af 4.2.2008, s. 21).

## BERETNING

## om årsregnskabet for fællesforetagendet for initiativet om innovative lægemidler for regnskabsåret 2011 med fællesforetagendets svar

(2013/C 6/04)

## INDLEDNING

1. Det europæiske fællesforetagende med henblik på gennemførelsen af det fælles teknologiinitiativ om innovative lægemidler (herefter fællesforetagendet for IMI), som ligger i Bruxelles, blev oprettet i december 2007 <sup>(1)</sup> for en periode af 10 år.

2. Formålet med fællesforetagendet for IMI er i betydelig grad at forbedre produktiviteten og effektiviteten af lægemiddeludviklingsprocessen, idet det langsigtede mål er, at lægemiddel-sektoren kan producere mere effektive og sikre innovative lægemidler <sup>(2)</sup>.

3. Fællesforetagendets stiftende medlemmer er Den Europæiske Union repræsenteret ved Kommissionen og Den Europæiske Sammenslutning af Farmaceutindustriforeninger (EFPIA). Juridiske enheder, som direkte eller indirekte støtter forskning og udvikling i en medlemsstat eller i et land, der er associeret med syvende rammeprogram, kan ansøge om medlemskab af fællesforetagendet for IMI <sup>(3)</sup>.

4. EU's maksimale bidrag til fællesforetagendet for IMI til dækning af løbende omkostninger og forskningsaktiviteter udgør en milliard euro, som skal afholdes over bevillingen til syvende rammeprogram. EU og EFPIA skal, i deres egenskab af stiftende medlemmer, dække de løbende omkostninger ligeligt, hver med et beløb, som ikke overstiger 4 % af EU's samlede bidrag. Andre medlemmer skal bidrage til de løbende omkostninger i forhold til deres bidrag til forskningsaktiviteterne. De forskningsvirksomheder, som er medlemmer af EFPIA, skal bidrage til finansieringen af forskningsaktiviteterne med bidrag i naturalier <sup>(4)</sup> mindst svarende til EU's finansielle bidrag <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 73/2008 af 20. december 2007 om oprettelse af et fællesforetagende med henblik på gennemførelse af det fælles teknologiinitiativ om innovative lægemidler (EUT L 30 af 4.2.2008, s. 38).

<sup>(2)</sup> En oversigt over fællesforetagendets beføjelser, virksomhed og disponible ressourcer vises i bilaget til orientering.

<sup>(3)</sup> Syvende rammeprogram, som blev vedtaget ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1982/2006/EF (EUT L 412 af 30.12.2006), samler alle forskningsrelaterede EU-initiativer under ét og spiller en vigtig rolle med hensyn til at opfylde målene for vækst, konkurrenceevne og beskæftigelse. Rammeprogrammet er også et nøgleelement i det europæiske forskningsrum.

<sup>(4)</sup> I henhold til artikel 11, stk. 4, i bilaget til forordning (EF) nr. 73/2008 om oprettelse af fællesforetagendet er bidragene i naturalier »ikke-monetære bidrag [...] fra de forskningsbaserede medicinalfirmaer, der er medlemmer af EFPIA, med ressourcer (personale, udstyr, hjælpematerialer osv.)«. Bidraget fra forskningsvirksomhederne skal være mindst lige så stort som Unionens finansielle bidrag.

<sup>(5)</sup> I henhold til artikel 11, stk. 5, i bilaget til forordning (EF) nr. 73/2008 om oprettelse af fællesforetagendet kan »[de] deltagende forskningsbaserede medicinalfirmaer, der er medlemmer af EFPIA, [...] ikke opnå støtte til deres aktiviteter fra fællesforetagendet for IMI.«

5. Fællesforetagendet for IMI begyndte at arbejde selvstændigt den 16. november 2009.

## OPLYSNINGER TIL UNDERBYGNING AF REVISIONSERKLÆRINGEN

6. Retten har valgt en metode, som omfatter analytiske revisionshandlinger, test af transaktioner på fællesforetagendets niveau og en vurdering af centrale kontroller i overvågnings- og kontrolsystemerne suppleret med bevis opnået fra arbejde udført af andre revisorer (hvis det er relevant) og en analyse af ledelsens udtalelser.

## REVISIONSERKLÆRING

7. I overensstemmelse med artikel 287, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde har Retten revideret årsregnskabet for fællesforetagendet for initiativet om innovative lægemidler <sup>(6)</sup>, som omfatter »årsregnskab« <sup>(7)</sup> og »beretningen om budgetgennemførelsen« <sup>(8)</sup> for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, samt efterprøvet lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet.

8. Retten afgiver denne revisionserklæring til Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med artikel 185, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 <sup>(9)</sup>.

## Ledelsens ansvar

9. Direktøren udøver funktionen som anvisningsberettiget. På eget ansvar og inden for rammerne af de givne bevillinger gennemfører han budgettet, både med hensyn

<sup>(6)</sup> Retten modtog årsregnskabet den 1. juli 2012 og en berigtigelse til dette regnskab den 12. oktober 2012. Regnskabet ledsages af en beretning om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning i regnskabsåret. Beretningen redegør bl.a. for udnyttelsesgraden for bevillingerne og indeholder kortfattede oplysninger om bevillingsoverførelser mellem de forskellige budgetposter.

<sup>(7)</sup> Årsregnskabet omfatter balancen og resultatopgørelsen, pengestrømsopgørelsen, opgørelsen over ændringer i nettoaktiver og bilaget til årsregnskabet, som indeholder en beskrivelse af de relevante regnskabspraksis og andre forklarende oplysninger.

<sup>(8)</sup> Beretningen om budgetgennemførelsen omfatter regnskabet over resultatet af budgetgennemførelsen og bilaget til dette regnskab.

<sup>(9)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

til indtægter og udgifter, i overensstemmelse med de finansielle bestemmelser for fællesforetagendet<sup>(10)</sup>. Direktøren er ansvarlig for at etablere<sup>(11)</sup> en organisatorisk struktur samt interne forvaltnings- og kontrolsystemer og -procedurer, som sikrer, at der udarbejdes et endeligt årsregnskab<sup>(12)</sup> uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet, er lovlige og formelt rigtige.

#### Revisors ansvar

10. Det er Rettens ansvar på grundlag af sin revision at afgive en erklæring om rigtigheden af fællesforetagendets regnskab og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed.

11. Revisionen blev gennemført i overensstemmelse med IFAC's og ISSAI's<sup>(13)</sup> internationale revisionsstandarder og etiske kodekser. I henhold til disse standarder skal Retten opfylde etiske og faglige krav og planlægge og udføre revisionen med henblik på at få høj sikkerhed for, at regnskabet er uden væsentlig fejlinformation, og at de transaktioner, der ligger til grund for det, er lovlige og formelt rigtige.

12. Det indgår i Rettens revision, at der udføres revisionshandling for at tilvejebringe revisionsbevis vedrørende beløbene og oplysningerne i regnskabet og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed. Valget af revisionshandling foretages på grundlag af Rettens vurdering, herunder dens vurdering af risikoen for, at der er væsentlig fejlinformation i regnskabet, eller at transaktioner som følge af besvigelser eller fejl ikke er lovlige og formelt rigtige. Når Retten vurderer disse risici, tager den hensyn til den interne kontrol, der vedrører udarbejdelsen og præsentationen af regnskabet, og udformer revisionshandling, der er passende efter omstændighederne. Rettens revision omfatter også en vurdering af, om de anvendte regnskabspraksis er hensigtsmæssige, og om de foretagne regnskabsmæssige skøn er rimelige samt en vurdering af den samlede præsentation af regnskabet.

13. Retten mener, at det tilvejebragte revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for nedenstående erklæring.

#### Erklæring om regnskabets rigtighed

14. Det er Rettens opfattelse, at fællesforetagendets årsregnskab i alt væsentligt giver et retvisende billede af

dets finansielle stilling pr. 31. december 2011 og af resultaterne af dets transaktioner og pengestrømme i det afsluttede regnskabsår, i overensstemmelse med dets finansielle bestemmelser.

#### Grundlag for en erklæring med forbehold om lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet

15. Fællesforetagendets strategi for efterfølgende revision blev vedtaget ved bestyrelsens afgørelse den 14. december 2010 og er en central kontrol i forbindelse med vurderingen af de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed<sup>(14)</sup>. De efterfølgende revisioner, som var afsluttet pr. september 2012, omfattede 2,2 millioner euro (18,8 % af det godkendte bidrag fra fællesforetagendet for IMI til den første indkaldelse af forslag, som fællesforetagendet for IMI validerede pr. juni 2011). Ifølge disse efterfølgende revisioner var der en fejlforekomst på 6,84 %<sup>(15)</sup>.

#### Erklæring med forbehold om de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed

16. Det er Rettens opfattelse, at de transaktioner, der ligger til grund for fællesforetagendets årsregnskab for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, i alt væsentligt er lovlige og formelt rigtige, når der ses bort fra effekten af de forhold, der beskrives i punkt 15.

17. Bemærkningerne i punkt 18-32 drager ikke Rettens erklæring i tvivl.

#### BEMÆRKNINGER TIL DEN BUDGETMÆSSIGE OG ØKONOMISKE FORVALTNING

##### Budgetgennemførelsen

18. Bestyrelsen vedtog det årlige budget og gennemførelsesplanen for 2011 den 4. april 2011<sup>(16)</sup>. Det sene tidspunkt skyldtes den tid, det tog at opstille og blive enige om de videnskabelige prioriteter, der skulle medtages i den årlige gennemførelsesplan. Dette forsinkede indkaldelsen af forslag. I løbet af året iværksatte fællesforetagendet den fjerde indkaldelse af forslag, underskrev fem aftaler om tilskud vedrørende den tredje indkaldelse af forslag og otte aftaler om tilskud vedrørende den anden indkaldelse af forslag.

<sup>(10)</sup> Artikel 33 i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72).

<sup>(11)</sup> Artikel 38 i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(12)</sup> Bestemmelserne om EU-organernes regnskabsaflæggelse og regnskabsføring er fastlagt i kapitel 1 i afsnit VII i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002, senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 652/2008 (EUT L 181 af 10.7.2008, s. 23), og er som sådan integreret i fællesforetagendets finansielle bestemmelser.

<sup>(13)</sup> International Federation of Accountants (IFAC) og International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAI).

<sup>(14)</sup> I artikel 12, stk. 4, i forordning (EF) nr. 73/2008 om oprettelse af fællesforetagendet hedder det, at »Fællesforetagendet for IMI foretager kontrol på stedet og finansiell audit blandt deltagerne i de forskningsaktiviteter, der finansieres af fællesforetagendet for IMI«. En efterfølgende revision kan påvise ikke-støtteberettigede udgifter, som modtagerne har anmeldt, og som derefter skal inddrives.

<sup>(15)</sup> Fejlprocenten beregnes ved at tage gennemsnittet af de over anmeldelser, der er påvist i de forskellige omkostningsanmeldelser, vægnet med de respektive beløb.

<sup>(16)</sup> På grundlag af artikel 14 i de finansielle bestemmelser for IMI blev budgetreglen om tolvte dele anvendt, så der kunne foretages betalinger, indtil budgettet var vedtaget.

19. Udnyttelsesgraden for de 159 millioner euro i forpligtelsesbevillinger, der var til rådighed til forskningsaktiviteter, var 66 %, og der blev indgået én samlet forpligtelse til dækning af den fjerde indkaldelse af forslag. De mange uudnyttede bevillinger på administrationsbudgettet (44 %) viser, at det ikke var baseret på realistiske skøn.

20. 117 millioner euro og 65 millioner euro i henholdsvis forpligtelses- og betalingsbevillinger, som ikke var blevet udnyttet i regnskabsåret 2010, blev fremført til 2011, og forpligtelses- og betalingsbevillinger på henholdsvis 62 millioner euro og 11 millioner euro, som ikke var blevet udnyttet i regnskabsåret 2011, blev fremført til 2012.

### **Indkaldelser af forslag**

21. Resultatet af de indkaldelser af forslag, der blev organiseret i 2008, 2009 og 2010, var, at der ved udgangen af 2011 var underskrevet støtteaftaler om 269 millioner euro. Den fjerde indkaldelse af forslag blev iværksat i 2011 med et vejledende budget for EU's bidrag på 105 millioner euro. I 2012 blev den femte indkaldelse af forslag iværksat med et vejledende budget på 80 millioner euro. Hvis indkaldelserne af forslag holder sig på det nuværende niveau, vil der derfor være stor sandsynlighed for, at det disponible EU-bidrag ikke vil blive udnyttet fuldt ud.

### **Uoverensstemmelser mellem bestyrelsens afgørelser og beretningen om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning**

22. I beretningen om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning er det samlede beløb under kapitel 30-C2 »Forskningsdagsorden« (117 millioner euro) lavere end beløbet på budgetpost B03000-C2 (141 millioner euro), som er en del af dette kapitel. Endvidere giver bestyrelsens afgørelse af 28. januar 2011 kun mulighed for at fremføre 115 millioner euro i forpligtelsesbevillinger, mens beretningen om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning viser en fremførsel på 117 millioner euro.

### **BEMÆRKNINGER OM CENTRALE KONTROLLER I FÆLLESFORETAGENDETS OVERVÅGNINGS- OG KONTROLSYSTEMER**

23. Der blev konstateret væsentlige fremskridt i 2011. Der skal imidlertid gøres en yderligere indsats med hensyn til at fastlægge og dokumentere budgettet og regnskabsprocedurerne og den dertil knyttede kontrol. Hertil kommer, at der ikke blev foretaget nogen formel vurdering af det interne kontrolsystem i 2011.

24. Regnskabsføreren aflagde rapport om valideringen af regnskabssystemet den 27. september 2012 og fremhævede en række væsentlige svagheder, som skal afhjælpes<sup>(17)</sup>.

<sup>(17)</sup> De væsentligste bemærkninger fra regnskabsføreren rapport: a) der var ikke anvendt en nøjagtig og fastlagt metode til beregning af skyldige omkostninger pr. regnskabsårets udgang, b) der er behov for bedre likviditetsstyring og arkiveringspraksis, c) den ajourførte håndbog om finansielle procedurer bør godkendes formelt, d) der bør sørges for, at dokumentationen i betalingsfilerne er fuldstændig, e) der bør indføres et it-redskab, der kan anvendes til bedre registrering og styring af kontrakter og aftaler.

### **Metode til evaluering af bidrag i naturalier**

25. Bestyrelsen godkendte metoden til vurdering af bidrag i naturalier<sup>(18)</sup> den 11. november 2011. Bidragene i naturalier valideres ved hjælp af forudgående attestering og efterfølgende revision. I 2011 blev der ikke foretaget nogen forudgående attestering og ingen efterfølgende revision.

### **ANDRE FORHOLD**

#### **Den interne revisionsfunktion og Kommissionens interne revisionstjeneste**

26. I 2011 udførte Kommissionens Interne Revisionstjeneste og fællesforetagendets interne revisionsfunktion en risikovurdering, og den strategiske revisionsplan for 2012-2014 blev godkendt af bestyrelsen den 3. november 2011.

27. Bestyrelsen vedtog beskrivelsen af Kommissionens Interne Revisionstjenestes opgaver den 8. marts 2011. Fællesforetagendets finansielle bestemmelser er imidlertid endnu ikke blevet ændret for at medtage den pågældende bestemmelse i rammeforordningen<sup>(19)</sup>.

28. Fællesforetagendet blev selvstændigt i november 2009, men indtil marts 2012 udførte hverken Kommissionens Interne Revisionstjeneste eller fællesforetagendets chef for intern revision nogen form for intern revision med henblik på at opnå sikkerhed. Chefen for intern revision har været direkte involveret i operationelle aktiviteter (gennemførelsen af strategien for efterfølgende revision, KPI-strukturen, gennemgang af den forudgående certificering af bidrag i naturalier) og anden rådgivningsvirksomhed.

#### **Den Europæiske Revisionsrets revisionsbeføjelser**

29. Bestemmelserne i aftalen om tilskud anerkender ikke Revisionsrettens ret til at revidere EFPIA-virksomhedernes bidrag i naturalier, selvom disse er opført i IMI's årsregnskab. Det vurderes, at disse bidrag vil beløbe sig til omkring en milliard euro i IMI's levetid.

#### **Opfølgning af tidligere bemærkninger**

30. Den 2. februar 2012 blev der indgået en værtslandsaftale mellem fællesforetagendet og Belgien vedrørende kontorlokaler, privilegier og immuniteter samt anden støtte, som Belgien skal yde.

<sup>(18)</sup> Bidrag i naturalier er støtteberettigede omkostninger, som de juridiske personer, der deltager i aktiviteterne, har afholdt, og som de ikke får godtgjort af fællesforetagendet.

<sup>(19)</sup> Forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002.

31. I 2011 gjorde fællesforetagendet fremskridt med hensyn til formaliseringen af it-sikkerhedspolitikken. Men kontinuitetsplanen og katastrofeberedskabsplanen blev ikke færdiggjort.

### **Den årlige aktivitetsrapport**

32. Ifølge artikel 6, stk. 4, i fællesforetagendets vedtægter og artikel 41 i de finansielle bestemmelser for fællesforetagendet for IMI udarbejder den administrerende direktør en årlig aktivitetsrapport indeholdende en revisionserklæring, hvori det anføres, at oplysningerne i beretningen giver et retvisende billede, medmindre andet er præciseret i eventuelle forbehold. Revisionserklæringen blev udstedt i februar 2012 uden forbehold, selvom der manglede oplysninger om effektiviteten af strategien for efterfølgende revision, som er den centrale kontrol i forbindelse med aktionsudgifter.

Vedtaget af Afdeling IV, der ledes af Louis GALEA, medlem af Revisionsretten, i Luxembourg på mødet den 13. november 2012.

*På Revisionsrettens vegne*  
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA  
*Formand*

\_\_\_\_\_



## BILAG

## Fællesforetagendet for initiativet om innovative lægemidler (Bruxelles)

## Beføjelser og aktiviteter

<p><b>Unionens kompetenceområder i henhold til traktaten</b></p> <p><i>(Uddrag fra artikel 187 og 188 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde)</i></p>	<p><b>Artikel 187:</b> Unionen kan oprette fællesforetagender eller enhver anden struktur, der er nødvendig for korrekt gennemførelse af programmerne for forskning, teknologisk udvikling og demonstration i Unionen.</p> <p><b>Artikel 188:</b> Rådet vedtager på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg de i artikel 187 omhandlede bestemmelser.</p> <p>Europa-Parlamentet og Rådet vedtager efter den almindelige lovgivningsprocedure og efter høring af Det Økonomiske og Sociale Udvalg de i artikel 183, 184 og 185 omhandlede bestemmelser. Vedtagelsen af de supplerende programmer kræver endvidere de pågældende medlemsstaters samtykke.</p>
<p><b>Fællesforetagendets beføjelser</b></p>	<p><b>Mål</b> (artikel 2 i forordning (EF) nr. 73/2008 om oprettelse af fællesforetagendet)</p> <p>Fællesforetagendet for IMI bidrager til gennemførelsen af det syvende rammeprogram og navnlig temaet »Sundhed« under særprogrammet Samarbejde til gennemførelse af det syvende rammeprogram. Formålet skal være i betydelig grad at forbedre produktiviteten og effektiviteten af lægemiddeludviklingsprocessen, idet det langsigtede mål skal være, at lægemiddelsektoren kan producere mere effektive og sikre innovative lægemidler. Det skal blandt andet:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>støtte »prækompetitiv forskning i og udvikling af lægemidler« i medlemsstaterne og de lande, der er associeret med det syvende rammeprogram, med en koordineret fremgangsmåde for at eliminere de påpegede flaskehalse inden for lægemiddeludviklingsprocessen</li> <li>støtte gennemførelsen af forskningsprioriteterne som fastlagt i forskningsdagsordenen under det fælles teknologiinitiativ om innovative lægemidler (i det følgende benævnt »forskningsaktiviteter«), især ved at yde tilskud på grundlag af indkaldelser af konkurrerende forslag</li> <li>sikre komplementaritet med andre aktiviteter under syvende rammeprogram</li> <li>fungere som et offentlig-privat partnerskab, der tilsigter at styrke forskningsinvesteringerne i biofarmakasektoren i medlemsstaterne og de lande, der er associeret med det syvende rammeprogram, ved at sammenlægge ressourcer og fremme samarbejdet mellem den offentlige og private sektor</li> <li>fremme små og mellemstore virksomheders (SMV) involvering i sine aktiviteter på linje med målene i syvende rammeprogram.</li> </ol> <p><b>Opgaver</b> (artikel 1 i bilaget - Vedtægter for fællesforetagendet med henblik på gennemførelse af det fælles teknologiinitiativ om innovative lægemidler)</p> <p>Fællesforetagendet med henblik på gennemførelse af det fælles teknologiinitiativ for innovative lægemidler (i det følgende benævnt »fællesforetagendet for IMI«) har følgende hovedopgaver og aktiviteter:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>at sikre, at det fælles teknologiinitiativ om innovative lægemidler oprettes og forvaltes på en bæredygtig måde</li> <li>at udarbejde og gennemføre den årlige gennemførelsesplan, jf. artikel 18, i kraft af indkaldelser af forslag</li> <li>regelmæssigt at revidere og foretage de nødvendige tilpasninger af forskningsdagsordenen for det fælles teknologiinitiativ om innovative lægemidler i lyset af den videnskabelige udvikling i løbet af gennemførelsen</li> </ol>

	<p>d) at tilvejebringe de nødvendige offentlige og private ressourcer</p> <p>e) at oprette og udvikle et nært og langsigtet samarbejde mellem Unionen, erhvervslivet og de øvrige interessenter, som f.eks. tilsynsmyndigheder, patientorganisationer, akademiske kredse og kliniske centre, og et samarbejde mellem erhvervslivet og akademiske kredse</p> <p>f) at lette koordineringen med nationale og internationale aktiviteter på dette område</p> <p>g) at foranstalte kommunikations- og formidlingsaktiviteter</p> <p>h) at kommunikere og fungere i samspil med medlemsstaterne og de lande, der er associeret med det syvende rammeprogram, via en gruppe, som nedsættes til dette formål, i det følgende benævnt »gruppen af repræsentanter for IMI-staterne«</p> <p>i) at tilrettelægge mindst et årligt møde, i det følgende benævnt »interessentforum«, med interessegrupper for at sikre åbenhed og gennemsækelighed omkring fællesforetagendet for IMI's forskningsaktiviteter i forholdet til interessenterne</p> <p>j) at underrette juridiske enheder, der har indgået en aftale om tilskud, i det følgende benævnt »aftale om tilskud«, med fællesforetagendet for IMI, om lånemulighederne i Den Europæiske Investeringsbank, navnlig finansieringsfaciliteten for risikodeling, som er oprettet i forbindelse med det syvende rammeprogram</p> <p>k) at offentliggøre oplysninger om projekterne, herunder deltagernes navne, og om størrelsen af fællesforetagendet for IMI's finansielle bidrag pr. deltager</p> <p>l) at sikre, at det fælles teknologiinitiativ om innovative lægemidler er effektivt</p> <p>m) at gennemføre andre aktiviteter, der måtte være behov for for at nå de i denne forordnings artikel 2 omhandlede mål.</p>
<p><b>Ledelse</b></p>	<p>(Artikel 4 i bilaget til forordning (EF) nr. 73/2008 - Vedtægter for fællesforetagendet med henblik på gennemførelse af det fælles teknologiinitiativ om innovative lægemidler)</p> <p><b>1 - Bestyrelsen</b></p> <p><b>2 - Den administrerende direktør</b></p> <p><b>3 - Det videnskabelige udvalg</b></p> <p><b>4 - To rådgivende organer</b></p> <p>gruppen af repræsentanter for IMI-staterne og interessentforummet.</p> <p><b>5 - Intern revision</b></p> <p>Kommissionens interne revisor</p> <p>(Artikel 10 i bilaget til forordning (EF) nr. 73/2008 - Vedtægter for fællesforetagendet med henblik på gennemførelse af det fælles teknologiinitiativ om innovative lægemidler)</p> <p>fællesforetagendet for IMI's interne revisionskapacitet</p> <p>(Artikel 6 i forordning (EF) nr. 73/2008)</p> <p><b>6 - Ekstern revision</b></p> <p>Den Europæiske Revisionsret</p> <p>(Artikel 17, stk. 5, i vedtægten, som er bilag til forordning (EF) nr. 73/2008), og artikel 126 i de finansielle bestemmelser for fællesforetagendet for IMI)</p> <p><b>7 - Dechargemyndighed</b></p> <p>Europa-Parlamentet efter henstilling fra Rådet.</p> <p>(Artikel 11, stk. 4, i forordning (EF) nr. 73/2008), og artikel 129 i de finansielle bestemmelser for fællesforetagendet for IMI)</p>

<b>Fællesforetagendets disponible ressourcer i 2011</b>	<p><b>Budget</b> Det endelige budget bestod af 285 379 570 euro i forpligtelsesbevillinger og 88 898 250 euro i betalingsbevillinger. I disse beløb indgik fremførte bevillinger fra 2010: 116 862 090 euro i forpligtelsesbevillinger og 64 506 677 euro i betalingsbevillinger.</p> <p><b>Ansatte pr. 31. december 2011</b></p> <p>31 stillinger i stillingsfortegnelsen (26 midlertidigt ansatte + 5 kontraktansatte medarbejdere), heraf var 31 stillinger besat</p> <p>Ansatte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Midlertidigt ansatte: 26</li> <li>— Kontraktansatte: 6 (heraf en kontraktansat, som blev ansat med henblik på en midlertidigt ansat medarbejders barselsorlov)</li> <li>— Udstationerede nationale eksperter: 0</li> <li>— Lokalt ansatte: 0</li> </ul> <p>Fordelt på:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Operationelle aktiviteter: 6</li> <li>— Administrative opgaver: 8 <sup>(1)</sup></li> <li>— Tværgående opgaver: 17</li> </ul>
<b>Resultater og tjenesteydelser leveret i 2011</b>	<p>Iværksættelse og forberedelse af nye indkaldelser af forslag, evaluering, forhandling, forvaltning af tilskud, løbende kontakt, støtte og vejledning til modtagere og andre deltagere, kommunikation og tilrettelæggelse af møder og begivenheder med centrale interessenter samt høringer og støtte til de stiftende medlemmer vedrørende strategien for forskning i innovativ medicin og dertil knyttede aktiviteter.</p>

<sup>(1)</sup> Assisterer med administrative opgaver.

Kilde: Fællesforetagendet for IMI.

## FÆLLESFORETAGENDETS SVAR

### Punkt 15

Fællesforetagendet for initiativet om innovative lægemidler (herefter »fællesforetagendet for IMI«) udtrykker tilfredshed med Rettens konklusion med hensyn til lovligheden og rigtigheden af alle transaktioner, der ligger til grund for fællesforetagendets for IMI's årsregnskab, dog med én undtagelse, nemlig de substantielle fejl, fællesforetagendet for IMI konstaterede i forbindelse med mellemliggende betalinger i forbindelse med de første udgiftsanmeldelser. De mellemliggende betalinger i 2011 udgjorde 20 % (15,2 mio. EUR) af fællesforetagendet for IMI's samlede betalinger i 2011 (74,3 mio. EUR) og 22 % af dets samlede betalinger til modtagere (69,0 mio. EUR).

Uden at anfægte Rettens egen beregning af fejlprocenten, som var baseret på de første revisioner af fællesforetagendet for IMI's regnskab, udgjorde den konstaterede og tilbageværende fejlprocent, som blev beregnet ud fra de afsluttede efterfølgende revisioner ved hjælp af metoden i fællesforetagendet for IMI's strategi for efterfølgende revision, henholdsvis 4,58 % og 3,72 % pr. september 2012. Dette resultat er baseret på et relativt begrænset antal afsluttede revisioner og tager i stedet udgangspunkt i nye eller ikke-reviderede modtagere fra de første IMI-projekter, hvor der kan forventes en højere fejlprocent.

2011 var det første hele år, hvor både forudgående og efterfølgende kontrol af revisioner blev indledt, så snart de første udgiftsanmeldelser i forbindelse med projekterne i den første indkaldelse blev godkendt og betalt. Fejlene, som Retten angav som grundlaget for en kvalificeret udtalelse, blev konstateret af fællesforetagendet for IMI's eget interne kontrolsystem, hvilket i sig selv viser, hvor effektiv denne proces er. Desuden betyder flerårigheden af fællesforetagendet for IMI's strategi og operationer også, at der skal gå lidt længere tid, inden der kan foretages en samlet vurdering af sådanne kontrollers virkning.

Fællesforetagendet for IMI erkender dog den risiko, der er forbundet med forvaltningen af tilskud, og træffer de nødvendige foranstaltninger, både på forudgående og efterfølgende niveau, til at følge op på og rette de fejl, som blev konstateret i de afsluttede efterfølgende revisioner. Der iværksættes desuden nye tiltag for at undgå sådanne fejl for de nuværende og kommende deltagere i fællesforetagendet for IMI's projekter. Tiltagene omfatter bl.a. en yderligere styrkelse af forudgående kontroller for bedre at kunne finde og rette fejl, inden udgiftsanmeldelserne godkendes. De omfatter også workshopper og vejledning, der skal øge deltagerens viden om og forståelse af centrale spørgsmål såsom støtteberettigede omkostninger og vigtigheden af at vedlægge de indsendte udgiftsanmeldelser passende støttedokumentation. Dette er især vigtigt, fordi en stor del af deltagerne er små og mellemstore virksomheder og andre enheder, som ikke har kendskab til EU's forskningsprogrammer.

### Punkt 19

Budgettet var baseret på den vedtagne finansieringsoversigt, og dets gennemførelse skete i overensstemmelse med principperne for forsvarlig økonomisk forvaltning. Desuden gik ingen af de midler, som var afsat til driftsudgifter, tabt, og de uudnyttede midler fra Europa-Kommissionen blev overført til forskningsaktiviteter. Det er ligeledes vigtigt at holde sig for øje, at 50 % af budgettet til driftsudgifter finansieres via EFPIA.

### Punkt 21

Der blev truffet effektive foranstaltninger i 2012 til at øge og accelerere indgåelsen af forpligtelser for EU-midler og de tilsvarende bidrag i naturalier fra EFPIA-medlemmer ved at iværksætte en række indkaldelser af forslag. I 2012 er der indtil dato iværksat tre indkaldelser af forslag, og en fjerde følger i slutningen af 2012. Der er dermed gjort betydelige fremskridt med gennemførelsen af IMI-programmet.

### Punkt 22

Det samlede beløb i kapitel 30-C2 »Forskningsdagsorden« (117 mio. EUR) er det korrekte beløb. Forskellen skyldtes et teknisk problem i ABAC-systemet, som nu er ved at blive løst. Hvad angår den godkendte fremførsel, er dette beskrevet behørigt i præambelen i bestyrelsens afgørelse, hvoraf det fremgår, at fællesforetagendet for IMI havde driftsbevillinger og betalingsbevillinger, som ikke var blevet udnyttet ved udgangen af regnskabsåret 2010, og at det blev anset for nødvendigt at anvende den bortfaldne bevilling i 2011. Fællesforetagendet for IMI vil præcisere teksten i afgørelsen med henblik på kommende fremførsler.

**Punkt 23**

Arbejdet med den formelle vurdering af det interne kontrolsystem blev foretaget af koordinatoren for den interne kontrol i sidste kvartal af 2011. Det blev afsluttet med en rapport, som blev forelagt den administrerende direktør og godkendt den 13. februar 2012. Dette er i tråd med normerne i standard for intern kontrol nr. 15 og med hensyn til udarbejdelsen af årsberetningen for 2011. I 2011 blev der desuden regelmæssigt foretaget en formel vurdering af implementeringen af det interne kontrolsystem ved at udarbejde og godkende 2011-handlingsplanen i februar 2011 og opdatere den i maj og oktober 2011.

**Punkt 24**

Der er ved at blive udarbejdet en handlingsplan som opfølgning på regnskabsførerens henstillinger af 27. september 2012.

**Punkt 25**

EFPIA-medlemmerne, som deltager i fællesforetagendet for IMI's projekter, indgav deres første erklæringer om bidrag i naturalier i februar 2012, efter at bestyrelsen havde godkendt metoden den 11. november 2011. Ud over de forudgående kontroller af disse erklæringer og de respektive certificerede metoder vil den første efterfølgende revision af bidrag i naturalier blive foretaget i 2012.

**Punkt 26 til 28**

Den 3. november 2011 godkendte bestyrelsen den koordinerede strategiske revisionsplan for 2012-2014, der var baseret på en omfattende risikovurdering, som Kommissionens interne revisionstjeneste (IAS) og fællesforetagendet for IMI's interne revisionskapacitet (IAC) havde foretaget i fællesskab og afsluttet i september 2011. I 2011 indgik den interne revisionskapacitet endvidere en række rådgivningsaftaler inden for intern revision med henblik på at udvikle og styrke fællesforetagendet for IMI's systemer og processer inden for ledelse, intern kontrol og risikostyring.

Den første interne revision blev foretaget af Europa-Kommissionens interne revisionstjeneste i andet kvartal af 2012. Den endelige rapport blev forelagt den administrerende direktør og bestyrelsen i juli. Denne omfattende interne revision tog sigte på fællesforetagendet for IMI's forhandlinger, udarbejdelse af tilskuds-aftaler og forfinansiering af underprocesser.

Den interne revisions rolle i fællesforetagendet for IMI's finansielle bestemmelser vil også blive behørigt ændret, så den afspejler kravene i modellen for finansielle bestemmelser for offentlig-private partnerskaber, som Europa-Kommissionen forventes at introducere i 2013.

**Punkt 29**

Bestemmelserne i den reviderede standardaftale om tilskud, som bestyrelsen godkendte den 11. november 2011 med henblik på revisionen af EFPIA-virksomhedernes bidrag i naturalier, er i tråd med bestemmelserne i artikel 12, stk. 4 og 5, i Rådets forordning (EF) nr. 73/2008 om oprettelse af fællesforetagendet for IMI.

Da dette grundlæggende er et principspørgsmål, søges der imidlertid nu rådgivning hos Europa-Kommissionen med hensyn til Den Europæiske Revisionsrets ret til at revidere bidrag i naturalier fra EFPIA-virksomheder, som ikke modtager midler fra fællesforetagendet for IMI.

**Punkt 31**

Der blev gjort betydelige fremskridt i 2011 med hensyn til forberedelsen af kontinuitetsplanen og katastrofeberedskabsplanen. Begge er siden da gjort færdige og blev implementeret i første kvartal af 2012.

**Punkt 32**

Der blev indledt efterfølgende revisioner i november 2011, og pr. februar 2012 var der intet i den igangværende revision, som med rimelighed kunne begrunde et forbehold.

## BERETNING

## om årsregnskabet for Det Europæiske Fællesforetagende for ITER og Fusionsenergiudvikling for regnskabsåret 2011 med fællesforetagendets svar

(2013/C 6/05)

## INDLEDNING

1. Det Europæiske Fællesforetagende for ITER <sup>(1)</sup> og Fusionsenergiudvikling blev oprettet i marts 2007 <sup>(2)</sup> for en 35-årig periode. De vigtigste fusionsanlæg skal udvikles i Cadarache i Frankrig, men fællesforetagendet ligger i Barcelona.

2. Fællesforetagendets opgaver er <sup>(3)</sup>:

a) at levere Euratoms bidrag til Den Internationale Fusionsenergiorganisation for ITER <sup>(4)</sup>

b) at levere Euratoms bidrag til aktiviteterne under »den bredere strategi« (supplerende fælles fusionsforskning), der udføres i samarbejde med Japan med henblik på hurtig udvikling af fusionsenergi

c) at forberede og koordinere et program til forberedelse af opførelsen af en demonstrationsreaktor for fusionsenergi og dertil knyttede anlæg, herunder det internationale fusionsmaterialebestrålingsanlæg (International Fusion Materials Irradiation Facility).

3. Fællesforetagendets medlemmer er Euratom repræsenteret ved Europa-Kommissionen, Euratoms medlemsstater og andre lande, som har indgået samarbejdsaftaler med Euratom på området kontrolleret termionuklear fusion, og som har ytret ønske om at blive medlemmer (pr. 31. december 2011: Schweiz).

## OPLYSNINGER TIL UNDERBYGNING AF REVISIONSERKLÆRINGEN

4. Retten har valgt en revisionsmetode, der omfatter analytiske revisionshandlinger, test af transaktioner på

<sup>(1)</sup> ITER: International Thermonuclear Experimental Reactor (international termionuklear forsøgsreaktor).

<sup>(2)</sup> Rådets beslutning 2007/198/Euratom af 27. marts 2007 om oprettelse af et europæisk fællesforetagende for ITER og fusionsenergiudvikling og om tilståelse af fordele til det (EUT L 90 af 30.3.2007, s. 58).

<sup>(3)</sup> En oversigt over fællesforetagendets beføjelser, virksomhed og disponible ressourcer vises i *bilaget* til orientering.

<sup>(4)</sup> Den Internationale Fusionsenergiorganisation for ITER blev oprettet i oktober 2007 for en første periode på 35 år med henblik på gennemførelsen af ITER-projektet, som har til formål at påvise den videnskabelige og teknologiske gennemførlighed af fusionsenergi. Medlemmerne er Euratom, Folkerepublikken Kina, Republikken Indien, Japan, Republikken Korea, Den Russiske Føderation og Amerikas Forenede Stater.

fællesforetagendets niveau og en vurdering af centrale kontroller i overvågnings- og kontrolsystemerne suppleret med bevis opnået fra arbejde udført af andre revisorer (hvis relevant) og en analyse af ledelsens udtalelser.

## REVISIONSERKLÆRING

5. I overensstemmelse med artikel 287, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde har Retten revideret fællesforetagendet for ITER og Fusionsudviklings årsregnskab <sup>(5)</sup>, som omfatter »årsregnskabet« <sup>(6)</sup> og »beretningen om budgetgennemførelsen« <sup>(7)</sup> for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, samt efterprøvet lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet.

6. Retten afgiver denne revisionserklæring til Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med artikel 185, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 <sup>(8)</sup>.

## Ledelsens ansvar

7. Direktøren udøver funktionen som anvisningsberettiget. På eget ansvar og inden for rammerne af de givne bevillinger gennemfører han budgettet, både med hensyn til indtægter og udgifter, i overensstemmelse med de finansielle bestemmelser for fællesforetagendet <sup>(9)</sup>. Direktøren er ansvarlig for at etablere <sup>(10)</sup> en organisatorisk struktur samt interne forvaltnings- og kontrolsystemer og -procedurer, som sikrer, at der udarbejdes et endeligt årsregnskab <sup>(11)</sup> uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet, er lovlige og formelt rigtige.

<sup>(5)</sup> Retten modtog det foreløbige årsregnskab den 1. marts 2012. Regnskabet ledsages af en beretning om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning i regnskabsåret. Beretningen redegør bl.a. for udnyttelsesgraden for bevillingerne.

<sup>(6)</sup> Årsregnskabet omfatter balancen og resultatopgørelsen, pengestrømsopgørelsen, opgørelsen over ændringer i nettoaktiver og bilaget til årsregnskabet, som indeholder en beskrivelse af de relevante regnskabspraksis og andre forklarende oplysninger.

<sup>(7)</sup> Beretningen om budgetgennemførelsen omfatter regnskabet over resultatet af budgetgennemførelsen og bilaget til dette regnskab.

<sup>(8)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

<sup>(9)</sup> Artikel 33 i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72).

<sup>(10)</sup> Artikel 38 i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(11)</sup> Bestemmelserne om EU-organernes regnskabsaflæggelse og regnskabsføring er fastlagt i kapitel 1 og 2 i afsnit VII i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002, senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 652/2008 (EUT L 181 af 10.7.2008, s. 23), og er som sådan integreret i Det Europæiske Fællesforetagende for ITER og Fusionsudviklings finansielle bestemmelser.

**Revisors ansvar**

8. Det er Rettens ansvar på grundlag af sin revision at afgive en erklæring om rigtigheden af fællesforetagendets årsregnskab og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed.

9. Revisionen blev gennemført i overensstemmelse med IFAC's og ISSAI's<sup>(12)</sup> internationale revisionsstandarder og etiske kodekser. I henhold til disse standarder skal Retten opfylde etiske og faglige krav og planlægge og udføre revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at regnskabet er uden væsentlig fejlinformation, og at de transaktioner, der ligger til grund for det, er lovlige og formelt rigtige.

10. Det indgår i Rettens revision, at der udføres revisionshandlinger for at tilvejebringe revisionsbevis vedrørende beløbene og oplysningerne i regnskabet og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed. Valget af revisionshandlinger foretages på grundlag af Rettens vurdering, herunder dens vurdering af risikoen for, at der er væsentlig fejlinformation i regnskabet, eller at transaktioner som følge af besvigelser eller fejl ikke er lovlige og formelt rigtige. Når Retten vurderer disse risici, tager den hensyn til den interne kontrol, der vedrører udarbejdelsen og præsentationen af regnskabet, og udformer revisionshandlinger, som er passende efter omstændighederne. Rettens revision omfatter også en vurdering af, om de anvendte regnskabspraksis er hensigtsmæssige, og om de regnskabsmæssige skøn, ledelsen har foretaget, er rimelige, samt en vurdering af den samlede præsentation af regnskabet.

11. Retten mener, at det tilvejebragte revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for nedenstående erklæringer.

**Erklæring om regskabets rigtighed**

12. Det er Rettens opfattelse, at fællesforetagendets årsregnskab i alt væsentligt giver et retvisende billede af dets finansielle stilling pr. 31. december 2011 og af resultaterne af dets transaktioner og pengestrømme i det afsluttede regnskabsår, i overensstemmelse med dets finansielle bestemmelser

**Erklæring om lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet**

13. Det er Rettens opfattelse, at de transaktioner, der ligger til grund for Det Europæiske Fællesforetagende for ITER og Fusionsudviklings årsregnskab for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2011, i alt væsentligt er lovlige og formelt rigtige.

14. Bemærkningerne i punkt 15-32 drager ikke Rettens erklæringer i tvivl.

<sup>(12)</sup> International Federation of Accountants (IFAC) og International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAI).

**BEMÆRKNINGER OM DEN BUDGETMÆSSIGE OG ØKONOMISKE FORVALTNING****Budgetgennemførelsen**

15. Udnyttelsesgraden for de disponible forpligtelses- og betalingsbevillinger var på henholdsvis 99,7 % og 85,7 %. 42 % af de 611 millioner euro i forpligtelsesbevillinger, der var til rådighed til operationelle aktiviteter, blev implementeret gennem direkte individuelle forpligtelser, mens de resterende 58 % blev implementeret gennem samlede forpligtelser.

**BEMÆRKNINGER OM CENTRALE KONTROLLER I FÆLLESFORETAGENDETS OVERVÅGNINGS- OG KONTROLSYSTEMER**

16. Revisionsretten har tidligere påpeget, at fællesforetagendet ikke fuldt ud har etableret og implementeret sine interne kontrolsystemer som krævet i dets finansielle bestemmelser<sup>(13)</sup>. Den 31. maj 2010 udsendte fællesforetagendets interne revisor en rapport, hvori han gav udtryk for bekymring med hensyn til de finansielle kredsløb og adskillelsen af funktioner.

17. Som reaktion vedtog bestyrelsen i juni 2010 en plan til forbedring af forvaltningen samt et forslag til ændring af den organisatoriske struktur og styrkelse af de finansielle kredsløb. Der er sket væsentlige fremskridt<sup>(14)</sup>, men der er fortsat behov for at implementere en række foranstaltninger:

- der er endnu ikke etableret et integreret redskab til forvaltning af budgetmæssige, finansielle og operationelle oplysninger
- et forvaltningssystem til overvågning af projekt- og budgetgennemførelsen forventes at være operationelt i tredje kvartal 2012
- regnskabsføreren er ikke helt færdig med at validere de underliggende systemer og bør fortsætte valideringen i 2012<sup>(15)</sup>
- der er ikke vedtaget en dækkende strategi for efterfølgende revision af tilskud og operationelle kontrakter (jf. punkt 22 og 23)

<sup>(13)</sup> I punkt 21 i årsberetningen for 2009 henviste Retten til omstruktureringen af fællesforetagendets afdelinger, som efter Rettens opfattelse rejste spørgsmål om den fornødne adskillelse af funktioner med hensyn til finansielle og operationelle aktiviteter.

<sup>(14)</sup> I 2011 blev der udvalgt og udnævnt en leder af ITER-afdelingen, en leder af administrationsafdelingen og en leder af budget- og finansenheden. Udnævnelsen af lederne af projektholdene og implementeringen af redskabet ABAC Contracts var næsten afsluttet i april 2012, og de finansielle kredsløb og den administrative og finansielle håndbog var færdige.

<sup>(15)</sup> Regnskabsførerens validering af de underliggende systemer skal omfatte oplysninger om de direkte test, der er udført på en stikprøve af transaktioner udtaget af fællesforetagendets centrale kontroller.

- de handlingsplaner, som fællesforetagendet har vedtaget som reaktion på de interne revisioner af de finansielle kredsløb, forvaltningen af tilskud og kontrakterne med sagkyndige, er ikke blevet gennemført fuldt ud <sup>(16)</sup>
- der er ikke foretaget en risikostyringsgennemgang for fællesforetagendet som helhed.

### Udbud og tilskud

18. Som påpeget i beretningen for 2010 <sup>(17)</sup> skal fællesforetagendet bestræbe sig yderligere på at maksimere konkurrencen. Fællesforetagendet modtog fortsat kun få bud (to bud i gennemsnit) i forbindelse med de operationelle udbud, der blev afholdt i 2011 <sup>(18)</sup>. I forbindelse med tilskuddene blev der i gennemsnit kun modtaget ét forslag pr. indkaldelse.

19. I ét tilfælde blev beslutningen om at annullere et offentligt udbud og i stedet anvende udbud med forhandling ikke behørigt begrundet. I et andet tilfælde besluttede fællesforetagendet at forhandle med to firmaer, som havde forelagt tilbud under det offentlige udbud (selv om et af dem ikke opfyldte de tekniske betingelser). I et tredje tilfælde var hverken valget af proceduren med forhandling eller de aftalte mængder eller priser behørigt begrundede.

20. Rettens revision bekræftede resultaterne af en intern revision, der blev gennemført i 2011 på indkøbsområdet, navnlig

- at forhåndsmeddelelsen ikke anvendes som et instrument til at øge forhåndsomtalen af kommende udbud <sup>(19)</sup>
- at der ikke er et system til at spore og forvalte ændringer i kontraktkravene og dermed identificere og afhjælpe omkostningsafvigelser
- at varigheden af udbudsprocessen ofte er for lang, og at proceduren for udarbejdelse af udbudsdokumenterne er ineffektiv

<sup>(16)</sup> Handlingsplanerne baseret på de interne revisioner af de finansielle kredsløb, forvaltningen af tilskud og kontrakterne med sagkyndige blev vedtaget af fællesforetagendet henholdsvis den 30. juni 2010, den 14. februar 2011 og den 19. november 2011.

<sup>(17)</sup> I punkt 20 i årsberetningen for 2010 bemærkede Retten den begrænsede konkurrence med hensyn til udbud og tilskud.

<sup>(18)</sup> Fællesforetagendet brugte også i stor udstrækning udbud med forhandling (ca. to tredjedele af de operationelle kontrakter, der blev indgået i 2011, eksklusive rammekontrakterne).

<sup>(19)</sup> I artikel 107 i fællesforetagendets gennemførelsesbestemmelser fastsættes det, at forhåndsmeddelelsen er en meddelelse, hvorved fællesforetagendet til orientering oplyser den forventede samlede værdi af de kontrakter og rammekontrakter - fordelt på kategorier af tjenesteydelser eller produktgrupper - og de væsentligste karakteristika ved de bygge- og anlægskontrakter, som de forventer at indgå i løbet af regnskabsåret efter proceduren med begrænset udbud eller konkurrencepræget dialog.

- at omkostningsoverslagene ikke er veldokumenterede.

21. Revisionen viste også, at de procedurer for forudgående kontrol, der anvendes på betalinger, som afholdes i henhold til kontrakter og tilskudsaftaler, ikke er tilstrækkeligt dokumenterede <sup>(20)</sup>.

### Kvalitetssikringsrevision og efterfølgende kontrol af udbud og tilskud

22. Fællesforetagendet har et system for revision <sup>(21)</sup> af kontrahenter med henblik på at efterprøve, at kravene til kvalitetssikring er overholdt <sup>(22)</sup>. Disse revisioner omfatter imidlertid ikke de finansielle aspekter af kontraktgennemførelsen.

23. I 2011 begyndte fællesforetagendet at foretage efterfølgende kontrol for at vurdere lovligheden og den formelle rigtighed af gennemførelsen af de tilskud, der ydes. Der er sket fremskridt <sup>(23)</sup>, men fællesforetagendet har ikke en overordnet strategi for efterfølgende kontrol. En sådan strategi bør omfatte gennemførelsen af tilskudsaftaler og indkøbsaftaler.

### ANDRE FORHOLD

#### Intellektuel ejendomsret og erhvervspolitiske forskrifter

24. Bestyrelsen vedtog den 28. marts 2012 fællesforetagendets politik for intellektuel ejendomsret og videnformidling. Da revisionen blev gennemført (april 2012) var der imidlertid ikke opstillet detaljerede regler for gennemførelsen heraf som krævet i vedtægterne <sup>(24)</sup>.

25. Bestyrelsen har endnu ikke vedtaget erhvervspolitiske forskrifter som krævet i henhold til vedtægterne <sup>(25)</sup>.

#### For sen betaling af medlemskontingenter

26. 12 medlemmer betalte deres bidrag for 2011 for sent.

<sup>(20)</sup> For eksempel er finanskontrollørens gennemgang af rapporterne om den tekniske godkendelse ikke dokumenterede.

<sup>(21)</sup> 15 af de 18 kvalitetsrevisioner, der blev gennemført i 2011, blev afsluttet inden maj 2012. Under revisionerne blev kun resultatet af ét projekt vurderet til at være utilfredsstillende, og der blev identificeret syv tilfælde af manglende overholdelse af procedurerne og 139 områder, hvor der var behov for forbedringer.

<sup>(22)</sup> Revisionerne omfatter kvalitetsplanen, afvigelser, styring af indkøb og forvaltning af underleverancer, dokumentation og dataforvaltning, styring af ændringer og afvigelser, kvalitetskontrolplanen for anlægsarbejder, den detaljerede tidsplan for projektet, styring af kontrakttrisci og kvalitetskontrolplanen for tekniske arbejder.

<sup>(23)</sup> I november 2011 blev der udpeget et nyt medlem af enheden for intern kontrol, som specifikt har til opgave at etablere en procedure for efterfølgende kontrol af udbud og tilskud. F4E vil også følge Kommissionens rammekontrakt for efterfølgende revision.

<sup>(24)</sup> I henhold til artikel 8, stk. 4, i vedtægterne, der er knyttet som bilag til beslutning 2007/198/Euratom, har direktøren til opgave »at udarbejde regler for intellektuel ejendomsret og erhvervspolitiske forskrifter samt om videnformidling«.

<sup>(25)</sup> I henhold til artikel 6, stk. 3, i vedtægterne, der er knyttet som bilag til beslutning 2007/198/Euratom, »har bestyrelsen til opgave at vedtage erhvervspolitiske forskrifter, regler for intellektuel ejendom og videnformidling efter aftale med Kommissionen«.



### **Kommissionens Interne Revisionstjeneste**

27. Bestyrelsen vedtog mandatet for Kommissionens Interne Revisionstjeneste den 25. november 2011 sammen med en koordineret strategisk revisionsplan for perioden 2012-2014. Fællesforetagendets finansielle bestemmelser er blevet ændret med henblik på at medtage rammeforordningens bestemmelser<sup>(26)</sup> om Kommissionens interne revisors beføjelser.

### **Finansielle bestemmelser og gennemførelsesbestemmelser**

28. Den 9. oktober 2008 offentliggjorde Retten udtalelse nr. 4/2008 om finansforordningen for fællesforetagendet for ITER og Fusionsenergiudvikling. Udtalelsen indeholdt 50 anbefalinger. På mødet den 1. juni 2011 besluttede fællesforetagendets bestyrelse i store træk at acceptere Revisionsrettens bemærkninger (37 anbefalinger blev accepteret fuldt ud, 11 blev accepteret med bemærkninger og kun to blev afvist), og de finansielle bestemmelser blev ændret i overensstemmelse hermed<sup>(27)</sup>.

29. Retten mener imidlertid, at en række bestemmelser i fællesforetagendets gennemførelsesbestemmelser<sup>(28)</sup> afviger fra gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen vedrørende EU's almindelige budget, uden at dette er tilstrækkeligt begrundet.

### **EU's bidrag til opførelsesfasen for ITER**

30. I juli 2010<sup>(29)</sup> vedtog Rådet det ændrede budgetoverslag over fællesforetagendets bidrag til opførelsesfasen på 6,6 milliarder euro (2008-priser), hvilket er en fordobling af det oprindelige overslag. Som den interne revisor påpegede<sup>(30)</sup> har fællesforetagendet stadig ikke et redskab til løbende overvågning af overslagenes gyldighed og rapportering om potentielle afvigelser.

### **Opfølgning af tidligere bemærkninger**

#### **Status for finansieringen af ITER-projektet for 2012-13**

31. Den 1. december 2011 indgik Rådet, Europa-Parlamentet og Kommissionen en aftale om finansieringen af de 1 300 millioner euro i yderligere udgifter til ITER-projektet for 2012-2013<sup>(31)</sup>.

### **Værtsstatsaftale**

32. I henhold til den værtsstatsaftale, der blev indgået med Kongeriget Spanien den 28. juni 2007, skulle der senest i juni 2010 have været stillet permanente lokaler til rådighed for fællesforetagendet. Da revisionen blev gennemført (april 2012), var dette ikke sket.

Vedtaget af Revisionsretten i Luxembourg på mødet den 15. november 2012.

På Revisionsrettens vegne

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Formand

<sup>(26)</sup> Forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(27)</sup> Anden ændring af fællesforetagendet for ITER og Fusionsenergiudviklings finansielle bestemmelser af 25. november 2011.

<sup>(28)</sup> De tærskler, der henvises til i artikel 80 og 100, den konkurrenceprægede dialog i henhold til artikel 96 og sammensætningen af åbningsudvalg i henhold til artikel 119 og 120.

<sup>(29)</sup> Rådets konklusioner om status for ITER-projektet af 7. juli 2010 (Ref. 11902/10).

<sup>(30)</sup> Den interne revisors rapport om proceduren forud for offentliggørelsen af udbud af 13. januar 2012.

<sup>(31)</sup> EUT L 4 af 7.1.2012, s. 12.

## BILAG

## Det Europæiske Fællesforetagende for ITER og Fusionsenergiudvikling (Barcelona)

## Beføjelser og aktiviteter

<p><b>Fællesskabets kompetenceområder i henhold til traktaten</b></p> <p><i>(Uddrag af artikel 45 og 49 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab)</i></p>	<p>Kapitel 5 om »Fællesforetagenderne« i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig:</p> <p>Artikel 45:</p> <p>»De virksomheder, der er af ganske særlig betydning for kerneindustriens udvikling inden for Fællesskabet, kan konstitueres som fællesforetagender i denne traktats betydning i overensstemmelse med bestemmelserne i nedenstående artikler.«</p> <p>Artikel 49:</p> <p>»Oprettelsen af et fællesforetagende sker i henhold til Rådets beslutning. Ethvert fællesforetagende har status som juridisk person.«</p>
<p><b>Fællesforetagendets beføjelser</b></p> <p><i>(Rådets beslutning 2007/198/Euratom)</i></p>	<p><b>Mål</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— at levere Det Europæiske Atomenergifællesskabs (Euratoms) bidrag til Den Internationale Fusionsenergiorganisation for ITER</li> <li>— at levere Euratoms bidrag til aktiviteterne under »den bredere strategi«, der udføres i samarbejde med Japan med henblik på hurtig realisering af fusionsenergi</li> <li>— at forberede og koordinere et program til forberedelse af opførelsen af en demonstrationsreaktor for fusionsenergi og dertil knyttede anlæg, herunder det internationale fusionsmaterialebestrålingsanlæg (Fusion Materials Irradiation Facility, IFMIF).</li> </ul> <p><b>Opgaver</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— at føre tilsyn med forberedelsen af anlægsstedet for ITER-projektet</li> <li>— at levere komponenter, udstyr, materialer og andre ressourcer til ITER-organisationen</li> <li>— at forvalte anskaffelser i overensstemmelse med de anskaffelsesordninger, der aftales med ITER-organisationen, herunder særlig de dertil knyttede kvalitetssikringsprocedurer</li> <li>— at forberede og samordne Euratoms deltagelse i den videnskabelige og tekniske udnyttelse af ITER-projektet</li> <li>— at koordinere videnskabelige og teknologiske forsknings- og udviklingsaktiviteter til støtte for Euratoms bidrag til ITER-organisationen</li> <li>— at levere Euratoms finansieringsbidrag til ITER-organisationen</li> <li>— at træffe arrangementer med henblik på at stille menneskelige ressourcer til rådighed for ITER-organisationen</li> <li>— at holde kontakt med ITER-organisationen og udføre eventuelle andre aktiviteter til fremme af ITER-aftalen.</li> </ul>
<p><b>Ledelse</b></p>	<p><b>Bestyrelsen</b></p> <p>Bestyrelsen fører tilsyn med fællesforetagendets indsats for at opfylde målene og sørger for, at fællesforetagendet og dets medlemmer arbejder tæt sammen om gennemførelsen af fællesforetagendets virksomhed.</p> <p><b>Kontoret</b></p> <p>Kontoret er et hjælpeorgan for fællesforetagendets bestyrelse og yder bistand i forbindelse med kommunikationen og koordineringen mellem bestyrelsen, F4E's udvalg og F4E's ledelse.</p>

	<p><b>Forvaltnings- og finansudvalget</b></p> <p>Forvaltnings- og finansudvalget bistår bestyrelsen i administrative og finansielle spørgsmål med relation til ITER, »den bredere strategi« og forberedelserne til demonstrationsreaktorer for fusionsenergi (DEMO).</p> <p><b>Revisionsudvalget</b></p> <p>Revisionsudvalget er et rådgivende udvalg for bestyrelsen med overblik over finansiell rapportering og regnskabsafklæggelse, forvaltning, intern kontrol og risikostyring samt ekstern revision og intern revision.</p> <p><b>Forretningsudvalget</b></p> <p>Forretningsudvalget hjælper bestyrelsen med at forberede afgørelser og varetager andre opgaver, som bestyrelsen overdrager det.</p> <p><b>Det tekniske rådgivende panel</b></p> <p>Det tekniske rådgivende panel rådgiver efter behov bestyrelsen og direktøren om vedtagelsen og gennemførelsen af projektplanen og arbejdsprogrammerne.</p> <p><b>Direktøren</b></p> <p>Direktøren er fællesforetagendets øverste ansvarlige for de daglige opgaver og dets retlige repræsentant.</p> <p><b>Ekstern revision</b></p> <p>Revisionsretten.</p> <p><b>Intern revision</b></p> <p>Etableret pr. 1. juli 2009.</p> <p><b>Dechargemyndighed</b></p> <p>Parlamentet efter henstilling fra Rådet.</p>
<p><b>Fællesforetagendets disponible ressourcer i 2011</b></p>	<p><b>Budget</b></p> <p>263,57 millioner euro, heraf fællesskabsbidrag på 93 %.</p> <p><b>Ansatte pr. 31. december 2011</b></p> <p>239 faste stillinger i stillingsfortegnelsen. Besatte stillinger: 211</p> <p>Andre ansatte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Udstationerede nationale eksperter: 5</li> <li>— Kontraktansatte: 99</li> <li>— Lokalt ansatte: i/r</li> </ul> <p>Ansatte i alt: 315:</p> <p>der varetager følgende opgaver (ca.):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Operationelle: 160</li> <li>— Administrative: 115</li> <li>— Blandede: 40</li> </ul>

**Aktiviteter og tjenesteydelser i 2011**

- Indgåede operationelle kontrakter: 38 til et samlet beløb på 163,556 millioner euro
- Indgåede administrative kontrakter: 17 (inklusive 7 fælles indkøb) til et samlet beløb på 5,162 millioner euro.
- Tildelte tilskud: 22 til et samlet beløb på 13,061 million euro.
- Budgetgennemførelse:
  - 99,7 % af forpligtelsesbevillingerne (99,7 % operationelle og 98,7 % administrative)
  - 85,7 % af betalingsbevillingerne (86,6 % operationelle og 79,6 % administrative).
- Anskaffelsesordninger:
  - 2 vedrørende ITER-projektet - 31,79 kIUA (svarende til 50,135 millioner euro) af de planlagte europæiske bidrag i naturalier på i alt 1 135,9 kIUA.
  - 10 vedrørende »den bredere strategi« - 62,67 kBAUA (svarende til 42,490 millioner euro) af de samlede planlagte europæiske bidrag på i alt 236,4 kBAUA.
- ITER-bevillinger: 35,551 kIUA (svarende til 56,066 millioner euro).

Kilde: Fællesforetagendet.

**FÆLLESFORETAGENDETS SVAR**

16 Fællesforetagendet for ITER og Fusionsenergiudvikling (F4E) opererer inden for to forskellige kontrolmiljøer, nemlig a) EU's interne kontrolstandarder og b) kvalitetskravene for ITER, som er udarbejdet med henblik på at sikre et vellykket ITER-projekt samt at overholde kravene fra de franske nukleare sikkerhedsmyndigheder. F4E sigter mod at overholde disse standarder og krav gennem et enkelt F4E-forvaltningssystem omfattende politikker, processer, procedurer osv. I anden halvdel af 2010 indførte direktøren for F4E en plan til forbedring af forvaltningen med fokus på projektförvaltning og andre centrale processer.

Der er allerede truffet omfattende foranstaltninger med henblik på at forbedre projektförvaltningssystemet med bistand fra eksterne personer med en baggrund i industrien eller projektbaggrund. Disse forbedringer vil muliggøre bedre budgetoverslag, forbedret konstatering af afvigelser og undtagelser samt identificering af forebyggende og afhjælpende foranstaltninger med henblik på at optimere budgetgennemførelsen og begrænse omkostningerne for EU's bidrag til opførelsen af ITER. Forbedringerne forventes at være fuldt gennemført ved udgangen af 2012.

F4E's forvaltning har endvidere taget anbefalingerne fra F4E's interne revisor og Revisionsretten til efterretning. De finansielle aktiviteter er blevet omlagt og styrket i en ny budget- og finansafdeling, som blandt andet omfatter kontrolmiljøfunktionerne (herunder efterfølgende revisioner, finansielle revisioner og kontrol osv.), mens de operationelle aktiviteter og de finansielle aktiviteter er blevet adskilt. Alle leder- og mellemlederstillinger er blevet besat i 2011, og budget- og finansafdelingen har fået tilført nye erfarne medarbejdere, herunder højt kvalificerede kontrollanter med EU-erfaring og -kendskab.

Hvad angår revisionen af de finansielle kredsløb, bør det bemærkes, at budget- og finansafdelingen i første kvartal af 2012 foretog en selvevaluering vedrørende gennemførelsesgraden af revisionshandlingsplanen for de finansielle kredsløb. Evalueringen viste en gennemførelsesgrad på næsten 86 %.

17 Den nye organisatoriske struktur i F4E er nu implementeret. Den er mere projektorienteret, lægger større vægt på finansielle tjenester og styrker den generelle forvaltning af F4E efter indførelsen af mellemlederniveauet med passende ansvarsfordeling og rekruttering af nye ledere (chef for administrationen, chef for ITER-afdelingen og chef for budget- og finansafdelingen). Desuden bemærkes følgende:

- Der udarbejdes rutinemæssigt adskillige vigtige rapporter, herunder fremskridtsrapporter om store udbud og budgetgennemførelse.
- Regnskabsføreren har foretaget en indledende validering af de underliggende systemer for regnskabsåret 2011. I betragtning af den nye organisatoriske struktur og det styrkede kontrolmiljø (igangværende i 2012) forventes valideringen af regnskabssystemerne at fortsætte i 2012, herunder en fuld revisionstest.
- Som en del af den strategi for efterfølgende revision, som for øjeblikket etableres i F4E, udvides omfanget af kvalitetsrevisionerne til kontrol af kontraktens finansielle og aftalemæssige aspekter. Der gennemføres i den henseende et pilotprojekt inden udgangen af 2012.
- Risikostyringen af projektet er fastlagt i projektplanen for ITER og »bredere strategi«-projekterne og forvaltes regelmæssigt med partnerne vedrørende virksomhedsrisici på organisationsplan. En gennemgang blev iværksat i starten af 2012, og de første resultater blev drøftet i bestyrelsen i juni. F4E har nu afsluttet gennemgangen og er i færd med at udarbejde bestyrelsens rapport om virksomhedsrisici og afhjælpende foranstaltninger, som vil blive drøftet regelmæssigt på bestyrelsesmøderne.

18 F4E bemærker, at Revisionsrettens metode til beregning af det gennemsnitlige antal bud ikke omfatter rammekontrakter og således reducerer det gennemsnitlige antal bud fra 6,8 til 2,4 bud.

F4E minder om, at det antal forslag, fællesforetagendet i gennemsnit modtager pr. indkaldelse, er forbundet med det ekstremt komplekse marked, som det opererer inden for, og henviser til sit svar på punkt 29 for yderligere uddybning.

20 Det skal understreges, at revisionen inden for indkøbsområdet resulterede i en tilfredsstillende udtalelse, og at anbefalingerne udmundede i en handlingsplan med 40 punkter, som for øjeblikket er under gennemførelse.

21 Som en del af arbejdet vedrørende det integrerede forvaltningssystem i 2012 gennemføres der forbedringer af overvågnings- og kontrolsystemerne, som omfatter bedre instrumenter til forudgående kontrol.

22 Som en del af den strategi for efterfølgende revision, der for øjeblikket etableres i F4E, udvides omfanget af kvalitetsrevisionerne til kontrol af kontraktens finansielle og aftalemæssige aspekter. Der gennemføres i den henseende et pilotprojekt inden udgangen af 2012.

23 Takket være de erfaringer, som fællesforetagendet har høstet under de finansielle tilsynsbesøg i 2011, kan det nu fastlægges strategien for den finansielle kontrol af både udbud og tilskud. I betragtning af tilskuddenes begrænsede finansielle omfang i forhold til standardkontrakterne og de operationelle kontrakter vil den finansielle kontrol under denne strategi primært være rettet mod den efterfølgende kontrol af udbud.

Disse to typer efterfølgende kontrol (kvalitetskontrol og finansiell kontrol) kommer til at indgå i en bredt integreret forvaltningsramme, som forener det industrielle kontrolmiljø, såsom ISO-krav, med de mere administrative interne kontrolstandarder i EU-miljøet. Inden for F4E's bredt integrerede forvaltningsramme bliver kvalitetsrevisionerne en del af den overordnede revisionsstrategi med henblik på at sikre et yderligere kontrolled i forbindelse med udbud.

24 Gennemførelsesbestemmelserne for politikken fremgår af modelaftalens bestemmelser om intellektuel ejendomsret. F4E forelagde disse bestemmelser for forretningsudvalget den 14. maj 2012. Forretningsudvalget vurderede F4E's bestemmelser om intellektuel ejendomsret med henblik på gennemførelsen af F4E's regler om intellektuel ejendomsret og anbefalede, at de vedtoges af bestyrelsen, under forudsætning af at forretningsudvalgets bemærkninger blev taget til efterretning. Den endelige udgave af disse regler blev vedtaget af bestyrelsen på bestyrelsesmødet den 28.-29. juni 2012.

25 En arbejdsgruppe i bestyrelsen har udarbejdet et forslag til erhvervspolitiske forskrifter, som blev behandlet på bestyrelsesmødet i juni 2012. Forskrifterne er nu under færdigbehandling, men skal forhåndsgodkendes af Kommissionen i henhold til artikel 6, stk. 3, litra p), i F4E's vedtægter med henblik på vedtagelse i bestyrelsen inden udgangen af 2012.

26 F4E har i 2011 indført nye rammer for indkassering af medlemskontingenter og har således taget Rettens bemærkninger til efterretning som følger:

- Den 25. november 2011 godkendte F4E's bestyrelse F4E's forslag om en tilsvarende anvendelse af artikel 56, stk. 3, i finansforordningen for F4E med henblik på at gøre det muligt at tilskrive renter, når et medlem ikke har betalt sit kontingent inden den forfaldsdag, der er fastsat i debetnotaen. Som Retten bemærkede i henvisningerne til finansforordningen for F4E, gjaldt bestemmelsen på daværende tidspunkt kun for indkøbs- og tilskudsaftaler.
- Bestyrelsen besluttede endvidere, at rentetilskrivningen ville finde anvendelse på medlemmer, som ikke havde betalt deres kontingent for 2011 inden udgangen af oktober. Tre medlemmer betalte for sent, men i et af tilfældene var den rente, der skulle tilskrives, under beløbsgrænsen på 200 EUR. Renterne for for sen betaling for 2011 er blevet tillagt medlemskontingentet for 2012. De nærmere oplysninger herom er blevet forelagt Retten i forbindelse med revisionen.
- Bestyrelsens beslutning er blevet formaliseret med vedtagelsen af følgende ændring af gennemførelsesbestemmelserne for F4E på bestyrelsesmødet den 28. juni 2012: *Enhver fastlagt fordring vedrørende det årlige medlemskontingent er rentebærende i overensstemmelse med stk. 2, litra b), og stk. 3, såfremt det ikke er indfriet inden for den i artikel 45, stk. 3, litra b), omhandlede frist.*

28 Fællesforetagendets særskilte arbejdsområde er kendetegnet af anskaffelse af højteknologiske komponenter, som aldrig før er bygget og ikke har nogen kommerciel værdi, men er udviklet med henblik på opførelsen af en forsøgsfusionsreaktor. Fællesforetagendet opererer endvidere inden for et ekstremt komplekst marked domineret af monopol eller oligopol. For at kunne fungere i denne sammenhæng, og som fastsat i finansforordningen for F4E, har F4E's bestyrelse i samråd med Kommissionen vedtaget visse bestemmelser i finansforordningen og gennemførelsesbestemmelserne for F4E, som afviger fra (ramme)finansforordningen vedrørende EU's almindelige budget.

I den forbindelse er tærsklerne for aftaler af beskeden værdi (artikel 80 i gennemførelsesbestemmelserne), for anvendelse af proceduren med forhandling (artikel 100 i gennemførelsesbestemmelserne) samt for proceduren med konkurrencepræget dialog (artikel 93-99 i gennemførelsesbestemmelserne) og sammensætningen af åbningsudvalgene (artikel 119 og 120 i gennemførelsesbestemmelserne) blevet tilpasset de teknologiske og markedsmæssige betingelser for ITER-projektet i modsætning til de oprindelige tærskler for levering af varer og tjenesteydelser for administrative indkøb.

29 For så vidt angår gennemførelsesbestemmelserne, som Fællesforetagendet har revideret med henblik på at tage højde for Rettens bemærkninger (f.eks. betingelserne for at rejse og tildele lån eller reglerne for værdiansættelse af naturalydelser), mener Fællesforetagendet, at de ændrede gennemførelsesbestemmelser giver tilstrækkelig vejledning i gennemførelsen af disse aktiviteter. Yderligere specificering af bestemmelserne risikerer at gøre dem stive og ufleksible og således gøre dem umulige at tilpasse til de forskellige mulige situationer, der i realiteten kan opstå. Fællesforetagendet vil under alle omstændigheder fremsætte alle nødvendige forklaringer med hensyn til, hvordan det gennemfører betingelserne for at rejse eller tildele lån, eller hvordan det har værdiansat eller vil værdiansætte eventuelle naturalydelser, det har modtaget eller vil modtage.

30 Overslaget for projektets samlede værdi er baseret på Toschi-rapporten. F4E arbejder nu på at tilpasse alle de påløbne omkostninger til 2008-priserne med henblik på at kunne fastslå eventuelle afvigelser fra overslaget.

Der er blevet udviklet et integreret projektovervågningsværktøj til overvågning af potentielle omkostningsafvigelser, hvormed projektføringsdata, såsom tidsplaner, og økonomisk forvaltning overføres til den nye arbejdsfordelingsstruktur. Værktøjet blev taget i anvendelse i F4E i september 2012. Der arbejdes for øjeblikket på yderligere at udvikle »Earned Value Management« og basisomkostningsoverslaget pr. kontrakt.

32 Det er korrekt, at det i værtsstatsaftalen mellem Fællesforetagendet for Fusionsenergiudvikling og Kongeriget Spanien fra 2007 er fastsat, at Spanien senest tre år efter undertegnelsen af aftalen skal stille permanente lokaler til rådighed for fællesforetagendet. Det fastsættes endvidere i aftalen, at Spanien, indtil der er stillet permanente lokaler til rådighed, stiller midlertidige lokaler til rådighed.

Da Spanien fortsat ikke har stillet permanente lokaler til rådighed, har fællesforetagendet gratis anvendelse af midlertidige lokaler, idet Spanien betaler de fulde omkostninger ved lokalerne (leje og vedligeholdelse, som fastsat i værtsstatsaftalen, mens F4E betaler lejerens del af de midlertidige lokaler).

## BERETNING

## om SESAR-fællesforetagendets årsregnskab for regnskabsåret 2011 med fællesforetagendets svar

(2013/C 6/06)

## INDLEDNING

1. SESAR-fællesforetagendet, som ligger i Bruxelles, blev oprettet i februar 2007<sup>(1)</sup> for at styre aktiviteterne i SESAR-programmet (Single European Sky Air Traffic Management Research).

2. Formålet med SESAR-programmet er at modernisere lufttrafikstyringen (Air Traffic Management – ATM) i Europa, og projektet består af tre faser:

a) »Definitionsfasen«, som startede i 2005: Den ledes af Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed (Eurocontrol) og medfinansieres af EU-budgettet via programmet for transeuropæiske transportnet. Resultatet af denne fase er den europæiske masterplan for lufttrafikstyringen (ATM-masterplanen), som definerer indholdet og udviklings- og implementeringsplanerne for den næste generation af ATM-systemer.

b) »Udviklingsfasen« (2008-2013), som forvaltes af SESAR-fællesforetagendet (jf. *bilaget*), og hvor der vil blive produceret nye teknologiske systemer og komponenter og udviklet operationelle procedurer som defineret i ATM-masterplanen.

c) »Implementeringsfasen« (2014-2020), som skal ledes af erhvervslivet og andre interesserede parter, og som vil bestå i produktion og gennemførelse i stor målestok af den nye lufttrafikstyringsinfrastruktur.

3. Fællesforetagendet er udformet som et offentlig-privat partnerskab. De stiftende medlemmer er Den Europæiske Union repræsenteret ved Europa-Kommissionen og Eurocontrol repræsenteret ved dets agentur. Efter en indkaldelse af interesse-tilkendegivelser er femten offentlige og private virksomheder fra luftfartsindustrien nu medlemmer af fællesforetagendet. Blandt disse medlemmer er luftfartstjenesteudøvere, fabrikker af luftfarts- og jordudstyr, flyfabrikker, lufthavnsmyndigheder og fabrikker af luftbåret udstyr.

4. Budgettet for SESAR-programmets udviklingsfase er på 2,1 milliard euro, som skal betales med lige store bidrag fra EU, Eurocontrol og de deltagende offentlige og private partnere. EU's bidrag finansieres over syvende rammeprogram for forskning og programmet for transeuropæiske transportnet. Ca. 90 % af bidragene fra Eurocontrol og de andre interesserede parter gives i form af naturalydelser.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 219/2007 af 27. februar 2007 om oprettelse af et fællesforetagende til udvikling af en ny generation af det europæiske lufttrafikstyringssystem (SESAR) (EUT L 64 af 2.3.2007, s. 1), ændret ved forordning (EF) nr. 1361/2008 (EUT L 352 af 31.12.2008, s. 12).

5. SESAR-fællesforetagendet begyndte at arbejde selvstændigt den 10. august 2007.

## OPLYSNINGER TIL UNDERBYGNING AF REVISIONS-ERKLÆRINGEN

6. Retten har valgt en revisionsmetode, der omfatter analytiske revisionshandlinger, test af transaktioner på fællesforetagendets niveau og en vurdering af centrale kontroller i overvågnings- og kontrolsystemerne suppleret med bevis opnået fra arbejde udført af andre revisorer (hvis relevant) og en analyse af ledelsens udtalelser.

## REVISIONSERKLÆRING

7. I overensstemmelse med artikel 287 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde har Retten revideret SESAR-fællesforetagendets årsregnskab<sup>(2)</sup>, som omfatter »årsregnskabet«<sup>(3)</sup> og »beretningen om budgetgennemførelsen«<sup>(4)</sup> for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, samt efterprøvet lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet.

## Ledelsens ansvar

8. Direktøren udøver funktionen som anvisningsberettiget. På eget ansvar og inden for rammerne af de givne bevillinger gennemfører han budgettet, både med hensyn til indtægter og udgifter, i overensstemmelse med de finansielle bestemmelser<sup>(5)</sup> for fællesforetagendet<sup>(6)</sup>. Direktøren er ansvarlig for at etablere en organisatorisk struktur samt interne forvaltnings- og kontrolsystemer og -procedurer, som sikrer, at der udarbejdes et endeligt årsregnskab<sup>(7)</sup> uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet, er lovlige og formelt rigtige.

<sup>(2)</sup> Regnskabet ledsages af en beretning om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning i regnskabsåret, der giver yderligere oplysninger om budgetgennemførelsen og forvaltningen.

<sup>(3)</sup> Årsregnskabet omfatter balancen og resultatopgørelsen, pengestrømsopgørelsen, opgørelsen over ændringer i nettoaktiver og et resumé af væsentlige regnskabspraksis samt andre forklarende bemærkninger.

<sup>(4)</sup> Beretningen om budgetgennemførelsen omfatter regnskabet over resultatet af budgetgennemførelsen og bilaget til dette regnskab.

<sup>(5)</sup> SESAR's finansielle bestemmelser vedtaget af bestyrelsen den 28. juli 2009.

<sup>(6)</sup> Artikel 33 i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72).

<sup>(7)</sup> Bestemmelserne om EU-organernes regnskabsaflæggelse og regnskabsføring er fastlagt i kapitel 1 og 2 i afsnit VII i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002, senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 652/2008 (EUT L 181 af 10.7.2008, s. 23), og er som sådan integreret i SESAR-fællesforetagendets finansielle bestemmelser.



**Revisors ansvar**

9. Det er Rettens ansvar på baggrund af sin revision at afgive en erklæring om rigtigheden af fællesforetagendets årsregnskab og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed.

10. Revisionen blev gennemført i overensstemmelse med IFAC's internationale revisionsstandarder og etiske kodekser og INTOSAI's internationale standarder for overordnede revisionsorganer. I henhold til disse standarder skal Retten planlægge og udføre revisionen med henblik på at opnå høj sikkerhed for, at fællesforetagendets regnskab er uden væsentlig fejlinformation, og at de underliggende transaktioner er lovlige og formelt rigtige.

11. En revision omfatter udførelse af handlinger for at opnå revisionsbevis for beløbene og oplysningerne i regnskabet og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risiciene for væsentlig fejlinformation i regnskabet og for, at de underliggende transaktioner i væsentligt omfang ikke opfylder kravene i Den Europæiske Unions retlige ramme, uanset om det skyldes besvigelser eller fejl. Ved vurderingen af disse risici tager revisor hensyn til den interne kontrol, som skal sikre, at der udarbejdes et retvisende årsregnskab, og de overvågnings- og kontrolsystemer, der er indført for at sikre de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, og udformer revisionshandlingerne, der er passende efter omstændighederne. En revision omfatter endvidere vurdering af, om de anvendte regnskabspraksis er passende, og om de regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt en vurdering af den samlede præsentation af regnskabet.

12. Retten mener, at det tilvejebragte revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for nedenstående erklæringer.

**Erklæring om regnskabets rigtighed**

13. Det er Rettens opfattelse, at SESAR-fællesforetagendets årsregnskab i alle væsentlige henseender giver et retvisende billede af dets finansielle stilling pr. 31. december 2011 og af resultaterne af dets transaktioner og pengestrømme i det afsluttede regnskabsår, i overensstemmelse med dets finansielle bestemmelser og de regnskabsregler, som Kommissionens regnskabsfører har indført<sup>(8)</sup>.

**Erklæring om lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet**

14. Det er Rettens opfattelse, at de transaktioner, der ligger til grund for SESAR-fællesforetagendets årsregnskab for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2011, i alt væsentligt er lovlige og formelt rigtige.

<sup>(8)</sup> De regnskabsregler, som Kommissionens regnskabsfører har indført, er baseret på de internationale regnskabsstandarder for den offentlige sektor (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) og – i de tilfælde, hvor der ikke er en sådan standard – på International Financial Reporting Standards (IFRS).

15. Bemærkningerne i det følgende drager ikke Rettens erklæringer i tvivl.

**BUDGETMÆSSIG OG ØKONOMISK FORVALTNING**

16. På det endelige budget for 2011, som bestyrelsen godkendte, var der opført 148 millioner euro i forpligtelsesbevillinger og 91,7 millioner euro i betalingsbevillinger. Udnyttelsen af forpligtelsesbevillingerne og betalingsbevillingerne var på henholdsvis 99,4 % og 82,4 %.

17. I 2011 beløb bidragene fra medlemmer (34 millioner euro) sammen med det foregående års resultat (57 millioner euro) og andre indtægtskilder (0,2 millioner euro) sig til i alt 91,2 millioner euro, mens betalingerne beløb sig til 75,6 millioner euro. Det førte til et positivt budgetresultat på 15,6 millioner euro, og ved udgangen af regnskabsåret var der indestående på bankkonti på i alt 15,3 millioner euro. Det er i strid med princippet om, at budgettet skal balancere.

**BEMÆRKNINGER OM CENTRALE KONTROLLER I FÆLLESFORETAGENDETS OVERVÅGNINGS- OG KONTROLSYSTEMER****Interne kontrolsystemer**

18. Retten noterer, at det ved en gennemgang af fællesforetagendets forretningsprocesser udført af en uafhængig ekstern revisor i 2011 konstateredes, at de interne kontrolsystemer fungerede effektivt. I april 2012 validerede regnskabsføreren formelt de underliggende forretningsprocesser som værende i overensstemmelse med de finansielle bestemmelser for fællesforetagendet.

**Den interne revisionsfunktion og Kommissionens Interne Revisionstjeneste**

19. Retten har tidligere bemærket, at Kommissionen og fællesforetagendet SESAR har taget skridt til at præcisere, hvordan henholdsvis Kommissionens Interne Revisionstjeneste (IAS's) og fællesforetagendets interne revisionsfunktion skal udføre deres arbejde<sup>(9)</sup>.

20. Retten noterer, at fællesforetagendets bestyrelse i november 2011 vedtog en koordineret strategisk IAS-revisionsplan for fællesforetagendet for perioden 2012-2014.

**ANDRE FORHOLD****For sen betaling af medlemskontingenter**

21. Fristen for medlemmernes betaling af årets bidrag i kontanter til fællesforetagendet – den 1. juli 2011 – blev ikke overholdt. Ved udgangen af august 2011 var der stadig 17 udestående indtægtsordrer på i alt 3,7 millioner euro. Ét medlem havde slet ikke betalt noget årligt bidrag ved udgangen af 2011.

<sup>(9)</sup> Beretning om SESAR-fællesforetagendets årsregnskab for regnskabsåret 2010, med fællesforetagendets svar (EUT C 368 af 16.12.2011 af s. 32).

Vedtaget af Revisionsretten i Luxembourg på mødet den 15. november 2012.

*På Revisionsrettens vegne*  
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA  
*Formand*

---

## BILAG

## SESAR-fællesforetagendet (Bruxelles)

## Beføjelser og aktiviteter

<p><b>Unionens kompetenceområder i henhold til traktaten</b></p> <p>(artikel 187)</p>	<p>Forskning, teknologisk udvikling og rummet</p> <p>Korrekt gennemførelse af programmerne for forskning, teknologisk udvikling og demonstration i EU.</p>
<p><b>Fællesforetagendets /forvaltningsorganets beføjelser</b></p> <p>(Rådets forordning (EF) nr. 219/2007, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1361/2008)</p>	<p><b>Hovedformål</b></p> <p>Fællesforetagendet har til opgave at sikre moderniseringen af det europæiske lufttrafikstyringssystem ved at koordinere og samle alle relevante forsknings- og udviklingsindsatser i Unionen. Det har ansvaret for gennemførelsen af ATM-masterplanen og navnlig gennemførelsen af følgende opgaver:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— organisation og koordination af aktiviteterne i SESAR-projektets udviklingsfase i overensstemmelse med den ATM-masterplan, der udarbejdes i projektets definitionsfase, som Eurocontrol forvalter, ved at sammenlægge og forvalte offentlige og private midler i en samlet struktur</li> <li>— sikring af den nødvendige finansiering af aktiviteterne i SESAR-projektets udviklingsfase i overensstemmelse med ATM-masterplanen</li> <li>— sikring af, at aktørerne i lufttrafikstyringssektoren i Europa involveres, navnlig luftfartstjenesteudøvere, luftrumsbrugere, faglige personaleorganisationer, lufthavne og fremstillingsindustri samt de relevante videnskabelige institutioner og det relevante videnskabelige miljø</li> <li>— organisation af det tekniske forsknings- og udviklingsarbejde og af det validerings- og undersøgelsesarbejde, som det har ansvaret for, så fragmentering af aktiviteterne undgås</li> <li>— tilsyn med aktiviteter med henblik på udvikling af fælles produkter, som er behørigt identificerede i ATM-masterplanen, og eventuelt iværksættelse af specifikke udbud.</li> </ul>
<p><b>Ledelse</b></p>	<p><b>Bestyrelsen</b></p> <p>Bestyrelsen har til opgave at:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) vedtage ATM-masterplanen, der er godkendt af Rådet, jf. forordningens artikel 1, stk. 2, og godkende eventuelle forslag om ændringer til den</li> <li>b) at udstikke de retningslinjer og træffe de afgørelser, der er nødvendige for gennemførelsen af SESAR-projektets udviklingsfase, og føre den overordnede kontrol med gennemførelsen</li> <li>c) godkende fællesforetagendets arbejdsprogram og årlige arbejdsprogrammer, jf. artikel 16, stk. 1, samt det årlige budget, herunder også stillingsfortegnelsen</li> <li>d) godkende forhandlinger og træffe afgørelse om nye medlemmers tiltrædelse og om aftalerne, jf. artikel 1, stk. 3</li> <li>e) at føre tilsyn med gennemførelsen af aftalerne mellem medlemmerne og fællesforetagendet</li> <li>f) at udnævne og afskedige den administrerende direktør og godkende organisationsplanen og overvåge den administrerende direktørs præstation</li> <li>g) at træffe afgørelse om størrelsen af og betalingsmåden for medlemmernes finansielle bidrag og vurderingen af bidrag i naturalier</li> </ol>

- h) at vedtage de finansielle bestemmelser for fællesforetagendet
- i) at godkende den årlige resultatopgørelse og balance
- j) vedtage de i artikel 16, stk. 2, omhandlede årsrapporter om de fremskridt, der er gjort i SESAR-projektets udviklingsfase og projektets finansielle situation
- k) at tage stilling til forslag til Kommissionen om forlængelse og afvikling af fællesforetagendet
- l) at fastlægge bestemmelserne for tilståelse af ret til adgang til materielle og immaterielle aktiver, der ejes af fællesforetagendet, og overførelse af sådanne aktiver
- m) at fastsætte reglerne og procedurerne for indgåelse af de aftaler, der er nødvendige for gennemførelsen af ATM-masterplanen, herunder specifikke procedurer vedrørende interessekonflikter
- n) tage stilling til forslag til Kommissionen om ændring af vedtægterne i overensstemmelse med artikel 24
- o) at udøve andre beføjelser og udføre andre opgaver, herunder oprettelse af hjælpeorganer, som måtte være nødvendige for gennemførelsen af SESAR-projektets udviklingsfase
- p) at fastsætte gennemførelsesbestemmelser til artikel 8.

#### **Den administrerende direktør**

Den administrerende direktør udfører sine opgaver i fuld uafhængighed inden for rammerne af de beføjelser, han eller hun har fået tildelt.

Den administrerende direktør leder gennemførelsen af SESAR-projektet efter de retningslinjer, som bestyrelsen har opstillet, og er ansvarlig over for denne. Han eller hun forelægger bestyrelsen alle de oplysninger, den har brug for til udførelsen af sine opgaver.

Den administrerende direktør skal:

- a) ansætte, lede og overvåge fællesforetagendets personale, herunder det i artikel 8 omhandlede personale
- b) organisere, lede og føre tilsyn med fællesforetagendets aktiviteter
- c) forelægge bestyrelsen sine forslag vedrørende organisationsplanen
- d) udarbejde og regelmæssigt ajourføre fællesforetagendets samlede og årlige arbejdsprogram, inkl. et skøn over udgifterne til arbejdsprogrammet, og forelægge dem for bestyrelsen
- e) i overensstemmelse med finansregulativet udarbejde forslaget til det årlige budget, herunder stillingsfortegnelsen, og forelægge det for bestyrelsen
- f) påse, at fællesforetagendets forpligtelser i henhold til kontrakter og aftaler, som det indgår, overholdes
- g) sikre, at fællesforetagendets aktiviteter gennemføres i fuld uafhængighed og uden nogen form for interessekonflikter
- h) udarbejde årsrapporten om de fremskridt, der er gjort i SESAR-projektet, og dets finansielle situation samt eventuelle andre rapporter, som bestyrelsen måtte ønske, og forelægge dem for bestyrelsen

	<p>i) forelægge bestyrelsen den årlige resultatopgørelse og balance</p> <p>j) forelægge bestyrelsen ethvert forslag, der medfører ændringer i SESAR-projektets udformning.</p> <p><b>Intern revision</b></p> <p>Europa-Kommissionens interne revisor.</p> <p><b>Ekstern revision</b></p> <p>Den Europæiske Revisionsret.</p> <p><b>Dechargemyndighed</b></p> <p>Europa-Parlamentet, Rådet og SESAR-fællesforetagendets bestyrelse.</p>
<p><b>Fælles-foretagendets disponible ressourcer i 2011 (2010)</b></p>	<p><b>På budgettet</b></p> <p>147,7 millioner euro</p> <p>(129,5 millioner euro)</p> <p><b>Antal ansatte pr. 31. december 2011</b></p> <p>Driftsbudgettet for 2011 omfatter en stillingsfortegnelse med 39 midlertidigt ansatte og 3 udstationerede nationale eksperter, dvs. i alt 42 ansatte, hvoraf 35 var besat ved udgangen af 2011, mod 37 i 2010):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 23 midlertidigt ansatte, der er rekrutteret eksternt</li> <li>— 8 ansatte, der er udstationeret fra fællesforetagendets medlemmer i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EF) nr. 219/2007</li> <li>— 3 kontraktansatte</li> <li>— 1 udstationeret national ekspert,</li> </ul> <p><b>der varetager følgende opgaver:</b></p> <p>operationelle: 19</p> <p>administrative opgaver og støtteopgaver: 15</p> <p>blandede opgaver: 1.</p>
<p><b>Produkter og tjenesteydelser i 2011</b></p>	<p>I 2011 blev der opnået vigtige fremskridt med henblik på opfyldelsen af midtvejsmålene og Vision 2012. Her kan fremhæves:</p> <p><b>Mål nr. 1 - Første 4d-forvaltning af flyveveje valideres i et operationsmiljø støttet af satellitbaseret teknologi</b></p> <p>Efter planen valideres de »første 4-d-flyvevejsbaserede operationer« (»Initial 4D trajectory based operations«) i en første valideringsrunde, der gennemføres som led i Release 1 i februar 2012 i MUAC's (Maastricht Upper Area Control Centres), NUAC's (Northern Upper Area Controls) og Stockholm-metodens trafikmiljø. En række forberedende aktiviteter blev gennemført i 2011, herunder udvikling og integration af de to FMS-prototyper (Functional Movement Systems) samt en række simulationsaktiviteter, som tilsluttede jordbaserede og luftbårne simulationsplatforme. Anden iteration, som er et led i Release 2, er planlagt til slutningen af 2012, og den tredje til 2013. Målet vil være at validere en operationel procedure for flyvning afpasset efter et kontrolområde i »en route«- og TMA-luftrummet.</p> <p>Som planlagt forventes målet for størstedelens vedkommende opfyldt i 2012, selv om anvendelsen af satellitbaserede teknologier introduceres efter 2013-tidsrammen.</p>

**Mål nr. 2 - 10 000 flyvninger, herunder 500 militære, er SESAR-mærkede**

I 2011 demonstrerede 9 366 kommercielle flyvninger SESAR's tidlige resultater (herunder AIRE- og OPTIMI-flyvedemonstrationer). Det skal dog noteres, at antallet af militære flyvninger for tiden stadig er begrænset. Ud over de igangværende programaktiviteter besluttede fællesforetagendets bestyrelse at iværksætte en indkaldelse af forslag til »demonstrationsaktiviteter«, hvor integrerede forsøg i 2012 vil give fællesforetagendet mulighed for at opfylde målet og også inddrage størstedelen af den militære dimension i 2013.

**Mål nr. 3 - 80 % af SESAR-projekterne har testet deres output i et real life-miljø**

Med henblik på at opfylde målet om at gennemføre 80 % af valideringsrunderne i real life-miljø er der etableret en valideringsstrategi. Især gevinsterne fra Release 1 og dem, der planlægges for Release 2 i 2012, vil forbinde de primære projekter med de forskellige forsøg, der udføres i forbindelse med SESAR-temaerne (Operational Focus Areas) og med reelle systemer eller miljøer.

**Mål nr. 4 - Første SWIM-piloter er på plads til at udveksle data på tværs af mindst 5 områder**

Som allerede rapporteret til bestyrelsen (herefter også ADB) blev der i 2011 indført en SWIM-handlingsplan som reaktion på de risici, der er påvist i de relaterede projekter, bl.a. at der ikke er en retlig ramme for informationshåndteringen gennem hele systemet (System Wide Information Management, SWIM). Nogle fremskridt blev nået og illustreret på den SWIM-demonstration, der fandt sted i november 2011 med god deltagelse fra hele programmet. Nogle spørgsmål og prioriteringer mangler stadig at blive løst, hvilket hidtil har forsinket opfyldelsen af dette midtvejsmål. Trods de fremskridt, der var sket ved udgangen af 2011, og gennemførelsen af handlingsplanen med bidraget fra den igangværende valideringsrunde er det usandsynligt, at målet vil blive opfyldt inden for den fastsatte tidsplan.

**Mål nr. 5 - Første fjernstyring fra kontrolltårn (remote tower) er driftsklar**

De første valideringsrunder for projektet vedrørende fjernstyring fra kontrolltårn, der er et led i Release 1, er blevet gennemført som planlagt og vil blive afsluttet i 2012 med henblik på at opfylde dette midtvejsmål. Release 1-runden har bekræftet:

- gennemførligheden af at yde Ängelholms lufthavn lufttrafiktjeneste fra Malmö luftfartskontrolcenters forsknings- og udviklings-Remote Tower Centre
- gennemførligheden af at fjernstyre nominelle og ikke-nominelle operationer
- den tekniske gennemførlighed af at indlæse trafiksituationen og driftsmiljøet »set ud ad vinduet« fra en enkelt lufthavn og at vise dette billede på fjerne netsteder.

Myndighedsorganer deltog i disse forsøg.

**Mål nr. 6 - SESAR-resultaterne demonstreres i bypar, der skaber forbindelse mellem 8 europæiske lufthavne**

Efter den vellykkede første AIRE-runde i 2009 udvidede SESAR-fællesforetagendet denne grønne akse i SESAR-programmet yderligere. Gennem tilslutning af de vigtigste europæiske lufthavne (Paris, Wien, Madrid, Köln, Düsseldorf, Prag, Bruxelles, Toulouse ...) og involvering af ca. 40 partnere i og uden for Europa har AIRE demonstreret betydelige gevinster i form af emissionsreduktion. Kvaliteten af disse resultater er høj, ikke kun målt i reduktion af brændstofforbrænding og dermed af CO<sub>2</sub>-emission, men også på grund af den høje konverteringsrate fra projekter til daglig ATM-praksis.

Resultaterne fra AIRE og de forventede resultater i den indkaldelse vedrørende »demonstrationsaktiviteter« der er lanceret, og som skal afvikles i 2012, vil gøre det muligt at opfylde målet.

**Mål nr. 7 - Luftrumsbrugerne har tilsluttet sig SESAR's forretningsplan for tidsbaserede operationer**

Dette mål har mange dimensioner, og processen med udvikling af forretningsplanen er endnu ikke så fremskreden, at den kan rumme alle de forskellige interessenters perspektiver. Alligevel er der gjort en betydelig indsats for at udvikle metoder vedrørende forretningsplanen for luftfartstjenesteudøvere, luftrumsbrugere og lufthavne. Trin 1 i de tidsbaserede 4-d-operationsleverancer er blevet valideret i 2011 og vil fortsat blive valideret i 2012, og der vil også blive gjort fremskridt med standardiseringsaktiviteterne. På en række områder vil forretningsplanen til en vis grad blive godkendt til niveauet industrialiseringsforberedelse, hvor der vil være behov for supplerende arbejde om anvendelsen af den sammen med interessenterne. Målet vil ikke blive opfyldt inden for den fastsatte tidsplan, men der vil blive adgang til foreløbige oplysninger om forretningsplanen til forberedelse af overgangen til anvendelse for de første SESAR-løsninger fra 2013.

Herudover giver nedenstående et bredere overblik over fremskridtene og resultaterne i 2011:

- Indholdet af den første SESAR-Release, Release 1, blev konsolideret gennem en første systemteknisk gennemgang (System Engineering review) og godkendt af bestyrelsen som led i den årlige arbejdsplan for 2011. Den omfattede 29 aktiviteter med validering af indholdselementer i 16 SESAR-temaer (Operational Focus Areas)
- I juni 2011 fandt den anden systemtekniske gennemgang sted med henblik på at vurdere, hvor tæt Release 1 var på trinnet V3-validering og - især - valideringsplanerne og platformforberedelsen. Gennemgangen gav anledning til en række korrigerende foranstaltninger med henblik på at mindske de risici, som Release-gennemførelsen var forbundet med. Gennemgangen konkluderede, at de fremskridt, der var gjort, samlet set var passende, mens der noteredes nogle svagheder for så vidt angår ressourceforbrug og leveringstilnærmelse. Specielt var projekterne stadig ikke tilstrækkelig færdigudviklede til at følge EOCVM-metoden (European Operational Concept Validation Methodology), selv om forholdet var forbedret siden 2010
- Release 1 er begyndt at levere konkrete resultater og markerer et vendepunkt i udviklingen af det nye ATM-system
- Ved udgangen af 2011 var der udført 26 valideringsaktiviteter, hvormed 90 % af Release 1 er nået og 3 aktiviteter er udsat til 2012
- 282 projekter er i gennemførelsesfasen, hvilket er over 90 % af det samlede program, men programfremskridtene er ikke jævnt fordelt. Faktisk går det langsommere end forventet med at nå fra det primære begreb til operationelle krav, og dét indvirker på flere tekniske projekters kritiske vej. Der måtte træffes en række afbødningsforanstaltninger, som overvåges på programkontrolgruppeniveau. Et andet område, der vækker bekymring, er SWIM, hvor der blev udarbejdet en særskilt handlingsplan til løsning af de problemer, der blev identificeret i løbet af 2011.
- For så vidt angår ressourceforbruget (FTE) viser de første overslag fra medlemmerne fra udgangen af 2011 et samlet underforbrug på ca. 20 %. Det bør dog noteres, at den planlagte fordeling af ressourcerne i gennemførelsesfasen for mange projekters vedkommende er under revision og endnu ikke afspejler sig i det referenceniveau, der anvendes til måling af programprogression. Efter IBAFO I- og II-reallokeringen, som bestyrelsen vedtog den 15. december 2011, kan det konkluderes, at der på programmets tidlige trin er et underforbrug af ressourcer, som der ser ud til at blive kompenseret for med et højere ressourceniveau frem til programmets afslutning.
- En lignende, men mindre indlysende udvikling - færdigudvikling og ressourcer - synes at kunne konstateres for så vidt angår resultater, idet fællesforetagendet på visse områder noterede, at det gik langsommere med at nå resultater, på linje med underforbruget af ressourcerne. Med henblik på at få gjort noget ved situationen på kort sigt er der blevet iværksat en række foranstaltninger, bl.a. en anmodning til medlemmerne af programudvalget om at udføre yderligere verifikationer på partnerniveau, en analyse af de tungestvejende årsager til underforbruget, IBAFO I- og II-reallokeringen, afslutning af en række projekter mv. Alle foranstaltningerne overvåges på risikostyringsniveau og konsolideres i fællesforetagende. Hertil

kommer, at der sammen med medlemmerne arbejdes på en nærmere klarlægning af de grundlæggende årsager. Nogle af dem kan allerede nævnes, f.eks. tilrettelæggelsen af arbejdet i forbindelse med en række projekter, manglende synkronisering af en række bidrag i programmet som helhed, mangel på en klar identificering af de resultater, der skal opnås, og af mere specifikke kvalitetskriterier.

For så vidt angår de 310 FoU- samt forvaltningsprojekter, som fællesforetagendet er ansvarligt for (bortset fra WP E langsigtede forskningsprojekter), giver nedenstående tabel en oversigt over projektstatus pr. udgangen af 2011.

	Pr. 31.12.2010	Gennemført i 2011	Pr. 31.12.2011	
<b>Samlet antal projekter i SESAR-programmet</b>	<b>304</b>	<b>6</b>	<b>310</b>	
<i>hvoraf</i>				
— <b>Igangsatte projekter</b>	<b>285</b>	<b>16</b>	<b>301</b>	
<i>annullerede projekter</i>	2	1	3	0,9 %
<i>suspenderede projekter</i>	11	– 1	10	3,2 %
<i>projekter, der stadig er under igangsættelse</i>	26	– 20	6	2 %
<b>projekter i gennemførelsesfasen</b>	<b>246</b>	<b>36</b>	<b>282</b>	<b>91 %</b>
— Projekter, der skal igangsættes	19	– 10	9	2,9 %

Kilde: SESAR-fællesforetagendet.



**FÆLLESFORETAGENDETS SVAR****Revisionserklæring**

13 – 14. SESAR-fællesforetagendet erkender med tilfredshed Rettens positive revisionsudtalelse om rigtigheden af årsregnskabet for 2011 og om lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet.

Revisionsudtalelserne udgør for fællesforetagendet et vigtigt resultat, som der kan bygges videre på for yderligere at sikre, at hensigtsmæssige foranstaltninger til intern forvaltning og kontrol er på plads og effektivt bidrager til at nå SESAR-programmets mål.

**Budgetmæssig og økonomisk forvaltning**

17. Fællesforetagendet vurderer, at det har gjort yderligere fremskridt med hensyn til princippet om balance i budgettet. Kontantbeholdningen ved udgangen af 2011 faldt fra 57,2 mio. EUR til 15,3 mio. EUR, hvilket svarer til et fald på 73,2 %. Fællesforetagendet vil fortsætte sine bestræbelser på at sikre optimal likviditetsstyring og overholdelse af budgetprincipperne.

**Andre forhold – For sen betaling af medlemskontingenter**

21. De ved årets udgang udestående forsinkede bidrag blev indbetalt i februar 2012. Fællesforetagendet vil med sine medlemmer foretage yderligere drøftelser af, hvilken tilgang der er den mest egnede til at sikre, at de kontraktligt fastsatte frister for indbetaling af kontante medlemskontingenter overholdes.

---

## BERETNING

## om årsregnskabet for fællesforetagendet for brændselsceller og brint for regnskabsåret 2011 med fællesforetagendets svar

(2013/C 6/07)

## INDLEDNING

1. Fællesforetagendet for brændselsceller og brint (fællesforetagendet BCB), som ligger i Bruxelles, blev oprettet i maj 2008 <sup>(1)</sup> for perioden frem til 31. december 2017.

2. Blandt fællesforetagendet BCB's målsætninger er i samordning med erhvervslivet og forskningsorganisationer at støtte forskning, teknologisk udvikling og demonstration i medlemsstaterne og lande, der er associeret med syvende rammeprogram <sup>(2)</sup>, med henblik på målrettet at udvikle markedsapplikationer og dermed fremme en yderligere industriel indsats for hurtig udbredelse af brændselscelle- og brintteknologier <sup>(3)</sup>.

3. Fællesforetagendet BCB's medlemmer er Den Europæiske Union repræsenteret ved Kommissionen, New Energy World Industry Grouping (NEW-IG) og forskningsgruppen N.ERGHY.

4. EU's maksimale bidrag til fællesforetagendet BCB til dækning af løbende omkostninger og forskningsaktiviteter udgør 470 millioner euro, som finansieres over bevillingen til syvende rammeprogram, og hvoraf den del, der er øremærket til løbende omkostninger, ikke må være større end 20 millioner euro. New-EG skal dække 50 % af de løbende omkostninger og N.ERGHY skal bidrage med et beløb svarende til 1/12 af de løbende omkostninger og skal bidrage til aktionsudgifterne med bidrag i naturalier <sup>(4)</sup> mindst svarende til Unionens finansielle bidrag.

5. Fællesforetagendet fik finansiell uafhængighed den 15. november 2010.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 521/2008 af 30. maj 2008 om oprettelse af fællesforetagendet for brændselsceller og brint (EUT L 153 af 12.6.2008, s. 1).

<sup>(2)</sup> Syvende rammeprogram, som blev vedtaget ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1982/2006/EF (EUT L 412 af 30.12.2006, s. 1), samler alle forskningsrelaterede EU-initiativer under ét og spiller en vigtig rolle med hensyn til at opfylde målene for vækst, konkurrenceevne og beskæftigelse. Rammeprogrammet er også et nøgleelement i det europæiske forskningsrum.

<sup>(3)</sup> En oversigt over fællesforetagendets beføjelser, aktiviteter og disponible ressourcer vises i bilaget til orientering.

<sup>(4)</sup> I henhold til artikel 12, stk. 3, i bilaget til forordning (EF) nr. 521/2008 om oprettelse af fællesforetagendet »dækkes fællesforetagendet BCB's driftsomkostninger over Unionens finansielle bidrag og bidrag fra de juridiske enheder, der deltager i aktiviteterne. Bidraget fra de juridiske enheder, der deltager, skal være mindst lige så stort som EU's finansielle bidrag«.

## OPLYSNINGER TIL UNDERBYGNING AF REVISIONSERKLÆRINGEN

6. Retten har valgt en revisionsmetode, der omfatter analytiske revisionshandlinger, test af transaktioner på fællesforetagendets niveau og en vurdering af centrale kontroller i overvågnings- og kontrolsystemerne suppleret med bevis opnået fra arbejde udført af andre revisorer (hvis relevant) og en analyse af ledelsens udtalelser.

## REVISIONSERKLÆRING

7. I overensstemmelse med artikel 287, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde har Retten revideret fællesforetagendet for brændselsceller og brints årsregnskab <sup>(5)</sup>, som omfatter årsregnskabet <sup>(6)</sup> og beretningen om budgetgennemførelsen <sup>(7)</sup> for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, samt efterprøvet lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet.

8. Retten afgiver denne revisionserklæring til Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med artikel 185, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 <sup>(8)</sup>.

## Ledelsens ansvar

9. Direktøren udøver funktionen som anvisningsberettiget. På eget ansvar og inden for rammerne af de givne bevillinger gennemfører han budgettet, både med hensyn til indtægter og udgifter, i overensstemmelse med de finansielle bestemmelser for fællesforetagendet <sup>(9)</sup>. Direktøren er ansvarlig for at etablere <sup>(10)</sup> en organisatorisk struktur samt interne forvaltnings- og kontrolsystemer og -procedurer,

<sup>(5)</sup> Regnskabet ledsages af en beretning om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning i regnskabsåret. Beretningen redegør bl.a. for udnyttelsesgraden for bevillingerne og indeholder kortfattede oplysninger om bevillingsoverførsler mellem de forskellige budgetposter.

<sup>(6)</sup> Årsregnskabet omfatter balancen og resultatopgørelsen, pengestrømsopgørelsen, opgørelsen over ændringer i nettoaktiver og bilaget til årsregnskabet, som indeholder en beskrivelse af de relevante regnskabspraksis og andre forklarende oplysninger.

<sup>(7)</sup> Beretningen om budgetgennemførelsen omfatter regnskabet over resultatet af budgetgennemførelsen, dets afstemning med resultatopgørelsen og en beretning om gennemførelsen af budgettet i 2011.

<sup>(8)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

<sup>(9)</sup> Artikel 33 i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72).

<sup>(10)</sup> Artikel 38 i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002.

som sikrer, at der udarbejdes et endeligt årsregnskab<sup>(11)</sup> uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet, er lovlige og formelt rigtige.

### Revisors ansvar

10. Det er Rettens ansvar på grundlag af sin revision at afgive en erklæring om rigtigheden af fællesforetagendets regnskab og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed.

11. Revisionen blev gennemført i overensstemmelse med IFAC's og ISSAI's<sup>(12)</sup> internationale revisionsstandarder og etiske kodekser. I henhold til disse standarder skal Retten opfylde etiske og faglige krav og planlægge og udføre revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at regnskabet er uden væsentlig fejlinformation, og at de transaktioner, der ligger til grund for det, er lovlige og formelt rigtige.

12. Det indgår i Rettens revision, at der udføres revisionshandlinger for at tilvejebringe revisionsbevis vedrørende beløbene og oplysningerne i regnskabet og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed. Valget af revisionshandlinger foretages på grundlag af Rettens vurdering, herunder dens vurdering af risikoen for, at der er væsentlig fejlinformation i regnskabet, eller at transaktioner som følge af besvigelser eller fejl ikke er lovlige og formelt rigtige. Når Retten vurderer disse risici, tager den hensyn til den interne kontrol, der vedrører udarbejdelsen og aflæggelsen af regnskabet, og udformer revisionshandlinger, som er passende efter omstændighederne. Rettens revision omfatter også en vurdering af, om de anvendte regnskabspraksis er hensigtsmæssige, og om de foretagne regnskabsmæssige skøn er rimelige samt en vurdering af den samlede præsentation af regnskabet.

13. Retten mener, at det tilvejebragte revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for nedenstående erklæringer.

### Erklæring om regnskabets rigtighed

14. Det er Rettens opfattelse, at fællesforetagendets årsregnskab i alt væsentligt giver et retvisende billede af dets finansielle stilling pr. 31. december 2011 og af resultaterne af dets transaktioner og pengestrømme i det afsluttede regnskabsår, i overensstemmelse med dets finansielle bestemmelser.

### Grundlag for en erklæring med forbehold om lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet

15. I januar 2011 vedtog bestyrelsen en strategi for efterfølgende revision, som er en central kontrol i forbindelse med vurderingen af de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed<sup>(13)</sup>. Kun otte af de tolv efterfølgende revisioner var afsluttet pr. september 2012 og dækkede 4,8 millioner euro (27 % af de omkostningsanmeldelser, som fællesforetagendet BCB i alt modtog i 2011). Seks af disse revisioner påviste ikke væsentlige fejl, men de andre to afslørede betydelige fejl<sup>(14)</sup>, hvoraf den største (764 000 euro) blev korrigeret året efter.

### Erklæring med forbehold om lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet

16. Det er Rettens opfattelse, at de transaktioner, der ligger til grund for fællesforetagendets årsregnskab for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, i alt væsentligt er lovlige og formelt rigtige, når der ses bort fra effekten af de forhold, der beskrives i punkt 15.

17. Bemærkningerne i punkt 18-27 drager ikke Rettens erklæringer i tvivl.

## BEMÆRKNINGER TIL DEN BUDGETMÆSSIGE OG ØKONOMISKE FORVALTNING

### Budgetgennemførelsen

18. På det endelige budget for 2011 var der opført 117 millioner euro i forpligtelsesbevillinger og 60 millioner euro i betalingsbevillinger. 99,8 % af de disponible forpligtelsesbevillinger og 87,9 % af de disponible betalingsbevillinger blev udnyttet. Et beløb på 112 millioner euro svarende til de forpligtelsesbevillinger, der var til rådighed til operationelle aktiviteter (afsnit III i budgettet) i tilknytning til indkaldelsen af forslag i 2011, blev implementeret ved hjælp af en samlet forpligtelse.

19. Budgetproceduren i fællesforetagendet BCB's finansielle bestemmelser<sup>(15)</sup> var ikke fulgt: Den dispensation til at opføre

<sup>(13)</sup> I artikel 12, stk. 4, i forordning (EF) nr. 521/2008 om oprettelse af fællesforetagendet hedder det, at »Fællesforetagendet BCB foretager kontrol på stedet og finansiell audit blandt modtagerne af fællesforetagendet BCB's offentlige midler«. En efterfølgende revision kan påvise ikke-støtteberettigede udgifter, som modtagerne har anmeldt, og som derefter skal inddrives.

<sup>(14)</sup> Det ikke hensigtsmæssigt at beregne en fejlprocent, før de resterende revisioner er afsluttet.

<sup>(15)</sup> Ifølge artikel 10 i fællesforetagendets finansielle bestemmelser bortfalder bevillinger, som ikke er udnyttet ved udgangen af det regnskabsår, for hvilket de er opført. Af hensyn til fællesforetagendets behov kan de bortfaldne bevillinger opføres i overslaget over indtægter og udgifter for de følgende tre regnskabsår, i overensstemmelse med artikel 27. De kan imidlertid fremføres, dog kun til det følgende regnskabsår, hvis bestyrelsen træffer beslutning herom senest den 15. februar.

<sup>(11)</sup> Bestemmelserne om agenturnes regnskabsaflæggelse og regnskabsføring er fastlagt i kapitel 1 og 2 i afsnit VII i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002, senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 652/2008 (EUT L 181 af 10.7.2008, s. 23), og er skrevet ind i fællesforetagendets finansielle bestemmelser.

<sup>(12)</sup> International Federation of Accountants (IFAC) og International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAI).

bortfaldne forpligtelser i overslaget over indtægter og udgifter for de følgende tre regnskabsår, Kommissionen har givet, er blevet fortolket forkert. Fællesforetagendet valgte at anvende 3,3 millioner euro i betalingsbevillinger<sup>(16)</sup> (svarende til betalingsbevillinger fremført fra 2010 til 2011), selv om der stadig var 6,3 millioner euro i godkendte betalingsbevillinger til rådighed til det indeværende regnskabsår<sup>(17)</sup>. Som følge af fællesforetagendet BCB's fortolkning af budgetproceduren er regnskabsårets budgetresultat ikke korrekt, eftersom 6,3 millioner euro<sup>(18)</sup> i betalingsbevillinger fremført fra 2011 til 2012 ikke var medtaget i beregningen. Endvidere afspejler regnskabet over resultatet af budgetgennemførelsen i 2010 ikke de 3,3 millioner euro i betalingsbevillinger, som blev fremført fra 2010 til 2011.

20. 10,4 millioner euro i uindfrie forpligtelser fra 2010, hvor indfrielsesfristen var 31. december 2011, var ikke blevet frigjort ved slutningen af 2011, men blev frigjort i januar 2012.

### Indkaldelser af forslag

21. Som følge af de indkaldelser af forslag, der blev organiseret i 2008, 2009 og 2010, blev der underskrevet tilskuds-aftaler for i alt 183,4 millioner euro<sup>(19)</sup>, og i 2011 blev der iværksat en fjerde indkaldelse af forslag til en værdi af 111,6 millioner euro, hvilket svarer til henholdsvis 41 % og 25 % af EU's maksimale bidrag til fællesforetagendet til forskningsaktiviteter<sup>(20)</sup>. Evalueringen af indkaldelsen var færdig i 2011, og de udvalgte projekter er for øjeblikket under forhandling. I januar 2012 blev der iværksat en femte indkaldelse af forslag til en værdi af 79 millioner euro, yderligere 18 % af det maksimale EU-bidrag. Det viser, at der er sket tilfredsstillende fremskridt med hensyn til gennemførelsen af budgettet.

<sup>(16)</sup> Ved den anden budgetændring, som bestyrelsen vedtog den 22. november 2011, blev 3,3 millioner euro i ikke-udnyttede betalingsbevillinger til operationelle aktiviteter fra 2010 opført på budgettet.

<sup>(17)</sup> Ifølge artikel 10, stk. 4 i fællesforetagendet BCB's finansielle regler skal fællesforetagendet BCB i første række anvende de for det indeværende regnskabsår godkendte bevillinger og kun anvende fremførte bevillinger, når førstnævnte bevillinger er opbrugt.

<sup>(18)</sup> Ifølge det foreløbige regnskab for regnskabsåret 2011 vil uudnyttede betalingsbevillinger fra operationer i 2011 (6 267 731 euro) blive reaktiveret (fremført) i fællesforetagendet BCB's budget for 2012 ved hjælp af en budgetændring (fællesforetagendet BCB's foreløbige budget for regnskabsåret 2011, s. 42).

<sup>(19)</sup> I de bevillinger, der er indgået forpligtelser for, indgår også Den Europæiske Frihandelskommunitets (EFTA's) bidrag på 2,4 % fra de lande, der er associeret med 7. rammeprogram.

<sup>(20)</sup> Ifølge artikel 5 i forordning (EF) nr. 521/2008 om oprettelse af fællesforetagendet BCB og artikel 12 i bilaget til denne forordning udgør EU's maksimale bidrag til dækning af de løbende omkostninger og driftsomkostningerne 470 millioner euro, hvoraf bidraget til de løbende omkostninger ikke må overstige 20 millioner euro. Hvis en del af bidraget til de løbende omkostninger ikke anvendes, kan det stilles til rådighed til forskningsaktiviteter.

### BEMÆRKNINGER TIL CENTRALE KONTROLLER I FÆLLESFORETAGENDETS OVERVÅGNINGS- OG KONTROLSYSTEMER

22. Ved udgangen af 2011 havde regnskabsføreren valideret de underliggende forretningsprocesser<sup>(21)</sup>, som han skal i henhold til fællesforetagendet's finansielle bestemmelser. Hans rapport identificerede en række svagheder<sup>(22)</sup>, som regnskabsføreren vil følge op på i 2012.

### Den årlige vurdering af niveauet for bidrag i form af naturalyer

23. Fastlæggelsen af metoden til evaluering af bidragene i naturalier<sup>(23)</sup> er blevet færdig<sup>(24)</sup>, og blev i april 2012 vurderet af den interne revisionstjeneste (IAS) og den interne revisionsfunktion i fællesskab<sup>(25)</sup>. Det aggregerede niveau for bidrag i form af naturalyer valideret af den anvisningsberettigede pr. 8. februar 2012, (den skæringsdato, der blev brugt i forbindelse med udarbejdelsen af det foreløbige årsregnskab for 2011) var på 347,6 millioner euro. Vurderingsrapporten konkluderede, at beløbet skulle nedsættes med 0,93 millioner euro<sup>(26)</sup> (eller 0,3 %).

### Likviditetsstyring

24. Ved udgangen af december 2011 var saldoen på fællesforetagendet's BCB's bankkonto 9,2 millioner euro<sup>(27)</sup>. I månederne august 2011 til december 2011 havde fællesforetagendet BCB en likviditetssaldo på mellem ca. 30 og 60 millioner euro. Fællesforetagendet forventes at træffe alle de nødvendige foranstaltninger til at reducere beholdningen af kontante midler på sine konti til det niveau, der er nødvendigt.

<sup>(21)</sup> Ifølge artikel 43, litra e), i fællesforetagendet BCB's finansielle bestemmelser er regnskabsføreren ansvarlig for at fastlægge og validere regnskabssystemerne.

<sup>(22)</sup> Blandt de identificerede svagheder kan nævnes, at der bør udarbejdes og føres et udtømmende register over retlige forpligtelser, og at opfølgningen og overvågningen bør være mere effektiv, så det sikres, at ændringer i de retlige forpligtelser implementeres hurtigt og korrekt.

<sup>(23)</sup> Bidragene i naturalier er de støtteberettigede omkostninger, som de juridiske enheder, der deltager i aktiviteterne, afholder, og som ikke godtgøres af fællesforetagendet BCB (fællesforetagendet BCB's metode vedrørende bidrag i naturalier).

<sup>(24)</sup> Artikel 12, stk. 7, i bilaget til forordning (EF) nr. 521/2008 om oprettelse af fællesforetagendet fastsætter, at »metoden til evaluering af bidrag i naturalier fastlægges af fællesforetagendet BCB i overensstemmelse med dets finansielle bestemmelser på grundlag af reglerne for deltagelse i syvende rammeprogram.«

<sup>(25)</sup> Ifølge artikel 12, stk. 7, i bilaget til forordning (EF) nr. 521/2008 om oprettelse af fællesforetagendet BCB, som fastsætter, at vurderingen foretages én gang om året af en »uafhængig revisor«, og at resultaterne »forelægges Kommissionen senest fire måneder efter udgangen af hvert regnskabsår.«

<sup>(26)</sup> Justeringen skyldes otte projekter fra indkaldelsen af forslag i 2008, hvor nogle af deltagerne i deres budgetterede omkostninger havde opgivet indirekte omkostninger beregnet på grundlag af en standardsats på 60 % i stedet for den standardsats på 20 %, der gælder for fællesforetagendet BCB (den endelige rapport om den årlige vurdering af niveauet for bidrag i form af naturalyer).

<sup>(27)</sup> Ved udgangen af 2010 var likviditetssaldoen på 5 millioner euro.

**ANDRE FORHOLD*****Opfølgning af tidligere bemærkninger***

25. I 2011 udarbejdede fællesforetagendet en forretningskontinuitetsplan og gjorde fremskridt med hensyn til formaliseringen af sin it-sikkerhedspolitik. Forretningskontinuitetsplanen, som også omfatter en katastrofeberedskabsplan, blev vedtaget af fællesforetagendet BCB den 12. juni 2012.

26. Fællesforetagendets finansielle bestemmelser er endnu ikke blevet ændret, så de omfatter den bestemmelse, som beskriver Kommissionens interne revisors beføjelser <sup>(28)</sup>.

27. Værtstatsaftalen <sup>(29)</sup> mellem fællesforetagendet og de belgiske myndigheder om kontorlokaler, privilegier og immuniteter og anden støtte blev underskrevet den 3. februar 2012.

Vedtaget af Afdeling IV, der ledes af Louis GALEA, medlem af Revisionsretten, i Luxembourg på mødet den 13. november 2012.

*På Revisionsrettens vegne*  
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA  
*Formand*

---

<sup>(28)</sup> Punkt 20 i Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for fællesforetagendet BCB for 2010.

<sup>(29)</sup> Punkt 21 i Revisionsrettens beretning om årsregnskabet for fællesforetagendet BCB for 2010.

## BILAG

## Fællesforetagendet for brændselsceller og brint

## Beføjelser og aktiviteter

<p><b>Unionens kompetenceområder i henhold til traktaten</b></p>	<p>Artikel 187 og 188 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde</p> <p>Ifølge afgørelse nr. 1982/2006/EF om syvende rammeprogram kan der ydes EU-bistand til etablering af længerevarende offentlig-private partnerskaber i form af fælles teknologiinitiativer, som kan implementeres gennem fællesforetagender, jf. artikel 187 i TEUF.</p>
<p><b>Fællesforetagendets beføjelser</b></p> <p>(forordning (EF) nr. 521/2008, ændret ved forordning (EU) nr. 1183/2011)</p>	<p><b>Mål</b></p> <p>Fællesforetagendet for brændselsceller og brint bidrager til gennemførelsen af Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram, især følgende temaer under særprogrammet »Samarbejde«: »energi«, »nanovidenskab, nanoteknologi, materialer og ny produktionsteknologi«, »miljø (herunder klimaændringer)« og »transport (herunder luftfart)«.</p> <p>Det skal navnlig:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) tilstræbe, at Europa er på forkant med udviklingen inden for brændselscelle- og brintteknologier på verdensplan, og sikre et markedsgennembrud for brændselscelle- og brintteknologier med det formål at give de kommercielle markeds kræfter mulighed for at skabe væsentlige potentielle offentlige fordele</li> <li>b) støtte forskning, teknologisk udvikling og demonstration (i det følgende »FTU«) i medlemsstaterne og lande, der er associeret med syvende rammeprogram (i det følgende »associerede lande«) med henblik på at overvinde markedssvigt og målrettet udvikle markedsapplikationer og dermed fremme en yderligere industriel indsats for hurtig udbredelse af brændselscelle- og brintteknologier</li> <li>c) støtte gennemførelsen af FTU-prioriteterne under FTI vedrørende brændselsceller og brint, navnlig ved at yde tilskud efter indkaldelser af konkurrerende forslag</li> <li>d) fremme øget offentlig og privat forskningsinvestering i brændselscelle- og brintteknologier i medlemsstaterne og associerede lande.</li> </ul> <p><b>Opgaver</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) sikre, at det fælles teknologiinitiativ vedrørende brændselsceller og brint oprettes og forvaltes på en effektiv måde</li> <li>b) nå den kritiske masse i forskningsindsatsen med henblik på at sikre, at erhvervslivet, de offentlige og private investorer, beslutningstagerne og andre interessenter i nødvendigt omfang føler sig rustet til at give sig i kast med et langsigtet program</li> <li>c) fremme yderligere industrielle, nationale og regionale FTU-investeringer</li> <li>d) integrere FTU, fokusere på at nå langsigtede mål for bæredygtighed og industriel konkurrencedygtighed for så vidt angår omkostninger, præstationer og varighed og løse kritiske teknologiske flaskehalsproblemer</li> <li>e) stimulere innovation og fremkomsten af nye værdikæder, som omfatter SMV'er</li> <li>f) fremme samspillet mellem erhvervsliv, universiteter og forskningscentre, bl.a. for så vidt angår grundforskning</li> <li>g) fremme SMV'ers inddragelse i dets aktiviteter i overensstemmelse med syvende rammeprogramets formål</li> <li>h) fremme deltagelse af institutioner fra alle medlemsstater og associerede lande</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>i) gennemføre bredt funderet samfundsøkonomisk-teknologisk forskning med henblik på at vurdere og overvåge teknologiske fremskridt og ikke-tekniske hindringer for markedsadgang</li> <li>j) gennemføre forskning til støtte for udviklingen af nye og gennemgangen af eksisterende forordninger og standarder med henblik på at eliminere kunstige hindringer for markedsadgang og støtte udskiftelighed, interoperabilitet, grænseoverskridende handel med brint og eksportmarkeder, idet der samtidig sikres sikker drift, og idet det sikres, at innovationen ikke begrænses</li> <li>k) gennemføre kommunikations- og formidlingsaktiviteter og stille pålidelig information til rådighed med henblik på at øge offentlighedens bevidsthed om og skabe offentlig accept af brintsikkerhed og fordelene ved de nye teknologier for så vidt angår miljø, forsyningsikkerhed, energiomkostninger og beskæftigelse</li> <li>l) udarbejde og gennemføre en flerårig gennemførelsesplan</li> <li>m) stille fællesskabsmidlerne til rådighed og mobilisere de midler fra den private sektor og andre midler fra den offentlige sektor, der er nødvendige for at gennemføre foretagendets FTU-aktiviteter</li> <li>n) sikre fornuftig drift af FTU-aktiviteterne og fornuftig finansiel forvaltning af ressourcerne</li> <li>o) meddele og formidle oplysninger om projekterne, herunder deltagernes navne, resultaterne af FTU-aktiviteterne og størrelsen af fællesforetagendet BCB's finansielle bidrag</li> <li>p) underrette de juridiske enheder, der har indgået en tilkudsaftale med fællesforetagendet BCB, om de potentielle lånemuligheder fra Den Europæiske Investeringsbank, især finansieringsfaciliteten for risikodeling, der er oprettet under det syvende rammeprogram</li> <li>q) sikre et højt niveau for gennemsigtighed og loyal konkurrence under betingelser med lige adgang for alle ansøgere til FTU-aktiviteterne under fællesforetagendet BCB, uanset om de er medlemmer af forskningsgruppen eller industrigruppen (navnlig SMV'er)</li> <li>r) følge den internationale udvikling inden for området og om nødvendigt indgå i internationalt samarbejde</li> <li>s) udvikle et tæt samarbejde og sikre samordning med forskningsrammeprogrammet og andre europæiske nationale og tværnationale aktiviteter, organer og aktører</li> <li>t) overvåge fremskridt i forhold til målene for fællesforetagendet BCB</li> <li>u) gennemføre andre aktiviteter, der måtte være nødvendige for at nå målene.</li> </ul>
<p><b>Ledelse</b></p>	<p><b>Fællesforetagendet BCB's organer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) bestyrelsen</li> <li>b) den administrerende direktør</li> <li>c) det videnskabelige udvalg.</li> </ul> <p><b>Bestyrelsen</b></p> <p>Bestyrelsen er fællesforetagendet BCB's øverste beslutningsorgan.</p> <p><b>Den administrerende direktør</b></p> <p>Den administrerende direktør er ansvarlig for den daglige ledelse af fællesforetagendet og er dets retlige repræsentant. Vedkommende står til ansvar over for bestyrelsen.</p>

	<p><b>Det videnskabelige udvalg</b></p> <p>Består af op til ni medlemmer, som afspejler en ligelig repræsentation af ekspertise i verdensklasse fra akademiske kredse, erhvervslivet og tilsynsmyndighederne. Dets opgaver er at:</p> <p>a) rådgive om de videnskabelige prioriteter med henblik på forslaget til de årlige og flerårige gennemførelsesplaner</p> <p>b) rådgive om de videnskabelige fremskridt, der beskrives i den årlige aktivitetsrapport</p> <p>c) rådgive om sammensætningen af peer review-udvalg.</p> <p>Fællesforetagendet BCB rådgives af følgende <b>eksterne organer</b>:</p> <p>— Gruppen af repræsentanter for BCB-staterne og interessenternes generalforsamling.</p> <p><b>Gruppen af repræsentanter for BCB-staterne</b></p> <p>Består af en repræsentant for hver medlemsstat og for hvert associeret land. Dens vigtigste opgaver er at afgive udtalelser om, hvordan programmet for fællesforetagendet BCB skrider frem, samt at overvåge overholdelsen af målsætninger og koordinering med nationale programmer for at undgå overlappning.</p> <p><b>Interessenternes generalforsamling</b></p> <p>Interessenternes generalforsamling er en vigtig kanal for kommunikation om fællesforetagendet BCB's aktiviteter og er derfor åben for alle offentlige og private interessenter og internationale interessentgrupper fra medlemsstater, associerede lande og tredjelande. Der afholdes generalforsamling én gang om året. Interessenternes generalforsamling holdes orienteret om fællesforetagendet BCB's aktiviteter og opfordres til at fremsætte bemærkninger.</p> <p><b>Interne og eksterne revisorer</b> samt <b>dechargemyndighed</b> for fællesforetagendet FCH:</p> <p><b>Intern revision</b></p> <p>— fællesforetagendets Internal Audit Manager (den interne revisionsfunktion)</p> <p>— den Interne Revisionstjeneste i Kommissionen (IAS).</p> <p><b>Ekstern revision</b></p> <p>Revisionsretten.</p> <p><b>Dechargemyndighed</b></p> <p>Europa-Parlamentet efter henstilling fra Rådet.</p>
<p><b>Fællesforetagendets disponible ressourcer i 2011</b></p>	<p><b>På budgettet</b></p> <p>117,2 millioner euro i forpligtelsesbevillinger til aktiviteter, hvoraf 113,1 million euro finansieres over EU-budgettets bidrag (der er planlagt et tilsvarende bidrag i naturalier fra medlemmer fra erhvervslivet) og 4 millioner euro til de løbende omkostninger.</p> <p><b>Ansatte pr. 31. december 2011</b></p> <p>18 midlertidige stillinger i henhold til stillingsfortegnelsen (alle er besat)</p> <p>2 Kontraktstillinger (begge er besat)</p> <p>fordelt på:</p> <p>Operationelle aktiviteter: 6</p> <p>Administrative aktiviteter: 7</p> <p>Blandede opgaver: 7</p>



**Vigtigste resultater i 2011**

- Revisionen af den flerårige gennemførelsesplan blev vedtaget af bestyrelsen den 22. november 2011
  - Opstilling af FTU-prioriteter og emner for indkaldelsen i 2011 (36) med en vejledende finansiering fra fællesforetagendet BCB på 109 millioner euro
  - Opstilling af FTU-prioriteter og emner for indkaldelsen i 2012 (31) med en vejledende finansiering fra fællesforetagendet BCB på 77,5 millioner euro
  - Offentliggørelse af 2011-indkaldelsen af forslag i juni 2011 med frist for indsendelse i august 2011.
  - Evaluering af indkaldelsen af forslag i 2011 i september 2011 med udarbejdelse af en liste over projekter, som der skal forhandles om. Listen blev forelagt bestyrelsen til godkendelse i november 2011. (30) Forhandlinger startede den 28. november 2011
  - Forhandling af de udvalgte forslag fra indkaldelsen i 2010 efter bestyrelsens godkendelse af korrektionsfaktoren og indgåelse af de relevante tilskudsaftaler (26)
  - Udvikling af det internationale samarbejde med nøglepartnere (USA, Japan og Korea). Et af emnerne i indkaldelsen i 2012 havde som yderligere kriterium for støtteberettigelse tilknytning til et projekt finansieret af DoE (USA)
  - Udveksling af oplysninger med medlemsstaterne og de associerede lande (informationsarrangementer).
  - Samarbejde med de europæiske regioner (gennem HyRaMP)
  - Samarbejde med Det Fælles Forskningscenter (FFC) på projekt- og programniveau. Tilpasning af aktiviteterne efter en fælles arbejdsplan med fokus på måling, teknologikortlægning og strategisk rådgivning. Interessenternes generalforsamling og den første Programme Review Day blev afholdt den 22.-23. november 2011 med næsten 400 deltagere og andre kommunikationsaktiviteter med fokus på kommercialisering af BCB-teknologier, navnlig i transportsektoren.
- Andre vigtige resultater:**
- Flytning til de nye lokaler (sammen med fire andre fællesforetagender) midt i januar 2011
  - Første foreløbige evaluering af fællesforetagendet BCB
  - Regnskabsføreren validerede regnskabssystemet den 21. november 2011
  - Den 14. november 2011 vedtagelse af Rådets forordning (EU) nr. 1183/2011 om ændring af grundforordningen for fællesforetagendet BCB
  - Modtagelse og behandling af de første omkostningsanmeldelser
  - Iværksættelse af de første efterfølgende revisioner

Kilde: Fællesforetagendet.

## FÆLLESFORETAGENDET SVAR

## Punkt 16

Fællesforetagendet BCB har udarbejdet en flerårig kontrolstrategi, der kombinerer forudgående og efterfølgende kontroller, og som tager hensyn til aspekter med tilknytning til omkostningseffektivitet. Efterfølgende revisioner er et nøgleelement i det overordnede interne kontrolsystem og udgør et af de elementer, der underbygger den administrerende direktørs revisionserklæring. For at tage ordentligt hensyn til sine kontrol- og revisionsbehov iværksatte fællesforetagendet BCB de første efterfølgende revisioner umiddelbart efter at have modtaget de første omkostningsanmeldelser, som blev valideret af fællesforetagendet i 2011.

Fællesforetagendet BCB glæder sig over Rettens positive konklusion om lovligheden og den formelle rigtighed af alle de transaktioner, der ligger til grund for fællesforetagendets årsregnskab, dog med undtagelse af transaktioner med tilknytning til validering af omkostningsanmeldelser. Ifølge fællesforetagendet BCB bør nedenstående aspekter tages i betragtning, når der drages konklusioner om lovligheden og den formelle rigtighed af de underliggende transaktioner generelt og om de i 2011 validerede omkostningsanmeldelser i særdeleshed.

- *Tidspunkt, betalingsformer og deres vægt:* Fællesforetagendet modtog og validerede først de første omkostningsanmeldelser i 2011. Der blev udbetalt 4,6 mio. euro i mellemliggende betalinger i forbindelse med validerede omkostningsanmeldelser. Dette udgør 8 % <sup>(1)</sup> af de samlede udbetalinger på 56,7 mio. euro i 2011.
- *Effektiviteten af fællesforetagendet BCB's interne kontrolsystem:* Fællesforetagendets kontrolsystem beviste sin effektivitet i 2011. Retten indberettede ikke nogen fejl med hensyn til lovlighed og formel rigtighed til fællesforetagendet som følge af dets egen kontrol af transaktionerne. De fejl, som Retten gjorde opmærksom på, blev påvist af fællesforetagendets eget interne kontrolsystem (dvs. efterfølgende revisioner).
- *De påviste fejls art og finansielle indvirkning:* 97 % (i værdi) af de fejl, som fællesforetagendet har påvist, er resultatet af blot en enkelt revision af en ny støttemodtager, der ikke var bekendt med fællesforetagendet BCB's regler, og fejlen skyldes en misfortolkning af reglerne for støtteberettigelse. De samlede omkostninger, som støttemodtageren deklarerede for meget, beløber sig til 764 000 euro, men den påviste fejls finansielle indvirkning er i lyset af fællesforetagendets kontante bidrag (dvs. overbetaling) meget lavere (177 971 euro).
- *Korrigerende foranstaltninger:* Støttemodtagerne har accepteret alle de fejl, som fællesforetagendet har påvist, og 98 % (i værdi) af disse er blevet korrigeret af fællesforetagendet, hvilket Retten har anerkendt.
- *Revisionsdækning:* Efterfølgende revisioner, som fællesforetagendet gennemførte i 2011, dækkede 43 % (i værdi) af de omkostningsanmeldelser, der blev valideret i løbet af året. I september 2012 udgjorde de gennemførte revisioner 27 % af de validerede omkostningsanmeldelser som anført af Retten.
- *Forebyggende foranstaltninger og påvisningsforanstaltninger:* Ved at forbedre kendskabet til regelværket blandt støttemodtagerne har fællesforetagendet BCB gennemført foranstaltninger til forebyggelse af finansielle fejl i omkostningsindberetningen. Indtil videre er der blevet tilrettelagt tre kommunikationskampagner henvendt til fællesforetagendet BCB's støttemodtagere, og fællesforetagendet BCB har udgivet vejledninger om finansielle spørgsmål og kontrol-/revisionsspørgsmål. Fællesforetagendet BCB's forudgående kontroller er også blevet styrket for at muliggøre en bedre påvisning og korrektion af fejl før valideringen af omkostningsanmeldelserne.

Uden at drage Rettens erklæringer i tvivl bemærker fællesforetagendet BCB, at **risikobeløbet** (dvs. potentielle upåviste fejl i de validerede omkostningsanmeldelser) er relativt begrænset i forhold til de samlede gennemførte betalinger og de samlede operationelle udgifter i 2011, når man ser på effektiviteten af fællesforetagendets interne kontroller til påvisning af fejl, den høje dækning af efterfølgende revision, fællesforetagendets korrektioner af 98 % af de påviste fejl samt de mellemliggende betalingers lave vægt i forhold til de samlede betalinger.

<sup>(1)</sup> 11 % i betragtning af de mellemliggende betalinger (4,6 mio. euro) og den forfinansiering, som blev godkendt i 2011 (1,6 mio. euro).

**Punkt 19**

Fællesforetagendet BCB har indført en procedure for gennemførelse af artikel 10.1, stk. 1, og artikel 11 i sine finansielle bestemmelser, som giver fællesforetagendet BCB mulighed for at få adgang til annullerede bevillinger på sit budget i de efterfølgende tre regnskabsår. Fællesforetagendet BCB har indtil videre ikke benyttet sig af den i artikel 10.1, stk. 2, angivne mulighed for at fremføre til næste regnskabsår (med undtagelse af C4 og C5), og derfor finder artikel 10.1, stk. 2, og artikel 10.2-10.7 ikke anvendelse i dette tilfælde.

Fællesforetagendet BCB har konsekvent anvendt sin procedure for gennemførelse af sine finansielle bestemmelser, navnlig den undtagelse, som Kommissionen har bevillet for at tage hensyn til fællesforetagendet BCB's behov.

**Punkt 20**

Fællesforetagendet BCB anerkender, at frigørelserne burde være sket senest den 31. december 2011, og at undladelsen heraf blev korrigeret i januar 2012. En strammere budgetovervågning samt anvendelsen af årsafslutningsprocedurer bør forhindre, at en tilsvarende undladelse gentager sig.

**Punkt 22**

Fællesforetagendet BCB's ledelse har udarbejdet en handlingsplan med henblik på at håndtere bristerne, og siden oktober 2012 er de fleste foranstaltninger helt eller delvist gennemført.

**Punkt 23**

Korrektionen blev foretaget.

**Punkt 24**

Fællesforetagendet BCB's likviditetssaldo lå på mellem 4 mio. euro den 1. august 2011 og 60 mio. euro den 11. oktober 2011 med en slutbalance på 9 mio. euro den 31. december 2011. Fællesforetagendet BCB gennemfører alle foranstaltninger for at optimere sine pengestrømme inden for rammerne af finansieringsaftalerne.

**Punkt 26**

Fællesforetagendet BCB's finansielle bestemmelser vil blive ændret behørigt, så de afspejler alle de nødvendige ændringer, der kræves i modellen for finansforordning for offentlig-private partnerskabsorganer, så snart den vedtages. I mellemtiden fastlagde og godkendte bestyrelsen i marts 2011 de respektive roller for Kommissionens interne revisor (IAS) og fællesforetagendet BCB's interne revisionskapacitet (IAC), hvilket Retten anerkendte i sin beretning om regnskabet for 2010. Bestyrelsen godkendte i maj 2011 en koordineret strategisk IAS-IAC-revisionsplan for 2011-2013, der i øjeblikket er under gennemførelse.

---









## ABONNEMENTSPRISER 2013 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 300 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 420 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	910 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**

